

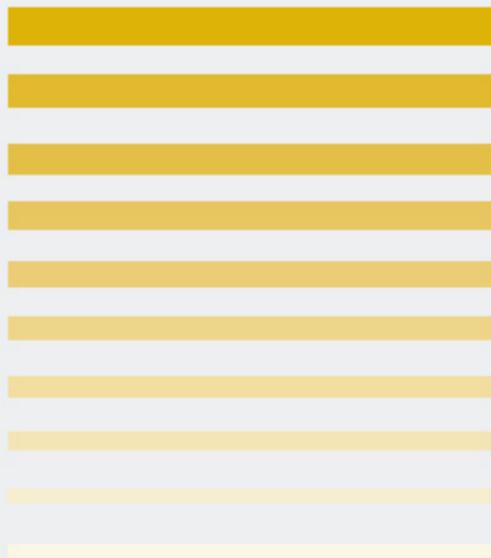


# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 14 - Numéro 20

25 mai 2017



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017

ISSN 1710-4149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>6</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Tribunal administratif des marchés financiers</b>	<b>10</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>74</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>133</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>140</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés de valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>147</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>227</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	
<b>8. Entreprises de services monétaires et Contrats publics</b>	<b>257</b>
8.1 Avis et communiqués	
8.2 Réglementation	
8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires	
8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public	
8.5 Autres décisions	
<b>9. Régimes volontaires d'épargne-retraite</b>	<b>269</b>
9.1 Avis et communiqués	
9.2 Réglementation	

- 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire d'épargne-retraite
- 9.4 Autres décisions

**Liste des acronymes et abréviation :**

- Autorité : Autorité des marchés financiers  
instituée en vertu de la LAMF
- TMF : Tribunal administratif des marchés financiers
- CSF : Chambre de la sécurité financière
- ChAD : Chambre de l'assurance de dommages  
instituée en vertu de la LDPSF
- OAR : Organismes d'autoréglementation et  
organismes dispensés de reconnaissance  
à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la  
surveillance de l'Autorité
- OCRCVM : Organisme canadien de réglementation  
du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.



# 2.

## Tribunal administratif des marchés financiers

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLE D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 mai 2017 – 14 h 00					
2017-012	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Les agences d'assurance Copoloff Inc. et Sidney Copoloff Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Brunet & Brunet	Claude St Pierre	Demande de pénalité administrative, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant, de nomination d'un dirigeant responsable, de suspension d'inscription, de conditions à l'inscription, de mesure de redressement et de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma
2016-007	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Steeve Duchesne et 9199-7627 Québec Inc. Parties intimées  Brigitte Bédard, Banque TD Canada Trust, Caisse Populaire Desjardins de la Rive-Nord du Saguenay, Officier du Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Chicoutimi et Société d'Assurance Automobile du Québec Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Claude St Pierre	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 mai 2017 – 14 h 00					
2016-009	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Mario Langlais et 9183-6643 Québec inc. Parties intimées  Banque de Montréal et Officier du bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Terrebonne Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Claude St Pierre	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma
30 mai 2017 – 9 h 30					
2017-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Groupe d'Assurances Royale York Inc. et Antoine Zoulalian Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, conditions à l'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
1 <sup>er</sup> juin 2017 – 14 h 00					
2017-005	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, radiation d'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Conférence de gestion
	Steve Carson Partie intimée	Morency Société d'Avocats, sencrl			
	Martin Giroux Partie intimée	Lévesque Lavoie Avocats inc.			
	Yannick Jetté Partie intimée	Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.			
	Unissa Assurances Inc. Partie intimée				
	Corporation Inovalife Inc. et Martin Leblanc Parties mises en cause				

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
1 <sup>er</sup> juin 2017 – 14 h 00					
2016-006	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Succession de Luc Roberge, Raymond Chabot inc., Revenu Québec, - Direction principale des biens non réclamés, Jean-Paul Gagnon et Daniel Kaufmann Parties intimées</p> <p>Nicolas De Smet Partie intimée</p> <p>Carl Jobin, Georges-Henri Boutin Jr et Jacques Poulin Parties intimées</p> <p>Claude Nobert et Gestion Claude Nobert inc. Parties intimées</p> <p>Industrielle Alliance, Assurance et Services Financiers inc. Partie mise en cause</p> <p>L'Empire, compagnie d'Assurance- Vie Partie mise en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Me Michel Pelletier</p> <p>De Chantal, D'Amour, Fortier, s.e.n.c.r.l.</p> <p>Cabinet de services juridiques inc.</p> <p>Waite &amp; Associés</p> <p>LCM Avocats Inc</p>	Jean-Pierre Cristel	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma
2016-023	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Gescoro Inc. Partie intimée</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Jeannot &amp; associés I.I.p. s.e.n.c.r.l</p>	Jean-Pierre Cristel	Demande de suspension de permis, de pénalité administrative et de mesure propre au respect de la loi	Audience pro forma

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCEUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
1 <sup>er</sup> juin 2017 – 14 h 00					
2010-024	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Carol McKeown, Daniel F. Ryan et Downshire Capital Inc., Meadow Vista Financial Corp., McKeown Baboon Building Family Trust, Herbert Baboon Building Family Trust, McKeown Baboon business Family Trust et McKeown/Ryan Principal Residence Trust Parties intimées</p> <p>Richardson GMP Limited Partie mise en cause</p> <p>FIN-XO Valeurs mobilières et Patrimoine Hollis, Desjardins Valeurs Mobilières, TD Canada Trust et Canaccord Capital Corporation Parties mises en cause</p> <p>Agence du revenu du Québec Partie intéressée</p> <p>Agence du revenu du Canada Partie intéressée</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Legal Logik inc.</p> <p>LCM avocats inc.</p> <p>Larivière Meunier</p> <p>Procureur général du Canada</p>	Jean-Pierre Cristel	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
1 <sup>er</sup> juin 2017 – 14 h 00					
2009-017	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Fondation Fer de Lance, Paul. M. Gélinas, Michel Hamel, et George E. Fleury Parties intimées</p> <p>Lapointe Rosenstein Marchand Melançon s.e.n.c.r. Partie intimée</p> <p>Jean-Pierre Demarais Partie intimée</p> <p>Fondation Fer de Lance Turks and Caicos Partie intimée</p> <p>2849-1801 Québec inc. et Ghyslain Lemay, Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bourquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco inc., Sylvain Auger Parties intervenantes</p> <p>Les Investissements Denise Verreault inc. Les Entreprises Richard Beaupré inc. Parties intervenantes</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>M<sup>e</sup> Daniel Ovadia</p> <p>Gilbert Simard Tremblay</p> <p>M<sup>e</sup> Jean-Pierre Demarais</p> <p>O'Brien Avocats, s.e.n.c.r.l.</p>	Jean-Pierre Cristel	Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage	Audience pro forma

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
5 juin 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Moyens préliminaires	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
6 juin 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Moyens préliminaires	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
8 juin 2017 – 14 h 00					
2016-016	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Pouya Hajiani Partie intimée</p> <p>Mahsa Sotoudeh et Bahador Bakhtiari Parties intimées</p> <p>RBC Direct Investing Inc. Partie mise en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Langlois Avocats s.e.n.c.r.l</p> <p>Cardinal Léonard Denis, Avocats</p>	Lise Girard	<p>Demande de prolongation de l'ordonnance de blocage, contestation d'une décision rendue ex parte et demande</p>	Audience pro forma
2017-002	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Agronomix Canada Inc. et Ghislain DJA Parties intimées</p> <p>Agronomix France Partie intimée</p> <p>Banque de Montréal et Banque Royale du Canada Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Greenspoon Bellemare</p>	Lise Girard	<p>Contestation d'une décision rendue ex parte</p>	Audience pro forma

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
8 juin 2017 – 14 h 00					
2017-008	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande introductive d'instance	Audience pro forma
	Michel Plante Partie intimée	M <sup>e</sup> Marc R. Labrosse			
	SOLO International Inc. Partie intimée	Langlois Avocats s.e.n.c.r.l			
	Frederick Langford Sharp Partie intimée				
	Shawn Van Damme, Vincenzo Antonio Carnovale et Pasquale Antonio Rocca Parties intimées	LCM Avocats inc.			

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
15 juin 2017 – 14 h 00					
2017-003	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Groupe McHugh Inc. et Corey McHugh Parties intimées	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Cabinet de services juridiques Inc.	Lise Girard	Demande d'interdiction d'agir à titre de dirigeant responsable, nomination d'un dirigeant responsable, conditions à l'inscription, pénalité administrative, suspension d'inscription et mesure de redressement	Audience pro forma
11 juillet 2017 – 9 h 30					
2017-009	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Schneider Nicolas (personnellement et faisant affaires sous la raison sociale Schneider Nicolas) Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
2 août 2017 – 14 h 00					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
3 août 2017 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond
29 août 2017 – 9 h 00					
2016-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Gilles Fiset Partie intimée  Procureure générale du Québec Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Daoust, Boulianne, Parayre Avocats inc.  M <sup>e</sup> Bernard Roy (Justice – Québec)	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition d'une pénalité administrative	Audience au fond  À Rouyn-Noranda Tribunal administratif du travail Salle d'audience Jules Arsenault

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
30 août 2017 – 9 h 00					
2016-018	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Gilles Fiset Partie intimée  Procureure générale du Québec Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Daoust, Boulianne, Parayre Avocats inc.  M <sup>e</sup> Bernard Roy (Justice – Québec)	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition d'une pénalité administrative	Audience au fond  À Rouyn-Noranda Tribunal administratif du travail Salle d'audience Jules Arsenault
5 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Josh Baazov Partie intimée  Craig Levett Partie intimée  David Baazov Partie intimée  Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Boro, Polnicky, Lighter Avocats  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.  Osler, Hoskin & Harcourt	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
6 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
7 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
8 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
18 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
20 septembre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
2 octobre 2017 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Pierre Gévry Partie intimée  Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.  Les associés LHRA avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
3 octobre 2017 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Pierre Gévry Partie intimée  Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.  Les associés LHRA avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
4 octobre 2017 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Pierre Gévry Partie intimée  Alain Valiquette Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.  Les associés LHRA avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
5 octobre 2017 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Pierre Gévry Partie intimée	Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.			
	Alain Valiquette Partie intimée	Les associés LHRA avocats			
6 octobre 2017 – 9 h 30					
2014-052	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Jean-Pierre Cristel	Demande d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Pierre Gévry Partie intimée	Borden Ladner Gervais, s.e.n.c.r.l., s.r.l.			
	Alain Valiquette Partie intimée	Les associés LHRA avocats			

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
10 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
11 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
12 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-011	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de blocage et d'interdiction d'opérations sur valeurs	Audience au fond
	Josh Baazov Partie intimée	Boro, Polnicky, Lighter Avocats			
	Craig Levett Partie intimée	Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.			
	David Baazov Partie intimée	Norton Rose Fulbright Canada s.e.n.c.r.l.,s.r.l.			
	Amaya Gaming Group inc. Partie mise en cause	Osler, Hoskin & Harcourt			
13 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers	Lise Girard	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Conférence préparatoire
	Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées	Pelletier & Cie Avocats			
	Jocelyn Deschênes Partie intimée				

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
17 octobre 2017 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	Lise Girard	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	Conférence préparatoire
23 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Francesco Candido Partie intimée</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Woods, s.e.n.c.r.l..</p>	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	<p>Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant</p>	Audience au fond
24 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Francesco Candido Partie intimée</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Woods, s.e.n.c.r.l..</p>	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	<p>Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant</p>	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Francesco Candido Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
26 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Francesco Candido Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
27 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Francesco Candido Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
30 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Francesco Candido Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond
31 octobre 2017 – 9 h 30					
2016-004	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Francesco Candido Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Woods, s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCEUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
<b>6 novembre 2017 – 9 h 30</b>					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond
<b>7 novembre 2017 – 9 h 30</b>					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond
<b>8 novembre 2017 – 9 h 30</b>					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
9 novembre 2017 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond
10 novembre 2017 – 9 h 30					
2017-001	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Craig Levett Partie intimée  Rabbin Shalom Chriqui et Centre Chabad Parties mises en cause	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Fishman Flanz Meland Paquin s.e.n.c.r.l.  Dunton Rainville s.e.n.c.r.l.	Lise Girard Jean-Pierre Cristel	Demande de pénalité administrative et requête de Craig Levett en rejet sommaire de la demande de l'Autorité	Audience au fond
9 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
10 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
11 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
12 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
15 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
16 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
17 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
18 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
19 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
22 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
23 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
24 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-026	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Richard Brouillard, Mario Corriveau, Johanne L'heureux et Luc Vallée Parties intimées  Jocelyn Deschênes Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  Pelletier & Cie Avocats	Jean-Pierre Cristel	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs, d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller et d'imposition de pénalité administrative	Audience au fond
29 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./llp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
30 janvier 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./llp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
<b>31 janvier 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
<b>1<sup>er</sup> février 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
<b>2 février 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
5 février 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
6 février 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
7 février 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCTEURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
<b>8 février 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
<b>9 février 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
<b>12 février 2018 – 9 h 30</b>					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./Ilp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
13 février 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./llp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond
14 février 2018 – 9 h 30					
2016-017	Autorité des marchés financiers Partie demanderesse  Christopher Minkoff, et 6337741 Canada Inc. Parties intimées  Groupe Financier Fort Inc. Partie intimée	Contentieux de l'Autorité des marchés financiers  DSL, s.e.n.c.r.l./llp  Donati Maisonneuve s.e.n.c.r.l.	Lise Girard	Demande de pénalité administrative, conditions à l'inscription, interdiction d'agir à titre de dirigeant et mesure de redressement.	Audience au fond

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
20 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
21 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
22 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
23 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
24 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
27 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
28 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
29 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
30 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
31 août 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
4 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
5 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
6 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
7 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
10 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
11 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
12 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
13 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
14 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
17 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
18 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
19 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>



## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
20 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
21 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
24 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
25 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
26 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
27 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

## RÔLE DES AUDIENCES

N° DU DOSSIER	PARTIES	PROCUREURS	MEMBRE(S)	NATURE	ÉTAPE
28 septembre 2018 – 9 h 30					
2015-015	<p>Autorité des marchés financiers Partie demanderesse</p> <p>Clément C. Gagnon, Éloïse Gagnon (aussi connue sous le nom de Marie-Éloïse Gagnon), Commandité CGE I inc., Commandité CGE Québec 2011 inc., CGE Capital inc., MEG Capital inc. et Le Centre Financier CGE inc. Parties intimées</p> <p>CGE Ressources 2010 s.e.c. et CGE Ressources Québec 2011 s.e.c. Parties mises en cause</p>	<p>Contentieux de l'Autorité des marchés financiers</p> <p>Létourneau Gagné sencrl</p> <p>Létourneau, Gangné, sencrl</p>	<p>Lise Girard Jean-Pierre Cristel</p>	<p>Demande de mesure de redressement, d'imposition de pénalités administratives, d'interdiction d'agir à titre d'administrateur ou dirigeant et de retrait des droits d'inscription</p>	<p>Audience au fond</p>

25 mai 2017

## 2.2 DÉCISIONS

Aucune information.



# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

### 3.2.1 Consultation

Aucune information.

### 3.2.2 Publication

#### DÉCISION N° 2017-PDG-0061

##### ***Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier***

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre le *Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier* (le « Règlement »), conformément au paragraphe 5.1° de l'article 200 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9.2 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 12 janvier 2017 [(2017) B.A.M.F., vol. 14, n° 1, section 3.2.1] du projet de Règlement, accompagné d'un avis indiquant notamment le délai avant l'expiration duquel le projet ne pourra être édicté ou soumis pour approbation, le tout, conformément à l'article 194 de la Loi;

Vu les modifications apportées au projet de Règlement à la suite de cette consultation;

Vu l'obligation de soumettre un règlement pris en vertu de l'article 200 de la Loi au ministre des Finances (le « Ministre »), qui peut l'approuver avec ou sans modification, conformément au premier alinéa de l'article 217 de la Loi;

Vu le projet de Règlement présenté par la Direction principale des politiques d'encadrement de la distribution et la recommandation du surintendant de l'assistance aux clientèles et de l'encadrement de la distribution de prendre le Règlement et d'autoriser sa transmission au Ministre pour approbation;

En conséquence :

L'Autorité prend le *Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et en autorise la transmission au Ministre pour approbation.

Fait le 19 avril 2017.

Louis Morisset  
Président-directeur général

## **Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier<sup>i</sup>**

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le règlement suivant :

- *Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier.*

### **Avis de publication**

Le règlement a été pris par l'Autorité le 19 avril 2017, a reçu l'approbation ministérielle requise et est entré en vigueur le 24 mai 2017.

L'arrêté ministériel approuvant le règlement a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 24 mai 2017 et est reproduit ci-dessous.

**Le 25 mai 2017**

---

<sup>i</sup> Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

VU que, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur les règlements (chapitre R-18.1), un projet de Règlement modifiant le Règlement sur la tarification reliée à l'exploitation de la faune a été publié à la Partie 2 de la *Gazette officielle du Québec* du 8 mars 2017 avec avis qu'il pourrait être édicté par le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs à l'expiration d'un délai de 45 jours à compter de cette publication;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'édicter ce règlement sans modification;

ARRÊTE CE QUI SUIT:

Est édicté le Règlement modifiant le Règlement sur la tarification reliée à l'exploitation de la faune ci-annexé.

Québec, le 8 mai 2017

*Le ministre des Forêts,  
de la Faune et des Parcs,*  
LUC BLANCHETTE

### **Règlement modifiant le Règlement sur la tarification reliée à l'exploitation de la faune**

Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (chapitre C-61.1, a. 163, 1<sup>er</sup> al., par. 4<sup>o</sup>)

**1.** L'article 2 de l'annexe I du Règlement sur la tarification reliée à l'exploitation de la faune (chapitre C-61.1, r. 32) est modifié par l'ajout du paragraphe suivant :

«

e) Cerf de Virginie RTLB

i. résident 8,70 \$

ii. non-résident 8,70 \$

».

**2.** Le présent règlement entre en vigueur le quinzième jour qui suit la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

66582

### **A.M., 2017-05**

#### **Arrêté numéro D-9.2-2017-05 du ministre des Finances en date du 4 mai 2017**

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2)

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier

VU que le paragraphe 5.1<sup>o</sup> de l'article 200 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2) prévoit que l'Autorité des marchés financiers peut déterminer par règlement les règles relatives à la formation continue obligatoire à l'égard des planificateurs financiers, après consultation de l'Institut québécois de planification financière;

VU que les premier et deuxième alinéas de l'article 194 de cette loi prévoient que l'Autorité publie au Bulletin le projet de règlement et qu'un projet de règlement doit être accompagné d'un avis indiquant notamment le délai avant l'expiration duquel le projet ne pourra être édicté ou soumis pour approbation et le fait que tout intéressé peut, durant ce délai, transmettre des commentaires à la personne qui y est désignée;

VU que les premier et troisième alinéas de l'article 217 de cette loi prévoient qu'un règlement pris par l'Autorité en application de la présente loi est soumis à l'approbation du ministre qui peut l'approuver avec ou sans modification, qu'un projet de règlement visé au premier alinéa ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication et qu'il entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à toute autre date ultérieure qui y est déterminée;

VU que le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier a été approuvé par l'arrêté ministériel numéro D-9.2-2011-07 du ministre délégué aux Finances en date du 31 octobre 2011;

VU qu'il y a lieu de modifier ce règlement;

VU que le projet de Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier a été publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 14, n<sup>o</sup> 1 du 12 janvier 2017;

VU que l'Autorité des marchés financiers a adopté le 19 avril 2017, par la décision n<sup>o</sup> 2017-PDG-0061, le Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier;

VU qu'il y a lieu d'approuver ce règlement avec modification;

EN CONSÉQUENCE, le ministre des Finances approuve sans modification le Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier, dont le texte est annexé au présent arrêté.

Le 4 mai 2017

*Le ministre des Finances,*  
CARLOS LEITÃO

## Règlement modifiant le Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier

Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2, a. 200, par. 5.1<sup>o</sup>)

**1.** L'article 2 du Règlement sur la formation continue obligatoire du planificateur financier (chapitre D-9.2, r. 14.1) est modifié :

1<sup>o</sup> par l'insertion, selon l'ordre alphabétique de la définition, de l'expression suivante :

« fournisseur reconnu » : un organisme qui a obtenu une reconnaissance de l'Autorité comme fournisseur d'activités de formation continue conformément à la section II.1. »

2<sup>o</sup> par le remplacement de l'expression « UFC », par la suivante :

« UFC » : unité de formation continue constituée d'une heure d'activité de formation qui satisfait à l'une des exigences suivantes :

1<sup>o</sup> elle est reconnue par l'Autorité conformément à la section III;

2<sup>o</sup> elle est élaborée et dispensée par :

a) l'Institut québécois de planification financière ou en partenariat avec lui;

b) un fournisseur reconnu. ».

**2.** L'article 3 de ce règlement est modifié par l'insertion, dans les paragraphes 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> du premier alinéa et après « reconnues par l'Autorité », de « ou élaborées et dispensées par un fournisseur reconnu ».

**3.** Ce règlement est modifié par l'insertion, après la section II, de la suivante :

### « SECTION II.1 RECONNAISSANCE DU STATUT DE FOURNISSEUR D'ACTIVITÉS DE FORMATION CONTINUE

**15.1.** Quiconque souhaite obtenir une reconnaissance de l'Autorité comme fournisseur d'activités de formation continue doit satisfaire aux exigences suivantes :

1<sup>o</sup> il est un organisme public, un organisme d'auto-réglementation auquel s'applique les dispositions du Titre III de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers (chapitre A-33.2), un ordre professionnel ou une association dédiée à l'avancement et à la diffusion des connaissances de ses membres ainsi qu'à l'amélioration de leurs compétences dans l'un des domaines d'intervention de la planification financière;

2<sup>o</sup> il a, au cours des 5 années précédant la demande de reconnaissance, dispensé des activités de formation reconnues par l'Autorité et a respecté, le cas échéant, les décisions de l'Autorité concernant la reconnaissance des activités de formation prévue à la section III;

3<sup>o</sup> il s'engage :

a) à ce que les activités de formation, le cadre pédagogique de ces activités ainsi que le matériel pédagogique utilisé permettent le développement des habiletés et des compétences prévues à l'article 16;

b) à ce que la formation ou l'expérience professionnelle des formateurs soit liée aux activités de formation offertes.

4<sup>o</sup> il a présenté une demande de reconnaissance comme fournisseur conformément à l'article 15.2.

**15.2.** La demande de reconnaissance doit être présentée à l'Autorité dans un délai d'au moins 30 jours précédant la tenue de la première activité de formation offerte.

La demande doit contenir les renseignements suivants :

1<sup>o</sup> le nom et les coordonnées du demandeur et d'une personne ressource;

2° une description des secteurs d'activités du demandeur;

3° le nombre d'activités de formation proposé par le demandeur au cours de la période de validité de la reconnaissance et la durée respective de ces activités;

4° l'engagement du demandeur visé au paragraphe 3° de l'article 15.1.

**15.3.** L'Autorité accorde ou refuse la reconnaissance dans les 30 jours de la date de la réception de la demande. Lorsque la reconnaissance est refusée, l'Autorité en indique les motifs au demandeur par écrit.

**15.4.** La reconnaissance du statut de fournisseur est valide pour une période de 24 mois à compter de la date de la décision de reconnaissance ou à compter de toute autre date qui y est mentionnée. Le demandeur qui désire renouveler cette reconnaissance doit présenter une nouvelle demande à l'Autorité.

**15.5.** Le fournisseur reconnu doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° il s'assure que le contenu des activités de formation et le matériel pédagogique lié à ces activités permettent le développement des habiletés et des compétences prévues à l'article 16;

2° il répond aux demandes d'information de l'Autorité dans le délai qu'elle fixe, notamment celles visant à apprécier le respect des objectifs de formation prévus au présent règlement;

3° il transmet à l'Autorité, au plus tard 30 jours après la fin de la période de référence, un rapport décrivant l'ensemble des activités de formation offertes pendant cette période et une déclaration selon laquelle il a satisfait aux exigences des paragraphes 1° et 3° de l'article 15.1;

4° il conserve, jusqu'à l'expiration des 24 mois suivant la transmission du rapport prévu au paragraphe 3° :

a) l'ensemble de la documentation relative à chaque activité de formation, incluant le matériel pédagogique et le matériel promotionnel, le cas échéant;

b) les attestations de participation remises aux participants ayant assisté aux activités de formation.

**15.6.** Le fournisseur reconnu doit aviser l'Autorité de toute modification relativement à l'un des éléments prévus à la présente section.

**15.7.** L'Autorité peut révoquer la reconnaissance si elle constate que le fournisseur ne respecte pas, ou ne respecte plus, à la suite d'une modification, les exigences prévues aux paragraphes 1° et 3° de l'article 15.1 et à l'article 15.5.

Lorsque l'Autorité révoque la reconnaissance, elle en avise par écrit le fournisseur concerné dans les 10 jours précédant la révocation. ».

**4.** L'article 18 de ce règlement est modifié par la suppression du dernier alinéa.

**5.** L'article 20 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« **20.** La reconnaissance d'une activité est valide pour une période de 24 mois à compter de la date de la décision de reconnaissance ou à compter de toute autre date qui y est mentionnée. Le demandeur qui désire renouveler cette reconnaissance doit présenter une nouvelle demande à l'Autorité. »

**6.** L'article 23 de ce règlement est abrogé.

**7.** Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

66576

## Avis

Loi sur le ministère de la Justice  
(chapitre M-19)

Loi sur le Directeur des poursuites criminelles et pénales  
(chapitre D-9.1.1)

## Orientations et mesures de la ministre de la Justice

VU le paragraphe c.1 du deuxième alinéa de l'article 3 de la Loi sur le ministère de la Justice (RLRQ, c. M-19) qui confie à la ministre la responsabilité d'élaborer des orientations et de prendre des mesures en matière d'affaires criminelles et pénales;

VU le premier alinéa de l'article 22 de la Loi sur le Directeur des poursuites criminelles et pénales (RLRQ, c. D-9.1.1) qui prévoit que les orientations que la ministre de la Justice élabore et les mesures qu'elle prend concernant la conduite générale des affaires en matière criminelle et pénale visent notamment à assurer la prise en compte des intérêts légitimes des victimes d'actes criminels, le respect et la protection des témoins, la présence et la répartition des procureurs aux poursuites criminelles et pénales sur

### Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(chapter C-61.1, s. 163, 1<sup>st</sup> par., subpar. 4)

**1.** The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (chapter C-61.1, r. 32) is amended in section 2 of Schedule I by adding the following:

“

(e) White-tailed deer, antler restriction

i. resident \$8.70

ii. non-resident \$8.70

”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102962

### M.O., 2017-05

#### Order number D-9.2-2017-05 of the Minister of Finance dated 4 May 2017

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(chapter D-9.2)

CONCERNING Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners

WHEREAS, under paragraph 5.1 of section 200 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2), the Autorité des marchés financiers shall determine, by regulation, the rules relating to compulsory professional development of financial planners, after consultation with the Institut québécois de planification financière;

WHEREAS, under the first and the second paragraphs of section 194 of the Act, the Authority shall publish its draft regulations in the information bulletin and every draft regulation must be published with a notice stating the time that must elapse before the draft regulation may be made or be submitted for approval, and stating the fact that any interested person may, during that time, submit comments to the person designated in the notice;

WHEREAS, under the first and the third paragraphs of section 217 of the Act, a regulation made by the Authority must be submitted to the Minister for approval with or without amendment, a draft of a regulation referred to in the first paragraph may not be submitted for approval and the regulation may not be made before 30 days have elapsed since the publication of the draft and the regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners has been approved by ministerial order no. D-9.2-2011-07 of the minister for Finance dated October 31, 2011;

WHEREAS there is cause to replace this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, volume 14, no. 1 of January 12, 2017;

WHEREAS this draft regulation was made by the Autorité des marchés financiers made by decision no. 2017-PDG-0061 dated April 19, 2017;

WHEREAS there is cause to approve this regulation with amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment the Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners appended hereto.

May 4, 2017

CARLOS LEITÃO,  
*The Minister of Finance*



## Regulation to amend the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners

An Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2, s. 200, par. 5.1)

**1.** Section 2 of the Regulation respecting the compulsory professional development of financial planners (chapter D-9.2, r. 14.1) is amended:

(1) by inserting the following definition in alphabetical order:

“recognized supplier” means an organization that has obtained recognition from the Authority as a supplier of professional development activities in accordance with Division II.1.”

(2) by replacing the term “PDU” with the following:

“PDU” means a professional development unit consisting of one hour of training activity that satisfies one of the following requirements:

(1) it is recognized by the Authority pursuant to Division III;

(2) it is developed and provided by:

(a) the Institut québécois de planification financière or in partnership therewith;

(b) a recognized supplier.”

**2.** Section 3 of the Regulation is amended by inserting “or developed and provided by a recognized supplier” after “recognized by the Authority” in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph.

**3.** The Regulation is amended by inserting the following after Division II:

### “DIVISION II.1 RECOGNITION AS A SUPPLIER OF PROFESSIONAL DEVELOPMENT ACTIVITIES

**15.1.** Any entity that wishes to be recognized by the Authority as a supplier of professional development activities must satisfy the following requirements:

(1) it must be a public body, a self-regulatory organization to which the provisions of Title III of An Act respecting the Autorité des marchés financiers (chapter A-33.2)

apply, a professional order or an association dedicated to advancing and disseminating knowledge and improving members’ competencies in an area of financial planning;

(2) it must, during the 5 years preceding the application for recognition, have provided training activities recognized by the Authority and complied with any decision of the Authority pertaining to the recognition of the training activities referred to in Division III;

(3) it undertakes as follows:

(a) the training activities, the pedagogical framework of these activities and the pedagogical material used enable the skills and competencies referred to in section 16 to be developed;

(b) the training or professional experience of the trainers are related to the training activities offered.

(4) it has submitted an application for recognition as a supplier in accordance with section 15.2.

**15.2.** An application for recognition must be submitted to the Authority at least 30 days before the first training activity is held.

The application must include the following:

(1) the name and contact information of the applicant and a contact person;

(2) a description of the applicant’s areas of activity;

(3) the number of training activities the applicant is proposing to offer during the recognition validity period and the respective duration of these activities;

(4) the undertakings of the applicant set out in paragraph 3 of section 15.1.

**15.3.** The Authority may grant or refuse the recognition within 30 days of the date of receipt of the application. If the Authority refuses the recognition, it will provide the applicant with the reasons therefor in writing.

**15.4.** The recognition of the supplier is valid for a 24-month period as of the date of the recognition decision or as of any other date stipulated in the decision. An applicant that wishes to renew this recognition must submit a new application to the Authority.

**15.5.** A recognized supplier must satisfy the following requirements:

(1) it must ensure that the content of the training activities and the related pedagogical material allow for the development of the skills and competencies referred to in section 16;

(2) it must respond to requests for information from the Authority within the time limit set by the Authority, in particular requests intended to assess compliance with the training objectives referred to in this Regulation;

(3) it must send the Authority, no later than 30 days after the end of the reference period, a report describing all of the training activities offered during this period and a statement indicating that it has satisfied the requirements in paragraphs 1 and 3 of section 15.1;

(4) it must keep, until the end of the 24 months following the submission of the report referred to in paragraph 3:

(a) all of the documents relating to each training activity, including pedagogical material and any promotional material;

(b) the certificates of participation issued to participants who attended the training activities.

**15.6.** A recognized supplier must inform the Authority of any change regarding any of the items referred to in this division.

**15.7.** The Authority may revoke the recognition if it becomes aware that, following a change, the supplier does not satisfy or no longer satisfies the requirements referred to in paragraphs 1 and 3 of section 15.1 and section 15.5.

If the Authority revokes the recognition, it must give written notice thereof to the supplier concerned within 10 days preceding the revocation.”

**4.** Section 18 of the Regulation is amended by deleting the last paragraph.

**5.** Section 20 of the Regulation is replaced by the following:

“**20.** The recognition of an activity is valid for a 24-month period as of the date of the recognition decision or as of any other date stipulated in the decision. An applicant that wishes to renew this recognition must submit a new application to the Authority.”

**6.** Section 23 of the Regulation is repealed.

**7.** This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102958

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

## Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ALLARD	MARC-ANDRE	TD WATERHOUSE CANADA INC.	2017-04-05
ARGIRO	DOMENICO	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2017-05-08
BARIBEAU	LAURA	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2017-05-15
BEAULIEU	CAROLE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2017-05-17
BEAULIEU	KEVEN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
BELIVEAU	MARC	BMO NESBITT BURNS INC.	2017-03-31
BEN SALAH	YANIS	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2017-05-16
BENAZZOZ	BADR	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2017-05-15
BERGERON	ALAIN	VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC.	2017-04-30
BÉRUBÉ	SYLVIE	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2017-05-08
BESSASSE YOUKAM	LINA CREOLE	SERVICES INVESTISSEURS CIBC INC.	2017-08-08
BOILEAU	JOSÉE	VALEURS MOBILIÈRES WHITEHAVEN INC. / WHITEHAVEN SECURITIES INC.	2017-05-18
BOLUDA TAMO	HERVE	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2017-05-17
BONGIORNO	PETER	SERVICES INVESTISSEURS CIBC INC.	2017-05-05
BOUCHER	JOHANNE	NATIONAL BANK FINANCIAL INC./FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2017-03-27
BOUGIE	OLIVIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-17
BOUNIF	ABDELHAKIM	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-09
BOURDON	ANNA	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2017-05-12
BREUER	MENAHEM	CHILDREN'S EDUCATION FUNDS INC./FONDS D'ETUDES POUR LES	2017-05-11

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
		ENFANTS INC.	
BUFFONE	JOSEPH	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2017-05-12
BUTERA	YOZEF	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2017-05-12
CAMPEAU	FRANCE	NATIONAL BANK FINANCIAL INC./FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.	2017-03-31
CARUANA	CARMELO PATRICK DAVID	MANULIFE SECURITIES INCORPORATED/PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE	2017-03-31
CORLYON	BRETT	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2017-05-15
CORREIA RIBEIRO	LUIS	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2017-05-15
COUSINEAU	LISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
CRAIG	IAN	INDUSTRIELLE ALLIANCE VALEURS MOBILIÈRES INC. / INDUSTRIAL ALLIANCE SECURITIES INC.	2017-03-31
CRIPOTOS	THEODORE	TD WATERHOUSE CANADA INC.	2017-03-31
CROTEAU	MARION	RBC DIRECT INVESTING INC./RBC PLACEMENTS EN DIRECT INC.	2017-03-31
DEPIERREUX	FRANÇOIS	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2017-04-03
DES ROSIERS	DANIEL	BMO NESBITT BURNS INC.	2017-03-31
DESROSIERS	PIERRE ÉRIC	RBC DOMINION SECURITIES INC./RBC DOMINION VALEURS MOBILIERES INC.	2017-03-31
DUFOUR	JACYNTHE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
DUFRESNE	GUY	INDUSTRIELLE ALLIANCE VALEURS MOBILIÈRES INC.	2017-04-28
DULUDE	GUILLAUME	TIMC INC.	2017-05-17
ERSOY	BERNUR	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2017-05-09
FILION	COLETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
GAGNON	ANDRÉE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-08

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
GATTI	MICHAEL	RBC DIRECT INVESTING INC./RBC PLACEMENTS EN DIRECT INC.	2017-04-28
GIGUÈRE	JEAN-GUY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
GIRARD	GUILLAUME	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC./NATIONAL BANK INVESTMENTS INC.	2017-05-16
GIRARD	PASCAL	INVESTORS GROUP FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2017-05-17
GROSPERRIN	VALERIE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2017-04-03
HEGARTY	NICOLE	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2017-05-17
HOULE	ANDRE	DESJARDINS SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES DESJARDINS INC.	2017-03-31
HOULE	DANIEL	SCOTIA CAPITAL INC. / SCOTIA CAPITAUX INC.	2017-03-31
JARRAYA	MOHAMED FADHEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
JUTRAS	JOANIE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2017-05-15
KOTSIRILOS	FOTINI	VALEURS MOBILIERES BANQUE LAURENTIENNE INC. / LAURENTIAN BANK SECURITIES INC.	2017-03-31
LA FERRARA	LUIGI	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2017-05-10
LAFLAMME	CAROLE	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2017-05-10
LAFLECHE	JEAN	DESJARDINS SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES DESJARDINS INC.	2017-04-30
LANOUE	JORDAN	TIMC INC.	2017-05-17
LAPIN	JEREMY	PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE	2017-05-01
LAPOINTE	PIERRE-LUC	CIBC SECURITIES INC./PLACEMENTS CIBC INC.	2017-05-18
LAVALLÉE	MÉLISSA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
LAVOIE	JOSIANNE	SCOTIA SECURITIES INC./PLACEMENTS SCOTIA INC.	2017-05-17
LECAVALIER	VINCENT	TIMC INC.	2017-05-17

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
LOPES	SERGIO	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2017-05-11
MAGNY	REJEAN	DESJARDINS SECURITIES INC./VALEURS MOBILIERES DESJARDINS INC.	2017-03-31
MARCHAND	DANIELLE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2017-03-17
MOUJABBER	GEORGES	PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE	2017-04-24
O'CONNOR	ROBIN	PLACEMENTS MANUVIE INCORPORÉE	2017-04-28
PARADIS	SUZANNE	LBC FINANCIAL SERVICES INC./BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2017-04-30
PELLETIER	JULIE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2017-05-15
PELLETIER	ALAIN	JITNEYTRADE INC	2017-05-08
PRESUTTI	DOMENICO	QUADRUS INVESTMENT SERVICES LTD./SERVICES D'INVESTISSEMENT QUADRUS LTEE.	2017-05-10
PROULX-SYLVAIN	NINA-MAE MARIE-SOLEIL	SCOTIA CAPITAL INC. / SCOTIA CAPITAUX INC.	2017-03-27
ROBICHAUD-PETRUCCI	FRANCIS	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2017-05-12
ROSALES RODAS	KARLA MISHHELL	ROYAL MUTUAL FUNDS INC./FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2017-05-17
ROULEAU	LINDA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
ROULEAU	SIMON	TIMC INC.	2017-05-17
RUDI	MARCO	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2017-05-15
SHEHADA	KHALID	TIMC INC.	2017-05-17
ST-PIERRE	GINETTE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15
TATSAMBON SIMPLICE	KENNE	TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2017-05-13
VALDEVIT	CARL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC./DESJARDINS FINANCIAL SERVICES FIRM INC.	2017-05-15

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
MARTEL	SHAWN	CONNOR, CLARK & LUNN PRIVATE CAPITAL LTD.	2017-04-28

## Cabinets de services financiers

### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	



- 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
- 5a Expertise en règlement de sinistres
- 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
- 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
- 6a Planification financière

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
102431	BENLICHIA, JEAN-PAUL	1a, 2a	2017-05-23
106938	CHARTRAND, SYLVIE	1a, 3a	2017-05-23
110273	DION, JUSTIN	1a	2017-05-23
117216	JOLY, ANDRÉ	3a	2017-05-18
120396	LEBLANC, MICHEL	5b	2017-05-17
125086	NOËL, CHRISTIAN	1a, 2a	2017-05-23
131479	ST-JEAN, PIERRE	4a	2017-05-19
135560	PROULX, LOUISE	5a	2017-05-18
138617	LAFLAMME, CAROLE	1a	2017-05-18
141189	DEMERS, MARYSE	1a, 2a	2017-05-17
141534	MORIN, PIERRE	5b	2017-05-17
143042	BAILLARGEON, MÉLANIE	1a	2017-05-23
151207	PLANTE, NATHALIE	3b	2017-05-23
152561	LANDRY, CHRISTIAN	3b	2017-05-18
156273	ROY, MARIE-JOSÉE	4a	2017-05-19
163572	RICHER, MARIELLE	4b	2017-05-23
173321	COUILLARD, DIANE	1a	2017-05-18
175538	PAQUIN, RÉAL	1a	2017-05-17
177199	GRENON, LOUISE	4b	2017-05-17
181944	DUMAIS, LUCIE	2a	2017-05-23
182258	BOUCHER, DOMINIC	6a	2017-05-23
183804	BÉLANGER, DANIELLE	3b	2017-05-18
184955	SOURANG, MOHAMED	1a	2017-05-17
185402	LEMAIRE, JOHANNE	4b	2017-05-19
186564	DUFOUR, JESSICA	3b	2017-05-23

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
190545	LEBLANC, FRANÇOIS	5a	2017-05-23
193909	SOW, AMINATA	4b	2017-05-19
195018	THIBEAULT, JESSICA	4b	2017-05-17
199513	CRISTOFARO, VICTORIA	4a	2017-05-23
201509	CORLYON, BRETT	1a	2017-05-19
202656	VANDAL, JONATHAN	1a, 6a	2017-05-23
203240	BOISCLAIR, MAXIME	1b	2017-05-19
203441	THERIAULT, MARILYN	4a	2017-05-19
203609	LABELLE, MATHIEU	6a	2017-05-18
204515	DUPONT-HÉBERT, KYEVE	4b	2017-05-19
204555	OUIMETTE, FANNY	1a	2017-05-19
204696	CHABOT, JEAN	1a	2017-05-19
205362	LAGRAVE, AUDREY	4a	2017-05-19
205883	BISSONNETTE, CAROLINE	5a	2017-05-18
207000	ANTICEVIC, DAJANA	3b	2017-05-19
207167	LÉGARÉ, LIZA	3c	2017-05-23
207495	ROBERT, MATHIEU	3b	2017-05-18
207748	CARON, STEVE	1a	2017-05-18
208967	LE KIM, LYNE LINH	4b	2017-05-19
209502	GIRARD, PASCAL	1a	2017-05-18
210704	DESCHENES, MARIE-CHRISTINE	3b	2017-05-23
210721	LANDRY, JEAN-GUY	1a	2017-05-23
210863	LANGIS, EDOUARD	3b	2017-05-17
211087	PROULX, RICHARD	1a	2017-05-18
211207	CHIASSEON, ANNIE	1a	2017-05-17
211810	JACQUES, CARL	5a	2017-05-19
211943	MEGHIDAS, NASSIM	1a	2017-05-19
212796	ARCHAMBAULT, RAPHAEL	4b	2017-05-23
214465	VALLIÈRES, MÉLISSA	3b	2017-05-17
215765	LARIVIÈRE, FRANCE	1a, 2b	2017-05-19
215772	MARANDA, SARA-JULIE	3b	2017-05-23
216447	DEBLOIS, CAROLINE	4b	2017-05-17
216465	POTVIN, JOËLLE	1a	2017-05-19
216837	BÉLANGER-MARTIN, MARILOU	1b	2017-05-18
216933	YACOUBI, MONIA	1a	2017-05-19

<b>Certificat</b>	<b>Nom, Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
216992	KALOGERAKIS, GEORGIOS	1a	2017-05-23
217482	AUGER, TOMMY	1b	2017-05-18
217612	MARQUIS, LOUISE	1b	2017-05-17
217699	GRIGORUK, PATRICK	4c	2017-05-19
217822	CORMIER-TRUDEL, TANYA	1b	2017-05-19
218094	MAKALOU, SADIA	4b	2017-05-17

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
MIRABAUD CANADA INC.	ANKER	CEDRIK	2017-03-31

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
503611	ASSURANCES PIERRE ST-JEAN INC.	Assurance de dommages	2017-05-19
506982	M.D.R. MARKETING INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2017-05-23
508151	SIMON LEFRANÇOIS	Assurance de personnes	2017-05-19
509796	DENISE DELISLE	Assurance de personnes	2017-05-17
510372	SERVICES FINANCIERS RENÉ DUMAIS ET ASSOCIÉ INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2017-05-17
513434	MICHEL BRIEN	Assurance de dommages	2017-05-19
514211	MARTIN LACHANCE	Assurance de personnes	2017-05-18
514971	SERVICES FINANCIERS JEAN BÉDARD & ASSOCIÉS INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2017-05-18
515418	CAROLINE BOURGAULT	Assurance de personnes	2017-05-17
600020	MICA RÉFÉRENCES INC.	Assurance de personnes	2017-05-18
600347	JÉRÔME LEPAGE	Assurance de personnes	2017-05-23
601134	GILLES BEAULIEU	Assurance collective de personnes	2017-05-23
601212	SERVICES FINANCIERS CYNTHIA COX INC./CYNTHIA COX FINANCIAL SERVICES INC.	Assurance de personnes	2017-05-19
602133	JONATHAN LAPIERRE	Assurance de personnes	2017-05-19
602277	GINETTE LEMAY INC.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2017-05-17

### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Aucune information.

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
602599	GESTION ERIC BRASSARD INC.	Eric Brassard	Assurance de personnes	2017-05-18
602600	9343-1559 QUÉBEC INC.	Véronique Goulet	Assurance de dommages	2017-05-18
602601	9355-5092 QUÉBEC INC.	Jing Song Zheng	Assurance de personnes	2017-05-18
602602	AGENCE LACHANCE INC.	Martin Lachance	Assurance de personnes	2017-05-18
602609	LES SERVICES FINANCIERS SIMON LEFRANÇOIS INC.	Simon Lefrançois	Assurance de personnes	2017-05-19
602613	GBAC INC.	Gilles Beaulieu	Assurance collective de personnes	2017-05-23

## 3.6 AVIS D'AUDIENCES

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Emmanuel Lavoie, inactif et sans mode d'exercice comme agent en assurance de dommages des particuliers (3B) Certificat n° 197874	Plainte n° 2017-03-04(A)	M <sup>e</sup> Daniel M. Fabien, vice-président  M. Raymond Savoie, membre  M <sup>me</sup> Sultana Chichester, membre	1 <sup>er</sup> et 2 juin 2017  09h30	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	1 chef pour avoir déclaré à un assureur qu'un assuré était membre de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées afin de lui faire bénéficier d'un rabais sur sa prime, alors qu'il ne l'était pas (articles 9, 27, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );  3 chefs pour avoir procédé à l'émission de nouveaux contrats d'assurance automobile auprès d'un assureur alors que les assurés concernés avaient déjà un contrat d'assurance en vigueur avec cet assureur (articles 9, 27, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );  3 chefs pour avoir déclaré à un assureur que les assurés avaient fait l'acquisition de leur véhicule chez des concessionnaires spécifiques alors qu'ils en avaient fait l'acquisition ailleurs que ces établissements afin de leur faire bénéficier d'un rabais concessionnaire (articles 9, 27, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );	Audition sur culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					1 chef pour avoir déclaré à un assureur qu'un assuré avait dans le passé subi un sinistre dont les dommages se chiffraient à 0\$ alors que la norme de souscription de cet assureur prévoit qu'un montant fictif de 999 \$ doit être indiqué (articles 9, 27, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> );	
					1 chef pour avoir procédé à l'émission d'un nouveau contrat d'assurance habitation auprès d'un assureur pour un changement de formule locataire occupant à une formule propriétaire occupant d'un assuré alors que ce dernier avait déjà un contrat d'assurance habitation en vigueur avec cet assureur (articles 9, 27, 37(1) et 37(7) du <i>Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i> ).	
Nelson Martineau, inactif et sans mode d'exercice comme expert en sinistre (5A)  Certificat n° 139943	Plainte n° 2017-03-03€	M <sup>e</sup> Daniel M. Fabien, vice-président  M. Pierre David, membre  (2 <sup>e</sup> poste à pourvoir)	9 juin 2017  10h30	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	2 chefs pour avoir fait défaut d'agir avec professionnalisme (article 16 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> et articles 10, 27, 58(1) du <i>Code de déontologie des experts en sinistres</i> (RLRQ c. D-9.2, r. 4);	Audition sur culpabilité et sanction
					1 chef pour avoir négligé ses devoirs professionnels (article 16 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> , articles 10 et 58(1) du <i>Code de déontologie des experts en sinistres</i> (RLRQ c. D-9.2, r. 4), et articles 12 et 21	

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					du <i>Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome</i> (RLRQ c. D-9.2, r. 2).	
Eric Janelle, expert en sinistre en assurance de dommages des particuliers (5B)	Plaintes n <sup>os</sup> 2016-02-03(A) 2016-02-04(E)	M. Éric Janelle : M <sup>e</sup> Daniel M. Fabien, vice-président	13 juin 2017 9h30	Chambre de l'assurance de dommages – Montréal	M. Éric Janelle :  1 chef pour avoir supervisé le travail d'une dizaine d'agents en assurance de dommages des particuliers en tant que chef d'équipe du service d'indemnisation de l'équipe double fonction alors qu'il ne détenait pas la certification d'expert en sinistre (article 13 de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> ).	Audition sur sanction
Certificat n° 116964		M. Dominic Roy, FPAA, membre				
Et		M <sup>me</sup> Mireille Gauthier, PAA, membre				
Karine Vivier, expert en sinistre en assurance de dommages des particuliers (5B)		M <sup>me</sup> Karine Vivier :			M <sup>me</sup> Karine Vivier :	
Certificat n° 139514		M <sup>me</sup> Elaine Savard, LL.B., FPAA, membre			1 chef pour avoir toléré que M. Eric Janelle supervise une dizaine d'agents en assurance de dommages dans le traitement de dossiers de réclamation alors qu'il ne détenait pas la certification d'expert en règlement de sinistres alors qu'elle était directrice régionale de l'indemnisation et supérieure immédiate de M. Janelle. (article 12 du <i>Code de déontologie des experts en sinistre</i> ).	
		M <sup>me</sup> Lise Martin, PAA, membre				



## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
GILBERT PRESSEAU 173427	CD00-1217	M <sup>e</sup> François Folot, Président  M. Richard Charette  M. Marc Gagnon, A.V.C., Pl. Fin.	1 <sup>er</sup> juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Avoir fait signer un document en blanc	Culpabilité
LUC COUTURE 108371	CD00-1218	M <sup>e</sup> François Folot, Président  M. Richard Charette  M. Marc Gagnon, A.V.C., Pl. Fin.	1 <sup>er</sup> juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Avoir fait signer un document en blanc  Absence ABF ou analyse de besoins financiers non conforme	Culpabilité
KOUACOU MARC ETTIE 205192	CD00-1230	M <sup>e</sup> Claude Mageau, Président  M. Marc Gagnon, A.V.C., Pl. Fin.  M. Felice Torre, A.V.A., Pl. Fin.	5 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Appropriation de fonds pour fins personnelles  Conflits d'intérêts	Culpabilité et sanction

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
RÉJEAN NOËL 125108	CD00-1212	M <sup>e</sup> François Folot, Président  M. Benoit Bergeron, A.V.A., Pl. Fin.  M. Stéphane Prévost, A.V.C.	6 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Non-convenance	Culpabilité et sanctions
LARRY KENDALL 117478	CD00-1203	M <sup>e</sup> Sylvain Généreux, Président  M. Stéphane Côté, A.V.C.  M. Pierre Décarie	7 juin 2017 à 9h30  8 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Conflits d'intérêts  Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage  Défaut d'exercer ses activités avec compétence	Culpabilité
ROSAIRE HÉBERT 116309	CD00-1219	M <sup>e</sup> Claude Mageau, Président  M. Adélar Berger, A.V.C., Pl. Fin.  M. Éric Bolduc	13 juin 2017 à 9h30  14 juin 2017 à 9h30  15 juin 2017 à 9h30  16 juin 2017 à 9h30	Hôtel le Gouverneur 975, rue Hart Trois-Rivières (Québec) G9A 4S3	Conflits d'intérêts	Culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
ÉRIC VÉRONNEAU 203700	CD00-1224	M <sup>e</sup> François Folot, Président  M. Gabriel Carrière, Pl. Fin.  M. Frédérick Scheidler	14 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Appropriation de fonds pour fins personnelles	Culpabilité
RÉAL FISET 112279	CD00-1211	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente  M <sup>me</sup> Diane Bertrand, Pl. Fin.  M. Éric Bolduc	21 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Avoir déclaré faussement avoir agi à titre de représentant  Avoir autorisé une personne à exercer dans des disciplines sans détenir le certificat requis  Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité  Avoir témoigné de la signature d'un consommateur hors de sa présence	Culpabilité
PAUL BOURGET 104756	CD00-1215	M <sup>e</sup> Sylvain Généreux, Président  M. Adélar Berger, A.V.C., Pl. Fin.  M. Pierre Masson,	21 juin 2017 à 9h30  22 juin 2017 à 9h30	Hôtel le Concorde 1225, Cours du Général de Montcalm Québec (Québec)	Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité  Avoir témoigné de la signature d'un consommateur hors de sa présence	Culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		A.V.A., Pl. Fin.		G1R 4W6		
FEICO LEEMHUIS 120733	CD00-1155	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente  M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.  M. Patrick Hausmann, A.V.C.	22 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Entrave au travail des organismes d'autoréglementation  Inexécution ou mauvaise exécution du mandat	Sanctions
DAVID HARRISSON 116165	CD00-1160	M <sup>e</sup> Claude Mageau, Président  M. Serge Lafrenière, Pl. Fin.  M. Bruno Therrien, Pl. Fin.	26 juin 2017 à 9h30  27 juin 2017 à 9h30  28 juin 2017 à 9h30  29 juin 2017 à 9h30	Hôtel Rietel 250 avenue du Phare Matane (Québec) G4W 3N4	Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité  Non-convenance	Culpabilité
PIERRE CABANA 105652	CD00-1223	M <sup>e</sup> François Folot, Président  M. Stéphane Côté, A.V.C.  M. Jacques Denis,	27 juin 2017 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, avenue McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec)	Opération non autorisée  Défaut d'exercer ses activités avec intégrité et honnêteté	Culpabilité

## RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JUIN 2017

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		A.V.A., Pl. Fin.		H3A 3H3		

## 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

### 3.7.1 Autorité

Aucune information.

### 3.7.2 TMF

Les décisions prononcées par le Tribunal administratif des marchés financiers (anciennement « Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières » et « Bureau de décision et de révision ») sont publiées à la section 2.2 du Bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## COMITÉ DE DISCIPLINE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-1185

DATE : 12 mai 2017

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> Janine Kean	Présidente
M. André Chicoine, A.V.C.	Membre
M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin.	Membre

---

**LYSANE TOUGAS**, ès qualités de syndique adjointe de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

**DENNIS BODIN**, conseiller en sécurité financière (certificat numéro 103622, BDNI 921181)

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

**CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 142 DU CODE DES PROFESSIONS, LE COMITÉ A PRONONCÉ L'ORDONNANCE SUIVANTE :**

- **Non-divulgence, non-diffusion et non-publication de tout renseignement relatif à la consommatrice visée par la plainte et permettant de l'identifier.**

[1] Le 13 février 2017, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni au siège social de la Chambre, sis au 2000, avenue McGill College, 12<sup>e</sup> étage, à Montréal, pour procéder à l'audition de la plainte disciplinaire suivante portée contre l'intimé le 8 juillet 2016.

#### LA PLAINTÉ

1. Dans la région de Montréal, le ou vers le 20 octobre 2014, l'intimé a signé, à titre de témoin, un formulaire intitulé « Class Plus 2 Application for Nominee/ Intermediary Account » portant le numéro [...] hors la présence de A.M., contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la*



CD00-1185

PAGE : 2

*distribution de produits et services financiers* (RLRQ, c. D-9.2), 11, 34 et 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3).

[2] La plaignante était représentée par M<sup>e</sup> Jean-Simon Britten, alors que l'intimé était présent et représenté par M<sup>e</sup> Elisa Clavier.

[3] M<sup>e</sup> Britten a confirmé que les parties étaient prêtes à procéder tant sur la culpabilité que sur la sanction, sur laquelle elles présentaient des recommandations communes.

### **PLAIDOYER DE CULPABILITÉ**

[4] Après s'être assuré que l'intimé comprenait que, par son plaidoyer de culpabilité, il reconnaissait les gestes reprochés et que ceux-ci constituaient des infractions déontologiques, le comité a donné acte à son plaidoyer sous l'unique chef d'accusation porté contre lui.

[5] Ensuite, le procureur de la plaignante a déposé de consentement sa preuve documentaire (pièces P-1 à P-6) et a présenté le contexte factuel entourant les infractions reprochées.

[6] Pour sa part, la procureure de l'intimé a précisé que les transferts d'argent qui ont été faits dans le compte ouvert par l'intimé constituaient des transferts faits à l'interne (I-1).

[7] Après l'étude des pièces et un bref délibéré, le comité a déclaré l'intimé coupable sous l'unique chef d'accusation de la plainte portée contre lui, pour avoir contrevenu à l'article 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* et ordonné l'arrêt conditionnel des procédures quant aux autres dispositions invoquées.

[8] Les parties ayant déclaré ne pas avoir de preuve additionnelle à offrir, le comité a entendu leurs représentations respectives sur sanction.

### **REPRÉSENTATIONS DES PARTIES**

- **La plaignante**

[9] Les parties se sont entendues, sous l'unique chef d'accusation, pour recommander la condamnation de l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$ et des déboursés.

CD00-1185

PAGE : 3

[10] Au soutien de cette recommandation, le procureur de la plaignante a déposé une série de décisions<sup>1</sup> et a invoqué les facteurs aggravants et atténuants suivants :

*Aggravants*

- a) La gravité objective de l'infraction, car il s'agit d'une pratique de toute évidence prohibée. En effet, la signature du représentant comme témoin a pour but de garantir à l'assureur l'authenticité de la signature du consommateur;
- b) L'infraction commise par l'intimé va au cœur même de l'exercice des activités du représentant et porte atteinte à l'image de la profession;
- c) La vulnérabilité de la consommatrice, celle-ci étant âgée de 72 ans et néophyte à l'égard du domaine financier;
- d) L'expérience de plus de 25 ans acquise par l'intimé au moment de l'infraction reprochée aurait dû le préserver de la commettre;
- e) L'existence d'un antécédent disciplinaire à la suite de la décision rendue contre lui le 26 février 2016<sup>2</sup>, à l'égard d'infractions de nature toutefois différente de celle en l'espèce.

*Atténuants*

- a) L'existence d'un acte isolé impliquant une seule consommatrice;
- b) L'absence d'intention malveillante, l'intimé n'étant pas motivé par la recherche d'un avantage financier;
- c) L'absence de préjudice pécuniaire pour la consommatrice;
- d) L'enregistrement d'un plaidoyer de culpabilité.

• **L'intimé**

[11] La procureure de l'intimé a fait valoir qu'à l'égard de l'assureur, il fallait retenir que la consommatrice était déjà une cliente de la Banque Toronto Dominion (TD) et que son identité avait déjà été vérifiée par l'intimé au moyen de son permis de conduire lors de l'ouverture du compte, de sorte que l'assureur n'était pas lésé.

<sup>1</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Mongrain*, CD00-1124, décision sur culpabilité et sanction du 9 mai 2016; *Chambre de la sécurité financière c. Nantel*, CD00-0999, décision sur culpabilité du 17 avril 2015 et décision sur sanction du 12 juillet 2016; *Chambre de la sécurité financière c. Breault*, CD00-1045, décision sur culpabilité du 3 mai 2015 et décision sur sanction du 31 mars 2016; *Chambre de la sécurité financière c. Thibeault*, CD00-0998, décision sur culpabilité et sanction du 8 juillet 2014; *Chambre de la sécurité financière c. Demers*, CD00-0929, décision sur culpabilité et sanction du 16 janvier 2013; *Chambre de la sécurité financière c. Plamondon*, CD00-0767, décision sur culpabilité et sanction du 24 novembre 2010.

<sup>2</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Bodin*, CD00-1056, décision sur culpabilité et sanction du 26 février 2016.

CD00-1185

PAGE : 4

[12] Le présent cas se distingue de ceux où les représentants ont signé à titre de représentant alors qu'ils ne l'étaient pas, gestes dont la gravité est, à son avis, plus importante.

[13] La procureure de l'intimé a souligné qu'à la suite des événements, la consommatrice avait décidé d'annuler les transferts des fonds en cause, de sorte que son portefeuille n'a subi aucun changement.

[14] Aux facteurs atténuants mentionnés par son collègue, elle a ajouté l'excellente collaboration de l'intimé qui a rencontré l'enquêteur et lui a fourni tous les documents requis, en plus d'obtenir de l'institution concernée les documents supplémentaires réclamés par ce dernier. Enfin, l'intimé a enregistré un plaidoyer de culpabilité et ainsi évité à la consommatrice de témoigner.

[15] Invitant le comité à prendre connaissance de la décision rendue contre l'intimé, elle a indiqué que cet antécédent disciplinaire s'avérait peu pertinent en l'espèce. Les faits de cette affaire remontent aux années 2000 et 2001, il y a près de seize ans. Or, n'ayant plus en sa possession les documents nécessaires à sa défense, l'intimé a alors choisi de plaider coupable.

[16] Par ailleurs, elle a souligné son désaccord avec le facteur aggravant relatif à la vulnérabilité de la consommatrice, soutenant que l'âge ou l'ignorance du domaine n'avait pas de pertinence pour le type d'infraction reprochée en l'espèce.

[17] Quant à l'amende recommandée, elle a affirmé que celle-ci se trouve dans la fourchette des amendes imposées pour ce type d'infraction, qui varient entre 3 000 \$ et 5 000 \$.

[18] Elle a ajouté que selon l'article 376 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (LDPSF), il doit être pris en compte, lors de la détermination de l'amende à imposer, notamment de l'avantage tiré par le représentant. Or, en l'espèce, l'intimé n'en a tiré aucun.

[19] Elle a de plus fourni un tableau dressant les différents faits et facteurs considérés par les comités dans les décisions retenues par son confrère ainsi que dans les affaires *Baillargeon* et *Bellerose* dans lesquelles des amendes de 3 000 \$ ont été imposées<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> *Chambre de la sécurité financière c. Baillargeon*, CD00-0777, décision sur sanction du 20 septembre 2010; *Chambre de la sécurité financière c. Bellerose*, CD00-0889, décision sur culpabilité et sanction du 27 février 2012.

CD00-1185

PAGE : 5

[20] Elle a terminé en rappelant l'arrêt rendu en droit criminel par la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Anthony-Cook* qui confirme l'importance pour les tribunaux d'entériner les recommandations communes des parties. Aussi, elle a cité la décision rendue postérieurement par le conseil de discipline du Collège des médecins du Québec en droit disciplinaire dans l'affaire *Legault* qui cite et applique les principes revisités dans l'arrêt *Anthony-Cook*<sup>4</sup>.

### **ANALYSE ET MOTIFS**

[21] Le comité réitère la déclaration de culpabilité rendue séance tenante contre l'intimé sous l'unique chef d'accusation de la plainte, pour avoir contrevenu à l'article 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* et ordonnant l'arrêt des procédures quant aux autres dispositions invoquées au soutien de la plainte.

[22] Au moment de l'infraction reprochée, l'intimé détenait un certificat en assurance de personnes, lequel selon l'intimé aurait été renouvelé en février 2017 (P-1).

[23] Il ressort des faits rapportés et de la preuve documentaire que l'intimé a rencontré la consommatrice pour une première fois le 25 septembre 2014. À cette occasion, il a procédé à l'ouverture d'un compte enregistré au nom de celle-ci (P-2). Il y a joint un spécimen de chèque comportant les coordonnées de la consommatrice ainsi qu'une copie de son permis de conduire, après avoir constaté l'authenticité de sa signature.

[24] Le 6 octobre 2014, au cours de leur deuxième rencontre, l'intimé a procédé au transfert des comptes détenus auprès de TD dans le compte qu'il avait ouvert le 25 septembre 2014. Notons que ces transferts sont faits à l'interne, soit à l'intérieur de la même institution, comme il peut être constaté audit formulaire « Registered Plans Internal Transfer Form » (I-1).

[25] Le 20 octobre 2014, la consommatrice a signé le formulaire « *Class Plus 2 Application for Nominee/ Intermediary Account* » décrit au chef d'accusation, mais hors la présence de l'intimé qui a quand même signé à titre de témoin de sa signature<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> R. c. *Anthony-Cook*, 2016 CSC 43; *Médecins (Ordre professionnel des) c. Legault*, 2016 CanLII 91699 (QC CDCM).

<sup>5</sup> Ceci découle de la reconnaissance des faits par l'intimé, ainsi que d'un courriel de son adjointe confirmant qu'il n'a rencontré la consommatrice que les 25 septembre et 6 octobre 2014, et non le 20 octobre 2014.

CD00-1185

PAGE : 6

[26] Le fait pour un représentant d'attester de l'authenticité de la signature du consommateur à titre de témoin alors qu'il n'est pas présent revêt une gravité objective certaine. Nul doute que ce geste porte atteinte à l'image de la profession.

[27] Le devoir de loyauté du représentant existe non seulement envers son client, mais aussi envers l'assureur. Tous deux doivent pouvoir avoir confiance en ce dernier.

[28] Le comité retient les facteurs aggravants et atténuants mentionnés par les parties, sauf la vulnérabilité de la consommatrice, car comme soutenu par la procureure de l'intimé, cet élément n'est pas pertinent pour le type d'infraction reprochée en l'espèce.

[29] Bien que l'intimé n'ait pas agi avec une intention malveillante, ce faisant il a fait preuve de grande négligence dans l'exercice de ses activités.

[30] Il est de longue date établi qu'il existe en droit criminel une politique judiciaire encourageant la négociation de plaidoyer de culpabilité qui joue un rôle capital dans la saine administration de la justice. Cette politique a été reprise en droit disciplinaire<sup>6</sup>. Revisitée récemment par la Cour suprême dans l'affaire *Anthony-Cook*, elle continue de trouver application en droit disciplinaire<sup>7</sup>.

[31] Ainsi, le comité est d'avis que la recommandation commune des parties est appropriée et répond à l'objectif de la protection du public. Elle est également compatible aux sanctions prononcées pour des infractions de même nature.

[32] Par conséquent, sous l'unique chef d'accusation, l'intimé sera condamné au paiement d'une amende de 5 000 \$ ainsi que des déboursés.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**RÉITÈRE ORDONNER** la non-divulgateion, la non-publication et la non-diffusion de tout renseignement relatif à la consommatrice visée par la plainte et permettant de l'identifier;

**RÉITÈRE PRENDRE ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sous l'unique chef d'accusation porté contre lui;

---

<sup>6</sup> *Chan c. Médecins (Ordre professionnels des)*, 2014 QCTP 5 (CanLII), par. 42 et 43.

<sup>7</sup> *R. c. Anthony-Cook*, préc., note 4; *Médecins (Ordre professionnel des) c. Legault*, préc., note 4.

CD00-1185

PAGE : 7

**RÉITÈRE DÉCLARER** l'intimé coupable de l'unique chef d'accusation mentionné à la plainte, pour avoir contrevenu à l'article 35 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (RLRQ, c. D-9.2, r.3);

**RÉITÈRE ORDONNER** l'arrêt conditionnel des procédures quant aux autres dispositions invoquées à la plainte au soutien de l'unique chef d'accusation.

**ET STATUANT SUR LA SANCTION :**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 5 000 \$ sous l'unique chef d'accusation contenu à la plainte;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions* (RLRQ, c. C-26).

(S) Janine Kean

---

M<sup>e</sup> Janine Kean  
Présidente du comité de discipline

(S) André Chicoine

---

M. André Chicoine, A.V.C.  
Membre du comité de discipline

(S) Sylvain Jutras

---

M. Sylvain Jutras, A.V.C., Pl. Fin.  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Jean-Simon Britten  
THERRIEN COUTURE AVOCATS, s.e.n.c.r.l.  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> Elisa Clavier  
MCCARTHY TÉTRAULT, s.e.n.c.r.l., s.r.l.  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : Le 13 février 2017

CD00-1185

PAGE : 8

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD



# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

No: 2016-11-01(C)

DATE : 21 avril 2017

---

LE COMITÉ :	Me Patrick de Niverville, avocat	Président
	Mme Chantal Yelle, BAA, courtier en assurance de dommages	Membre
	M. Philippe Jones, courtier en assurance de dommages	Membre

---

**Me MARIE-JOSÉE BELHUMEUR**, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages

Partie plaignante

c.

**JEAN-MICHEL R. KALUME**

Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 7 mars 2017, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages se réunissait pour procéder à l'audition de la plainte numéro 2016-11-01(C) ;

[2] Le syndic était alors représenté par Me Jean-Simon Britten et, de son côté, l'intimé était représenté par Me Grace Nehme;

#### I. La plainte

[3] L'intimé fait l'objet d'une plainte comportant deux (2) chefs d'accusation, soit :

1. Dans la province de Québec, entre les ou vers les 4 avril et 12 août 2013, l'intimé n'a pas agi avec intégrité en soumettant des réclamations à Manuvie Financial, en vertu du contrat d'assurance collective no 39610 souscrit par son employeur Meloche Monnex assurance et services financiers inc., visant le remboursement de sommes totalisant environ 2 220 \$, alors que les soins réclamés n'ont jamais été prodigués, contrevenant ainsi à l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ c D-9.2.) et aux articles 9, 37(1), 37(7) et 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages (RLRQ c D-9.2, r 5);
2. Dans la province de Québec, entre les ou vers les 2 mai et 19 juillet 2013, l'intimé n'a pas agi avec intégrité en soumettant des réclamations à Manuvie Financial, en vertu du contrat

2016-11-01(C)

PAGE: 2

d'assurance collective no 39610 souscrit par son employeur Meloche Monnex assurance et services financiers inc., visant le remboursement de sommes totalisant environ 2 440 \$, alors que les soins réclamés pour sa conjointe S.D. n'ont jamais été prodigués, contrevenant ainsi à l'article 16 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (RLRQ c D-9.2.) et aux articles 9, 37(1), 37(7) et 37(9) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages (RLRQ c D-9.2, r 5).

[4] D'entrée de jeu, l'intimé enregistra un plaidoyer de culpabilité ;

[5] Les parties ont alors procédé aux représentations sur sanction;

## II. Preuve sur sanction

[6] Les pièces P-1 à P-8 furent déposées de consentement ;

[7] Essentiellement, cette preuve a permis d'établir les faits ci-après décrits ;

[8] L'intimé, alors qu'il était à l'emploi du cabinet Meloche Monnex, bénéficiait d'une assurance collective émise par Manuvie Financial ;

[9] Dans le cadre de cette assurance collective, l'intimé a présenté plusieurs réclamations qui, par la suite, se sont révélées fausses ;

[10] Certaines d'entre elles concernaient des soins qui n'avaient jamais été prodigués (chef 1) et d'autres concernaient des réclamations présentées pour sa conjointe alors que cette dernière n'était pas malade et qu'aucun soin n'avait été prodigué à celle-ci (chef 2) ;

[11] Suivant le témoignage de l'intimé, celui-ci a subi une entorse lombaire suite à un accident d'automobile survenu en 2010 ;

[12] Il mentionne qu'il payait ses traitements de chiropraxie et d'ostéopathie en argent comptant à la demande de son chiropraticien ;

[13] De plus, à une certaine époque, son chiropraticien l'a transféré à une autre clinique puisqu'il ne pouvait lui offrir ses services pour les journées durant lesquelles l'intimé était disponible ;

[14] Cela explique pourquoi il n'y a pas de dossier, ni de reçus pour les réclamations visées par le chef 1 ;

[15] D'autre part, compte tenu qu'il avait atteint son plafond pour le remboursement de ses soins médicaux, il a alors fait des réclamations au nom de sa conjointe afin d'être compensé pour les services qu'il avait dû déboursier pour ses propres soins ;

[16] Selon son témoignage non contredit, l'intimé aurait consulté son supérieur immédiat, M. Luc Lafontaine, afin d'obtenir son approbation avant de procéder à présenter ses

2016-11-01(C)

PAGE: 3

réclamations à Manuvie ;

[17] Selon l'intimé, les montants réclamés servaient à le compenser pour les traitements qu'il avait payés en argent comptant ;

[18] Son supérieur, M. Lafontaine, était d'accord avec la méthode proposée par l'intimé ;

[19] Il s'est cru alors autorisé et, surtout, bien-fondé à demander les remboursements requis ;

[20] Aujourd'hui, il regrette amèrement ses gestes, lesquels ont d'ailleurs entraîné son congédiement (P-6) ;

[21] Il y a lieu de souligner, à la décharge de l'intimé, qu'il a reconnu les faits litigieux dès l'enquête de son employeur (P-5) et qu'il a bien collaboré à l'enquête du syndic et au processus disciplinaire en enregistrant dès la première occasion un plaidoyer de culpabilité ;

[22] De plus, ce dernier a déjà remboursé la moitié des montants et a pris des arrangements avec son ex-employeur pour le solde ;

[23] C'est à la lumière de ces faits que le Comité devra déterminer la sanction juste et raisonnable devant être imposée au cas particulier de l'intimé ;

### **III. Argumentation**

#### **A) Par le syndic**

[24] Me Britten réclame au nom du syndic les sanctions suivantes :

Chef 1 : 12 mois de radiation et une amende de 3 000 \$

Chef 2 : 12 mois de radiation et une amende de 3 000 \$

[25] À l'appui de cette demande, l'avocat du syndic dresse la liste des circonstances aggravantes suivantes :

- La gravité objective des infractions ;
- Le manque de probité de l'intimé ;
- Le caractère volontaire des gestes commis par l'intimé ;
- Le caractère répétitif des infractions ;
- La durée des infractions ;

2016-11-01(C)

PAGE: 4

- L'atteinte à l'image de la profession ;
- Les montants visés par les infractions, soit 2 220 \$ et 2 440 \$ pour un total de 4 660 \$ ;
- Les années de pratique de l'intimé ;

[26] Quant aux facteurs atténuants, Me Britten concède que l'intimé doit bénéficier des facteurs suivants :

- Son plaidoyer de culpabilité enregistré dès la première occasion ;
- Sa collaboration à l'enquête du syndic ;
- Son repentir sincère ;
- La perte de son emploi suite à son congédiement ;
- Le remboursement partiel des sommes ;

[27] À cette liste on peut également ajouter l'absence d'antécédents disciplinaires, l'intimé en étant à sa première présence devant le Comité de discipline ;

[28] Cela dit, Me Britten réfère à plusieurs décisions disciplinaires qui, à son avis, justifient les sanctions suggérées par le Bureau du syndic, soit :

- *C.S.F. c. Jacob*, 2015 QC CDCSF 45 (CanLII) ;
- *CHAD c. Janvier*, 2016 CanLII 19676 (QC CDCHAD) ;
- *C.S.F. c. Lanthier*, 2011 CanLII 99456 (QC CDCSF) ;
- *C.S.F. c. Merlini*, 2015 QC CDCSF 40 (CanLII) ;

[29] Fort de cette jurisprudence, Me Britten demande au Comité d'entériner les sanctions suggérées par la partie plaignante ;

## **B) Par l'intimé**

[30] De son côté, Me Nehme demande au Comité de faire preuve de clémence et de ne pas imposer une sanction aussi accablante que celle proposée par la poursuite, laquelle aura pour effet de ruiner la vie de l'intimé ;

[31] À cet égard, l'avocate de l'intimé rappelle certains points importants en faveur de son client, soit :

2016-11-01(C)

PAGE: 5

- Sa transparence et son honnêteté à l'égard de tous les intervenants, qu'il s'agisse de son ex-employeur ou des enquêteurs du syndic devant lesquels il a reconnu ses fautes dès la première occasion ;
- Sa collaboration à toutes les étapes du processus disciplinaire ;
- Son repentir et ses remords exprimés lors de l'audition ;
- La perte de son emploi ;
- Son impossibilité de se replacer dans l'industrie durant une période d'une année ;
- Le bénévolat qu'il a effectué durant les mois qu'il était sans emploi (pièce I-1) ;

[32] À ces nombreux facteurs atténuants, elle ajoute et insiste sur le fait que l'intimé a obtenu l'approbation de son supérieur immédiat, M. Lafontaine, avant de présenter ses réclamations à son assureur ;

[33] Elle conclut, en se fondant sur les décisions *Vadnais*<sup>1</sup> et *Argandar*<sup>2</sup>, que l'intimé devrait se voir imposer une amende de 2 000 \$ par chef pour un total de 4 000 \$ ;

#### IV. Analyse et décision

##### A) Les précédents soumis par le syndic

[34] Dans un premier temps, le Comité voudrait souligner, et cela dit avec égard pour l'opinion contraire, que la jurisprudence soumise par la partie plaignante n'a aucune commune mesure avec le cas particulier de l'intimé pour les motifs ci-après exposés ;

[35] Par exemple, dans l'affaire *Jacob*<sup>3</sup>, l'intimé ne reconnaissait pas qu'il s'agissait d'une faute déontologique<sup>4</sup> ne démontrant ainsi aucun repentir ou remords ;

[36] De plus, les sommes réclamées ne visaient pas des dépenses réellement engagées par l'intimé<sup>5</sup>, contrairement au présent dossier ;

[37] Enfin, la radiation de deux (2) ans imposée à l'intimé Jacob était le résultat d'une recommandation commune<sup>6</sup>;

1 *CHAD c. Vadnais*, 2015 CanLII 52707 (QC CDCHAD);

2 *CHAD c. Argandar*, 2013 CanLII 38543 (QC CDCHAD);

3 *C.S.F. c. Jacob*, 2015 QC CDCSF 45 (CanLII);

4 *Ibid.*, par. 4, 16 et 25;

5 *Ibid.*, par. 8;

6 Par. 7 de la décision sur sanction du 16 novembre 2015;

2016-11-01(C)

PAGE: 6

[38] Quant à la décision *Janvier*<sup>7</sup>, il s'agissait aussi d'une recommandation commune<sup>8</sup> ;

[39] De plus, les montants réclamés concernaient des dépenses qui n'avaient pas été réellement encourues puisque l'intimé cherchait simplement à se renflouer vu sa situation financière précaire<sup>9</sup>, d'où la radiation de deux (2) ans ;

[40] Pour l'affaire *Lanthier*<sup>10</sup>, il s'agissait d'une fraude étalée sur une période de quatre (4) ans<sup>11</sup> pour laquelle l'intimé Lanthier avait même contrefait la signature de sa directrice<sup>12</sup> pour obtenir une donation pour un organisme de sport amateur ;

[41] L'intimé Lanthier avait même offert des paiements illicites à deux (2) employés en échange de leur signature<sup>13</sup> ;

[42] En l'espèce, vu les circonstances particulières de l'affaire et la gravité objective des infractions, le Comité avait imposé une radiation d'une année pour les fausses signatures et de deux (2) ans pour les infractions de fraude<sup>14</sup> ;

[43] De l'avis du Comité, il s'agit d'une décision qui ne colle pas aux faits du présent dossier ;

[44] Finalement, dans la décision *Merlini*<sup>15</sup>, les fausses représentations impliquaient un client<sup>16</sup> et l'intimée, en plus d'être conseillère en sécurité financière, était avocate, donc un officier de justice, ajoutant ainsi aux infractions un élément aggravant<sup>17</sup> ;

[45] Qui plus est, l'intimée Merlini avait contrefait la signature du client<sup>18</sup> ;

[46] Enfin, la sanction imposée, soit une année de radiation, était le résultat d'une recommandation commune<sup>19</sup> ;

[47] À cet égard, le Comité rappelle les enseignements du Tribunal des professions dans l'arrêt *Chan*<sup>20</sup> :

**[62] Dans un débat contradictoire portant sur la détermination de la sanction « ou de la peine en droit pénal », il peut advenir que les précédents fondés sur des suggestions communes n'aient pas un poids déterminant.**

7 *CHAD c. Janvier*, 2016 CanLII 19676 (QC CDCHAD);

8 *Ibid.*, par. 19;

9 *Ibid.*, par. 15 à 17;

10 *C.S.F. c. Lanthier*, 2011 CanLII 99456 (QC CDCSF);

11 *Ibid.*, par. 32 et 48;

12 *Ibid.*, par. 40, 51 et 52;

13 *Ibid.*, par. 41 et 53;

14 *Ibid.*, par. 55;

15 *C.S.F. c. Merlini*, 2015 QC CDCSF 40 (CanLII);

16 *Ibid.*, par. 29;

17 *Ibid.*, par. 47;

18 *Ibid.*, par. 31;

19 *Ibid.*, par. 51;

20 *Chan c. Médecins*, 2014 QCTP 5 (CanLII);

2016-11-01(C)

PAGE: 7

[63] Dans *R. c. Bernier*, l'appelante reprochait au juge d'instance d'avoir omis de considérer les peines imposées à d'autres personnes accusées à la suite de la même enquête policière.

[64] La Cour d'appel écrit :

[69] *En l'espèce, les autres peines imposées l'ont été, pour certains cas, à la suite de suggestions communes. On sait que le juge d'instance ne peut refuser une telle suggestion que si elle est déraisonnable au point de déconsidérer l'administration de la justice. Par conséquent, si ces peines demeurent une référence pertinente, elles ne sont pas déterminantes.*

[65] Dans cette perspective, au sein d'un débat contradictoire, les précédents qui reposent sur des suggestions communes **peuvent ne pas avoir le même poids** parce qu'ils résultent précisément d'un compromis issu d'une négociation, absente lorsque les parties divergent sur la peine ou la sanction devant être imposée.

[66] **La démarche analytique dans l'un et l'autre cas diffère.**

[67] **Au terme d'un débat contradictoire, il appartient au conseil de discipline de déterminer la juste et raisonnable sanction en tenant compte des différents facteurs.**

[68] La suggestion **commune** invite plutôt le conseil de discipline, non pas à décider de la sévérité ou de la clémence de la sanction, mais à déterminer si elle s'avère déraisonnable au point d'être contraire à l'intérêt public et de nature à déconsidérer l'administration de la justice. (Nos soulignements)

## B) Le principe de l'individualisation de la sanction

[48] En matière de sanction disciplinaire, au-delà des précédents jurisprudentiels, le Comité doit avant toute chose individualiser la sanction, tel que l'indiquait la Cour d'appel dans l'arrêt *Courchesne c. Castiglia*<sup>21</sup> :

[83] *L'appelant reproche ensuite au juge de la Cour du Québec d'avoir fait une analyse erronée des précédents en matière de sanction. Le reproche est mal fondé. La détermination de la peine, que ce soit en matière disciplinaire ou en matière pénale, est un exercice délicat, le principe fondamental demeurant celui d'infliger une peine proportionnelle à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du contrevenant*[8]. *L'analyse des précédents permet au décideur de s'assurer que la sanction qu'il apprête à infliger au délinquant est en harmonie avec celles infligées à d'autres contrevenants pour des infractions semblables commises dans des circonstances semblables*[9]. *Mais l'analyse des précédents n'est pas sans embûche, chaque cas étant différent de l'autre. En l'espèce, à la lecture de la décision du comité de discipline et du jugement dont appel, il me semble que le reproche formulé par l'appelant est sans fondement.* (Nos soulignements)

<sup>21</sup> 2009 QCCA 2303;

2016-11-01(C)

PAGE: 8

[49] À cela s'ajoute le fait que « La sanction disciplinaire doit coller aux faits du dossier. Chaque cas est un cas d'espèce »<sup>22</sup> ;

[50] Dans un arrêt rendu le 17 décembre 2015, la Cour suprême, dans l'affaire *Lacasse*<sup>23</sup>, rappelait que les fourchettes de peine ne sont pas des carcans et que les tribunaux de première instance jouissent d'une large discrétion au moment d'imposer la peine la plus appropriée au cas de l'accusé :

*[57] (...) Toutefois, ces fourchettes ne devraient pas être considérées comme des « moyennes », encore moins comme des carcans, mais plutôt comme des portraits historiques à l'usage des juges chargés de déterminer les peines. Ces derniers demeurent tenus d'exercer leur pouvoir discrétionnaire dans chaque espèce.*

*[58] (...) La détermination d'une peine juste et appropriée est une opération éminemment individualisée qui ne se limite pas à un calcul purement mathématique. (...) Encore une fois, tout dépend de la gravité de l'infraction, du degré de responsabilité du délinquant et des circonstances particulières de chaque cas.*

*[60] Autrement dit, les fourchettes de peines demeurent d'abord et avant tout des lignes directrices et elles ne constituent pas des règles absolues : Nasogaluak, par. 44. En conséquence, une dérogation à une fourchette de peines n'est pas synonyme d'erreur de droit ou de principe (...).*

*[67] Tout comme la fourchette elle-même, les catégories qui la composent sont des outils visant en partie à favoriser l'harmonisation des peines. **Cependant, une dérogation à une telle fourchette ou catégorie ne constitue pas une erreur de principe et ne saurait à elle seule justifier d'office l'intervention d'une cour d'appel, à moins que la peine infligée ne s'écarte nettement et sans motif de celles prévues. En effet, en l'absence d'une erreur de principe, une cour d'appel ne peut modifier une peine que si celle-ci est manifestement non indiquée.***

*[69] J'estime pour ma part que c'est à tort que la Cour d'appel a appliqué de manière stricte la fourchette de peines. En affirmant que la peine aurait dû se situer non pas dans la gamme inférieure des peines de la troisième catégorie, mais plutôt dans la deuxième catégorie, la Cour d'appel a substitué son appréciation à celle du juge de première instance, sans avoir déterminé pour autant que la peine en cause était manifestement non indiquée. Ce faisant, elle a eu tort d'appliquer le mécanisme des fourchettes de peines comme s'il s'agissait d'un carcan. **Les fourchettes de peines doivent demeurer, en tout état de cause, qu'un outil parmi d'autres destinés à faciliter la tâche des juges d'instance.** (Nos soulignements)*

<sup>22</sup> Par. 37 de l'arrêt *Pigeon c. Daigneault*, 2003 CanLII 32934 (QC CA);

<sup>23</sup> R. c. *Lacasse*, 2015 CSC 64 (CanLII);



2016-11-01(C)

PAGE: 9

[51] Cela dit, le Tribunal des professions a reconnu à plusieurs reprises qu'un comité n'est pas lié par les précédents jurisprudentiels et qu'il bénéficie d'une large discrétion pour imposer la sanction appropriée ;

[52] Il en est ainsi dans *Laurion c. Médecins*<sup>24</sup> dans laquelle le Tribunal des professions écrit :

*[14] Un conseil de discipline est une instance spécialisée, formée en partie de pairs bien placés pour évaluer la sanction qui doit être imposée à un membre de leur profession. Il jouit d'une large discrétion et sa décision sur sanction doit faire l'objet de déférence. Règle générale, la retenue de l'instance d'appel s'impose.*

*[24] D'ailleurs, pour des infractions de même nature, la jurisprudence varie de la simple réprimande, parfois assortie d'amende, jusqu'à une radiation provisoire de deux ans. Il n'existe pas de sanction uniforme pour une infraction donnée. Une sanction doit être individualisée en fonction de la personnalité du professionnel et des circonstances particulières du dossier.*

*[25] Le principe d'individualisation de la sanction entraîne nécessairement un certain degré de disparité dans les sanctions infligées. L'existence de circonstances atténuantes ou aggravantes peut favoriser un écart important dans la détermination d'une sanction. Quoiqu'il en soit, même si les précédents judiciaires doivent être considérés, la jurisprudence ne peut demeurer statique. (Nos soulèvements)*

[53] Enfin, la sanction disciplinaire n'a pas pour objectif de punir le professionnel<sup>25</sup> mais elle vise plutôt à assurer la protection du public<sup>26</sup> ;

### C) La règle de la proportionnalité

[54] Cela étant dit, la Cour d'appel a reconnu dans l'affaire *Tan c. Lebe*<sup>27</sup> que les principes de la détermination de la preuve établis par le droit criminel s'appliquent également en droit disciplinaire ;

[55] En conséquence, il convient de se référer au jugement de la Cour suprême dans l'affaire *R. c. Pham*<sup>28</sup> et plus particulièrement aux passages suivants :

*[6] La proportionnalité constitue un principe fondamental de la détermination de la peine. Aux termes de l'art. 718.1 du Code criminel, L.R.C. 1985, ch. C-46, la*

24 2015 QCTP 59 (CanLII);

25 *Thibault c. Da Costa*, 2014 QCCA 2347 (CanLII);

26 *Mailloux c. Deschênes*, 2015 QCCA 1619 (CanLII), par. 145 et 158;

27 2010 QCCA 667 (CanLII);

28 2013 CSC 15 (CanLII);

2016-11-01(C)

PAGE: 10

**peine doit être proportionnelle à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant.**

[7] Le juge LeBel a expliqué ainsi le principe de la proportionnalité dans R. c. Ipeelee, 2012 CSC 13 (CanLII), 2012 CSC 13, [2012] 1 R.C.S. 433, au par. 37:

**La proportionnalité représente la condition sine qua non d'une sanction juste.** Premièrement, la reconnaissance de ce principe garantit que la peine reflète la gravité de l'infraction et crée ainsi un lien étroit avec l'objectif de dénonciation. La proportionnalité favorise ainsi la justice envers les victimes et assure la confiance du public dans le système de justice. [. . .] Deuxièmement, le principe de proportionnalité **garantit que la peine n'excède pas ce qui est approprié compte tenu de la culpabilité morale du délinquant.** En ce sens, il joue un rôle restrictif et assure la justice de la peine envers le délinquant. En droit pénal canadien, une sanction juste prend en compte les deux optiques de la proportionnalité et n'en privilégie aucune par rapport à l'autre.

[8] Outre la proportionnalité, le principe de la parité et l'impératif correctionnel de l'individualisation de la peine jouent aussi un rôle dans le processus de détermination de la peine. **Notre Cour a maintes fois souligné la valeur accordée à l'individualisation de la peine** : Ipeelee, au par. 39; R. c. Wust, 2000 CSC 18 (CanLII), 2000 CSC 18, [2000] 1 R.C.S. 455, au par. 21; R. c. M. (C.A.), 1996 CanLII 230 (CSC), [1996] 1 R.C.S. 500, au par. 92. En conséquence, lorsqu'il détermine quelle est la peine juste dans l'espèce dont il est saisi, le juge doit tenir compte des circonstances aggravantes ou atténuantes (al. 718.2a) du Code criminel), ainsi que des **facteurs objectifs et subjectifs liés à la situation personnelle du délinquant.**

[9] Corollairement à l'individualisation de la peine, le principe de la parité requiert l'harmonisation des peines, c'est-à-dire l'infliction de peines semblables à celles infligées à des délinquants pour des infractions semblables commises dans des circonstances semblables (al. 718.2b) du Code criminel). En d'autres mots, [TRADUCTION] « **si la situation personnelle du délinquant est différente, l'infliction d'une peine différente sera justifiée** » (C. C. Ruby, G. J. Chan et N. R. Hasan, Sentencing, (8<sup>e</sup> éd. 2012) §2.41).

[10] En définitive, la peine infligée doit être compatible avec l'objectif essentiel du prononcé des peines, à savoir contribuer au respect de la loi et au maintien d'une société juste, paisible et sûre. La peine doit tendre à la réalisation d'un ou de plusieurs des objectifs suivants : la dénonciation, la dissuasion générale et individuelle, au besoin l'isolement des délinquants du reste de la société, leur réinsertion sociale, la réparation des torts causés aux victimes, la prise de conscience par les délinquants de leurs responsabilités, notamment par la reconnaissance du tort qu'ils ont causé aux victimes et à la collectivité (art. 718 du Code criminel).

[11] À la lumière de ces principes, les conséquences indirectes découlant d'une peine s'entendent de tout effet qu'a celle-ci sur le délinquant concerné. Elles peuvent être prises en compte dans la détermination de la peine en tant que facteurs liés à la situation personnelle du délinquant. Cependant, ces

2016-11-01(C)

PAGE: 11

conséquences ne constituent pas, à proprement parler, des facteurs atténuants ou aggravants, puisque, par définition, de tels facteurs se rattachent uniquement à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant (al. 718.2a) du Code criminel). Leur pertinence découle de l'application des principes d'individualisation et de parité. Les conséquences indirectes pourraient également être pertinentes à l'égard de **l'objectif de la détermination de la peine qui consiste à favoriser la réinsertion sociale des délinquants** (al. 718d) du Code criminel). En conséquence, lorsque deux peines sont appropriées eu égard à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant, **la peine qui convient le mieux pourrait être celle qui favorise le plus la réinsertion sociale de ce dernier.**

[12] Toutefois, le poids devant être accordé aux conséquences indirectes varie d'une affaire à l'autre et il doit être déterminé en tenant compte de la nature de l'infraction et de sa gravité. Le professeur Manson a donné les explications suivantes à cet égard :

[TRADUCTION] **Par suite de la perpétration d'une infraction, le délinquant peut subir des conséquences physiques, émotives, sociales ou financières.** Bien que ces conséquences ne constituent pas vraiment des punitions au sens de peines ou de fardeaux imposés par l'État à la suite d'une déclaration de culpabilité, **elles sont souvent prises en compte aux fins d'atténuation de la peine.** . . .

L'effet atténuant des conséquences indirectes doit être examiné au regard de la réinsertion future du délinquant et de la nature de l'infraction. **Les difficultés et fardeaux découlant d'une condamnation sont pertinents s'ils rendent plus ardu le chemin vers la réinsertion sociale.** Parmi ces situations difficiles, mentionnons la perte de mesures de soutien financier ou social. **En effet, les gens perdent leur emploi, les familles sont divisées, les sources d'aide se volatilisent.** Malgré le besoin de dénonciation, les conséquences indirectes découlant de la stigmatisation ne peuvent être dissociées du processus de détermination de la peine si elles ont une incidence sur la capacité du délinquant de mener une vie productive dans la collectivité. L'atténuation de la peine dépendra de l'appréciation de ces obstacles par rapport au degré approprié de dénonciation requis par l'infraction. [Je souligne.]

(The Law of Sentencing (2001), aux p. 136-137) (Nos soulignements)

[56] Bref, en tenant compte de ces principes, le Comité considère qu'une sanction monétaire serait plus que suffisante pour assurer la protection du public ;

[57] Mais il y a encore beaucoup d'autres facteurs qui justifient l'imposition d'une sanction réduite ;

#### D) La réhabilitation de l'intimé

[58] Cela étant dit, le Comité doit considérer la réhabilitation de l'intimé et tenir compte

2016-11-01(C)

PAGE: 12

du principe de l'exemplarité positive tel qu'établi par le Tribunal des professions dans l'affaire *Blanchette*<sup>29</sup> suivant lequel on doit « permettre à un professionnel sur le chemin de la réhabilitation de redevenir utile à la société »<sup>30</sup>;

[59] D'ailleurs, la Cour suprême rappelait l'importance de ce principe dans l'affaire *Pham*<sup>31</sup> dans les termes suivants :

*[11] À la lumière de ces principes, les conséquences indirectes découlant d'une peine s'entendent de tout effet qu'a celle-ci sur le délinquant concerné. Elles peuvent être prises en compte dans la détermination de la peine en tant que facteurs liés à la situation personnelle du délinquant. Cependant, ces conséquences ne constituent pas, à proprement parler, des facteurs atténuants ou aggravants, puisque, par définition, de tels facteurs se rattachent uniquement à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant (al. 718.2a) du Code criminel). Leur pertinence découle de l'application des principes d'individualisation et de parité. Les conséquences indirectes pourraient également être pertinentes à l'égard de l'objectif de la détermination de la peine qui consiste à favoriser la réinsertion sociale des délinquants (al. 718d) du Code criminel). En conséquence, lorsque deux peines sont appropriées eu égard à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant, la peine qui convient le mieux pourrait être celle qui favorise le plus la réinsertion sociale de ce dernier.* (Nos soulignements)

[60] Encore dernièrement, ce principe était réitéré par la Cour d'appel dans l'arrêt *R. C. Dumahe*<sup>32</sup> :

*[14] La Cour suprême du Canada rappelait récemment le rôle important de l'objectif de la réinsertion sociale des délinquants. Le juge Wagner écrit en effet ce qui suit :*

*[4] Parmi les principaux objectifs du droit criminel canadien, on trouve l'objectif de réinsertion sociale du délinquant. Cet objectif fait partie des valeurs morales fondamentales qui distinguent la société canadienne de nombreuses autres nations du monde et il guide les tribunaux dans la recherche d'une peine juste et appropriée.*

[61] Bref, la réhabilitation du professionnel est une étape cruciale du processus disciplinaire<sup>33</sup> ;

29 *Blanchette c. Psychologues*, [1995] DDOP 309 (T.P.);

30 *Roy c. Médecins*, 1998 QCTP 1735 (CanLII), p. 13;

31 2009 QCTP 92 (CanLII);

32 2017 QCCA 98 (CanLII);

33 *C.S.F. c. Murphy*, 2010 QCCA 1078 (CanLII), voir par. 36 à 40;

2016-11-01(C)

PAGE: 13

### E) Le droit de gagner sa vie

[62] Dans l'affaire *Ledoux*<sup>34</sup>, la Cour du Québec infirmait la décision sur sanction rendue par le Comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière pour les motifs suivants :

[51] *La preuve faite démontre de façon claire que pour François Ledoux, la radiation temporaire, peu importe sa longueur, entraînera la fermeture de son bureau, de son entreprise et la mise à pied de deux employés, dont sa conjointe.*

[52] *Cette fermeture prive complètement de revenus la famille de l'appelant, y compris donc ses deux jeunes enfants. Pendant une aussi longue période (18 mois), la preuve établit que François Ledoux perdra sa clientèle et qu'il est illusoire de croire qu'il sera possible de la récupérer.*

[53] *Dans la mesure où il est reconnu et peu discutable que la réhabilitation du professionnel est pertinente en matière disciplinaire (Lacroix c. Cossette 2004 QCTP 54 (CanLII), 2004 QCTP 054, C.S.F. c. Murphy 2010 QCCA 1078 (CanLII), etc.) en plus d'être de toute évidence à considérer pour protéger le public, comment la perte définitive de sa pratique par l'appelant Ledoux est-elle de nature à participer à l'atteinte du but recherché?*

[54] *La jurisprudence soumise par la syndique ne présente aucune situation où une longue période de radiation soit imposée dans de telles circonstances. Dans la plupart des cas, le professionnel faisant l'objet de radiation a déjà volontairement abandonné le champ de pratique visé par la radiation, soit parce qu'il a pris sa retraite, soit qu'il ait complètement réorienté sa carrière ou soit encore qu'il soit en arrêt de travail pour des raisons de maladie (Thibault c. Messier 2008 CanLII 13824 (QC CDCSF), 2008 CanLII 13824 QC C.D.C.S.F., Thibault c. Prescott C.D.C.S.F. no. CD00-0752, Thibault c. Balayer 2008 CanLII 27532 (QC CDCSF), 2008 CanLII 27532 (QC C.D.C.S.F.) Thibault c. Tardif C.D.C.S.F. no. CD00-0706, Thibault c. Labarre 2008 CanLII 34532 (QC CDCSF), 2008 CanLII 34532, QC C.D.C.S.F., etc.).*

[55] *D'autres cas concernent des suggestions communes présentées à un Comité de discipline. Ces situations présentent moins d'intérêt au niveau des comparables, en ce que notamment, les faits y sont si peu exposés qu'il est impossible d'en tirer des précédents pertinents. (Nos soulignements)*

[63] Il est important de souligner que la permission d'en appeler de ce jugement fut refusée par la Cour d'appel<sup>35</sup> pour les motifs suivants :

[8] *Le juge appuie sa conclusion sur le fait que le Comité de discipline, au nom de la protection du public, a ignoré le principe cardinal de l'individualisation de la sanction, privilégié les seuls attributs de dissuasion et d'exemplarité, ignoré l'aspect réhabilitation du régime disciplinaire, ignoré l'impact d'une radiation*

34 *Ledoux c. C.S.F.*, 2011 QCCQ 15733 (CanLII);

35 *Champagne c. Ledoux*, 2012 QCCA 325 (CanLII);

2016-11-01(C)

PAGE: 14

*sur la situation particulière de l'intimé et ignoré maints facteurs atténuants (que le juge examine lui-même), surévaluant par ailleurs déraisonnablement la gravité objective des infractions dans le contexte bien particulier où elles ont été commises. Le juge examine également la jurisprudence et s'en remet aux affaires comparables, écartant les autres.*

*[9] En somme, pour le juge, même si les motifs de la décision du Comité de discipline sont transparents et intelligibles au sens de l'arrêt *Dunsmuir c. Nouveau Brunswick*, la sévérité excessive de la sanction imposée, qui va largement au-delà de la fourchette des peines infligées dans des circonstances similaires, emporte que sa conclusion ne faisait pas partie des issues possibles au regard de la preuve et du droit.*

*[10] La lecture comparée de la décision du Comité de discipline et de celle du jugement de la Cour du Québec me convainc que **l'appel, à cet égard, n'a pas de chances raisonnables de succès, et ce, pour les raisons mêmes qu'explique le jugement en question.** (Nos soulignements)*

[64] Cela étant établi, il convient maintenant de déterminer la sanction devant être imposée à l'intimé ;

#### **F) La sanction appropriée au cas de l'intimé**

[65] Il ne fait aucun doute dans l'esprit du Comité que les infractions commises par l'intimé sont d'une gravité objective importante ;

[66] Par contre, le Comité estime qu'elles sont le résultat d'une erreur de jugement plutôt que le signe d'une malhonnêteté flagrante ou d'un manque de probité à ce point important qu'elles nécessitent l'imposition d'une radiation d'une année ;

[67] À cet égard, rappelons que l'intimé avait réellement encouru des dépenses pour ses traitements ;

[68] Qui plus est, avant de présenter ses réclamations à son assureur, il s'était informé auprès de son supérieur immédiat, M. Lafontaine, et avait obtenu son aval ;

[69] Cette preuve présentée par l'intimé n'a pas été contredite d'aucune façon par la partie plaignante ;

[70] D'ailleurs, dès sa première rencontre avec son employeur, l'intimé avait offert la même version des faits en insistant qu'il en avait parlé à son supérieur avant de présenter ses réclamations<sup>36</sup> ;

[71] Cette situation particulière permet d'écartier la jurisprudence soumise par le syndic,

---

<sup>36</sup> Notes de rencontre du 15 décembre 2015, page 1 de P-5;

2016-11-01(C)

PAGE: 15

laquelle porte sur des cas beaucoup plus graves et dont les faits ne sont pas semblables ;

[72] D'autre part, l'intimé doit bénéficier de plusieurs circonstances atténuantes dont les suivantes :

- Son admission des faits dès la première rencontre avec son employeur ;
- Son plaidoyer de culpabilité ;
- Le remboursement partiel des sommes et son engagement à rembourser le solde par des chèques postdatés ;

[73] À cela s'ajoute le fait qu'il a perdu son emploi suite à ses agissements fautifs ;

[74] Suivant la preuve administrée, l'intimé vient à peine de se retrouver un nouvel emploi ;

[75] Il est donc sur le chemin de la réhabilitation ;

[76] Une radiation, même pour une courte période, anéantirait ses chances de réhabilitation, en plus de ne pas être justifiée par les circonstances particulières du présent dossier ;

[77] Qui plus est, l'intimé est le père de deux (2) jeunes enfants (4 ans et 8 ans) et sa situation financière n'est pas des plus reluisantes (Pièce I-2) ;

[78] Enfin, tel que le soulignait récemment la Cour d'appel dans l'arrêt *Ordre des ingénieurs du Québec c. Gilbert*<sup>37</sup> :

*[34] La justice disciplinaire a certes pour but de protéger le public mais elle doit également « traiter équitablement ceux dont le gagne-pain est placé entre ses mains » (...)*

[79] Pour l'ensemble de ces motifs, le Comité considère que l'imposition d'une amende de 2 000 \$ par chef d'accusation pour un total de 4 000 \$ sera amplement suffisant pour assurer la protection du public ;

[80] Cette sanction tient compte, d'une part, de la gravité objective des infractions et, d'autre part, des circonstances atténuantes dont l'intimé doit bénéficier, soit :

- Son plaidoyer de culpabilité ;
- Son admission des faits dès qu'il fut confronté à ceux-ci par son employeur ;
- Sa collaboration à l'enquête du syndic et sa reconnaissance immédiate de

---

<sup>37</sup> 2016 QCCA 1323 (CanLII);

2016-11-01(C)

PAGE: 16

ses fautes ;

- Le remboursement partiel des sommes et le règlement du solde par des chèques postdatés ;
- Le cheminement positif de l'intimé depuis la commission des infractions ;
- Son repentir et ses remords ;
- Son absence d'antécédents disciplinaires ;

[81] De plus, cette sanction a l'avantage de tenir compte de la règle de la proportionnalité et de la responsabilité morale de l'intimé<sup>38</sup> ;

[82] Elle tient compte également du principe de la parité des sanctions puisqu'elle s'inspire des précédents en semblables matières, soit les décisions *Vadnais*<sup>39</sup> et *Argandar*<sup>40</sup> ;

[83] Mais il y a plus, cette sanction favorise la réinsertion sociale de l'intimé, tel que le soulignait dernièrement la Cour d'appel dans l'affaire *Duhamel*<sup>41</sup> ;

[84] Finalement, le Comité estime qu'il y a lieu de donner un volet éducatif à la sanction imposée à l'intimé ;

[85] En conséquence, une recommandation sera formulée au conseil d'administration afin que ce dernier se voit obligé de suivre et de réussir un cours sur la déontologie professionnelle ;

#### **PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :**

**PREND** acte du plaidoyer de culpabilité de l'intimé;

**DÉCLARE** l'intimé coupable des chefs 1 et 2 et plus particulièrement comme suit :

**Chef 1 :** pour avoir contrevenu à l'article 37(7) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ, c. D-9.2. r.5);

**Chef 2 :** pour avoir contrevenu à l'article 37(7) du *Code de déontologie des représentants en assurance de dommages* (RLRQ, c. D-9.2. r.5);

38 *R. c. Pham*, 2013 CSC 15 (CanLII);

39 *CHAD c. Vadnais*, 2015 CanLII 52707 (QC CDCHAD);

40 *CHAD c. Argandar*, 2013 CanLII 38543 (QC CDCHAD);

41 *R. c. Duhamel*, 2017 QCCA 98 (CanLII);



2016-11-01(C)

PAGE: 17

**PRONONCE** un arrêt conditionnel des procédures à l'égard des autres dispositions législatives et réglementaires alléguées au soutien des chefs 1 et 2 de la plainte;

**IMPOSE** à l'intimé les sanctions suivantes :

**Chef 1 :** une amende de 2 000 \$

**Chef 2 :** une amende de 2 000 \$

**RECOMMANDE** au conseil d'administration de la CHAD :

- 1) D'imposer à l'intimé l'obligation de suivre et de réussir un cours sur la déontologie professionnelle ;
- 2) De prévoir que ce cours devra être complété et réussi au cours de l'année 2017 ;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement de tous les déboursés;

**ACCORDE** à l'intimé un délai de paiement de 12 mois pour acquitter le montant des amendes et déboursés, le tout calculé à compter de la date de signification de la présente décision.

---

Me Patrick de Niverville, avocat  
Président

---

Mme Chantal Yelle, BAA, courtier en  
assurance de dommages  
Membre

---

M. Philippe Jones, courtier en assurance de  
dommages  
Membre

Me Jean-Simon Britten  
Procureur de la partie plaignante

Me Grace Nehme  
Procureure de la partie intimée

Date d'audience : 7 mars 2017

### 3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.



## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### **5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.



## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés de valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Agréments et autorisations de mise en marché de dérivés
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Aucune information.

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Brio Gold Inc.	17 mai 2017	Ontario
FNB indiciel d'obligations canadiennes à court terme RBC	17 mai 2017	Ontario
FNB indiciel d'obligations canadiennes RBC		
FNB indiciel mondial d'obligations gouvernementales RBC (CAD – Couvert)		
FNB indiciel d'actions canadiennes RBC		
FNB indiciel d'actions américaines RBC		
FNB indiciel d'actions internationales RBC		
FNB indiciel d'actions de marchés émergents RBC		
Fonds d'éducation Objectif 2035 RBC	23 mai 2017	Ontario
Fonds d'actions mondiales sans combustibles fossiles RBC		
Fonds de valeur d'actions canadiennes Phillips, Hager & North	17 mai 2017	Ontario
Les Compagnies Loblaw limitée	17 mai 2017	Ontario
Portefeuille passif prudent CIBC	23 mai 2017	Ontario
Portefeuille passif équilibré CIBC		
Portefeuille passif équilibré de croissance CIBC		
Fonds indice obligataire mondial CIBC		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».



Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'actions canadiennes Landry	19 mai 2017	Québec
Fonds d'actions américaines Landry		- Ontario
Fonds d'actions mondiales Landry (parts de catégories A et F)		
Portefeuille FDP Équilibré	19 mai 2017	Québec
Portefeuille FDP Équilibré croissance		- Nouveau-Brunswick
Portefeuille FDP Équilibré revenu		- Ontario
Portefeuille FDP Obligations canadiennes		
Portefeuille FDP Gestion des liquidités		
Portefeuille FDP Revenu fixe court terme		
Portefeuille FDP Revenu fixe mondial		
Portefeuille FDP Actions canadiennes		
Portefeuille FDP Actions canadiennes dividende		
Portefeuille FDP Actions américaines dividende		
Portefeuille FDP Actions globales		
Portefeuille FDP Actions américaines indiciel		
Portefeuille FDP Actions pays émergents (parts de série A)		
Catégorie Scotia d'obligations gouvernementales à rendement en capital modéré	18 mai 2017	Ontario
Catégorie Scotia mixte titres à revenu fixe		
Catégorie Scotia de dividendes canadiens		
Catégorie Scotia mixte actions		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
canadiennes		
Catégorie Scotia mixte actions américaines		
Catégorie Scotia de dividendes mondiaux		
Catégorie Scotia mixte actions internationales		
Catégorie Portefeuille de revenu INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de revenu équilibré INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance équilibrée INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance maximale INNOVA Scotia		
Catégorie Portefeuille de revenu équilibré Partenaires Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance équilibrée Partenaires Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance Partenaires Scotia		
Catégorie Portefeuille de croissance maximale Partenaires Scotia		
Enbridge Inc.	18 mai 2017	Alberta
FNB Horizons Indice de fonds de couverture Morningstar	23 mai 2017	Ontario
FNB Horizons Devises mondiales à rendement absolu		
Fonds canadien d'actions privilégiées Redwood ( <i>auparavant, le Fonds de titres privilégiés à taux variable Redwood</i> )	17 mai 2017	Ontario
Fonds de revenu infrastructure Redwood		
Fonds actions de croissance Redwood ( <i>auparavant, la Catégorie actions de croissance Redwood</i> )		
Fonds croissance du revenu Redwood ( <i>auparavant, la Catégorie croissance du revenu Redwood</i> )		
Catégorie d'obligations sans contraintes		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Redwood Fonds stratégie d'actions mondiales Redwood ( <i>auparavant, la Catégorie stratégie d'actions mondiales Redwood</i> ) Fonds de répartition tactique de l'actif Redwood ( <i>auparavant, la Catégorie tactique Connected Wealth</i> ) Fonds d'actions de revenu de base Redwood ( <i>auparavant, la Catégorie de revenu de base Connected Wealth</i> )		
Fonds d'obligations à court terme imaxx ( <i>auparavant Fonds du marché monétaire imaxx</i> ) Fonds d'obligations canadiennes imaxx Fonds d'actions de croissance imaxx ( <i>auparavant Fonds d'actions canadiennes de croissance imaxx</i> ) Fonds d'actions mondiales de croissance imaxx Fonds canadien à versement fixe imaxx Fonds canadien de dividendes Plus imaxx ( <i>auparavant Fonds canadien de dividendes imaxx</i> )	18 mai 2017	Ontario
Fonds multistratégie à rendement cible Sun Life	23 mai 2017	Ontario
Glacier Credit Card Trust	23 mai 2017	Ontario
goeasy Ltd.	23 mai 2017	Ontario
Mandat privé actif d'obligations de base Dynamique Mandat privé de stratégies actives de crédit Dynamique Mandat privé Catégorie de placements spécialisés Dynamique Mandat privé de répartition d'actif Dynamique Mandat privé Catégorie d'actions canadiennes Dynamique Mandat privé de rendement prudent Dynamique	18 mai 2017	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Mandat privé Catégorie de rendement prudent Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'actions mondiales Dynamique		
Mandat privé de rendement mondial Dynamique		
Mandat privé Catégorie de rendement mondial Dynamique		
Mandat privé de dividendes internationaux Dynamique		
Mandat privé de dividendes nord-américains Dynamique		
Mandat privé d'obligations à prime Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'obligations à prime Dynamique		
Mandat privé tactique d'obligations Dynamique		
Mandat privé Catégorie d'actions américaines Dynamique		
Tradex Fonds d'obligations	23 mai 2017	Ontario
Tradex Fonds d'actions Limitée		
Tradex Fonds d'actions mondiales		
Vanguard Global Liquidity Factor ETF	18 mai 2017	Ontario
Vanguard Global Minimum Volatility ETF		
Vanguard Global Momentum Factor ETF		
Vanguard Global Value Factor ETF		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Aucune information.

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque Canadienne Impériale de Commerce	19 mai 2017	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	19 mai 2017	19 octobre 2015
Banque Canadienne Impériale de Commerce	19 mai 2017	19 octobre 2015
Banque de Montréal	17 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	18 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	18 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	19 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	23 mai 2017	17 mai 2016
Banque de Montréal	23 mai 2017	17 mai 2016

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
Banque de Montréal	23 mai 2017	17 mai 2016
Banque Laurentienne du Canada	18 mai 2017	20 décembre 2016
Banque Nationale du Canada	17 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	17 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	17 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	17 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	17 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	18 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	18 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	19 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	19 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	19 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	19 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	23 mai 2017	4 juillet 2016
Banque Nationale du Canada	23 mai 2017	4 juillet 2016
Corporation Financière Power	18 mai 2017	7 décembre 2016
ECN Capital Corp.	17 mai 2017	23 novembre 2016
Enbridge Inc.	19 mai 2017	18 mai 2017
La Banque de Nouvelle-Écosse	17 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	18 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	18 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	18 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	19 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	19 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	19 mai 2017	31 octobre 2016

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
La Banque de Nouvelle-Écosse	19 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque de Nouvelle-Écosse	19 mai 2017	31 octobre 2016
La Banque Toronto-Dominion	17 mai 2017	13 juin 2016
La Banque Toronto-Dominion	19 mai 2017	13 juin 2016

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

## 6.6.2 Dispenses de prospectus

### Société Financière Daimler Canada Inc.

Vu la demande présentée par Société Financière Daimler Canada Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 13 avril 2017 (la « demande »);

Vu l'article 12 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1;

Vu l'article 115 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1, r. 1;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir l'accord de l'Autorité pour le placement à l'extérieur du Québec de billets à moyen terme garantis par Daimler AG pour un montant global de 400 millions de dollars, le tout conformément aux informations déposées auprès de l'Autorité (le « placement »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité donne son accord pour le placement.

Fait à Montréal, le 17 mai 2017.

Patrick Théorêt  
Directeur du financement des sociétés

Numéro de projet SEDAR : 2611531

Décision n°: 2017-FS-0049

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser

les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus* (« Règlement 45-106 ») et au *Règlement 45-513 sur la dispense de prospectus pour placement de titres auprès de porteurs existants* (« Règlement 45-513 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513, selon le cas, avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 ou au Règlement 45-513 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2015, l'information sur les placements avec dispense est présentée sous un nouveau format.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Alix Resources Corp.	2017-03-06	67 550 \$
Assure Holdings, Inc.	2017-03-02	2 982 500 \$
Aurcana Corporation	2017-02-27	3 458 704 \$
Autonom, Solutions de Financement aux Consommateurs Inc.	2017-02-27 au 2017-03-08	1 025 000 \$
Banyan Gold Corp.	2017-03-08	799 550 \$
BonTerra Resources Inc.	2017-03-02	13 974 800 \$
CNH Capital Canada Receivables Trust	2017-03-03	221 326 000 \$
Cobalt Power Group Inc.	2017-03-08	480 000 \$
Corporation Aurifère Reunion	2017-03-09	713 366 \$



Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Fonds de placement immobilier Crombie	2017-03-03	75 000 000 \$
Future Farm Technologies Inc.	2017-03-07	2 071 174 \$
Goldstar Minerals Inc.	2017-03-14	78 539 \$
Guyana Goldstrike Inc.	2017-03-09	2 863 984 \$
Highland Copper Company Inc.	2017-02-22	1 914 909 \$
IAMGold Corporation	2017-03-09	19 999 765 \$
iAnthus Capital Holdings, Inc.	2017-02-28	20 000 000 \$
IDM Mining Ltd.	2017-03-07	15 248 000 \$
Invictus MD Strategies Corp.	2017-03-02	16 218 065 \$
JDL Gold Corp.	2017-03-02	80 278 172 \$
Kensington Private Equity Fund	2017-03-03	7 190 675 \$
Le Château Mont Sainte-Anne Inc.	2017-02-17	195 000 \$
Metro inc.	2017-02-27	400 000 000 \$
Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.	2017-02-22	69 231 750 \$
Parker-Hannifin Corporation	2017-02-24	13 075 014 \$
Plaza Retail REIT	2017-02-28	6 000 000 \$
Romspen Mortgage Investment Fund	2017-03-01	12 588 000 \$
The Hypothecary Corporation	2017-03-09	1 869 719 \$
The Republic of El Salvador	2017-02-28	2 649 600 \$
VVC Exploration Corporation	2016-12-02	108 750 \$

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
-------------------	-------------------	----------------------------

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Analytic Global Low Volatility Equity Fund	2016-01-07 au 2016-12-29	4 781 810 \$
Analytic U.S. Low Volatility Equity Fund	2016-01-26 au 2016-12-23	900 203 \$
Canadian Dollar Liquidity Fund	2016-01-01 au 2016-12-31	2 869 887 299 \$
Curvature Fund LP	2015-12-31 au 2016-12-31	12 084 000 \$
DaVinci Alternative Income Fund	2015-12-31 au 2016-11-30	4 603 100 \$
DaVinci Private Debt Fund	2015-12-31 au 2016-11-30	3 191 000 \$
Fonds à revenu stratégique Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-31	188 610 196 \$
Fonds à revenu stratégique Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	258 914 903 \$
Fonds AlphaFixe Prêts bancaires à taux variable	2016-01-01 au 2016-12-31	438 438 255 \$
Fonds AlphaFixe Prêts bancaires à taux variable	2015-01-01 au 2016-12-31	190 517 945 \$
Fonds AlphaFixe Rendement Plus	2016-01-01 au 2016-12-31	155 317 083 \$
Fonds AlphaFixe Rendement Plus	2015-01-01 au 2015-12-31	83 294 431 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Fonds cible canadienne Manuvie	2015-01-02 au 2016-12-24	11 294 341 \$
Fonds cible canadienne Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	8 538 373 \$
Fonds d'actions américaines à grande capitalisation Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-24	74 340 759 \$
Fonds d'appréciation d'actions internationales Manuvie	2016-04-01 au 2016-12-28	23 118 888 \$
Fonds d'obligation de sociétés Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-24	45 095 622 \$
Fonds d'obligations à rendement élevé Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-24	54 694 271 \$
Fonds d'actions américaines toutes capitalisations Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	28 118 888 \$
Fonds d'actions Letko Brosseau Inc.	2016-12-30	1 750 000 \$
Fonds d'appréciation d'actions internationales Manuvie	2016-01-06 au 2016-12-28	23 770 333 \$
Fonds de revenu à taux variable Manuvie	2015-01-05 au 2015-12-24	6 228 792 \$
Fonds de revenu à taux variable Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	1 766 276 \$
Fonds d'obligations de sociétés Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	7 506 913 \$
Fonds immobilier mondial Manuvie	2015-01-05 au 2015-12-24	8 372 636 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Fonds immobilier mondial sans restriction Manuvie	2016-11-01 au 2016-12-28	13 051 625 \$
Fonds mondial d'infrastructures Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-24	22 321 195 \$
Fonds mondial d'infrastructures Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	4 128 814 \$
Fonds obligations Manuvie	2015-01-02 au 2015-12-24	62 916 154 \$
Fonds obligations Manuvie	2016-01-04 au 2016-12-28	22 323 619 \$
GMO Emerging Country Local Dept Investment Fund	2016-07-27 au 2016-10-26	321 270 000 \$
Integra Emerging Markets Equity Fund	2016-01-29 au 2016-12-23	26 559 062 \$
Invesco Balanced-Risk Allocation Pool	2016-01-07 au 2016-12-30	4 084 520 \$
Invesco Global Targeted Returns Pool	2016-02-29 au 2016-12-30	33 037 294 \$
Letko Brosseau fonds d'actions	2016-01-04 au 2016-12-30	58 239 570 \$
Letko Brosseau fonds d'actions - investisseurs internationaux	2016-01-29 au 2016-12-30	550 006 \$
Letko Brosseau fonds d'actions canadiennes	2016-06-10	10 \$
Letko Brosseau fonds d'actions de marchés émergents	2016-01-12 au 2016-12-29	152 997 495 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Letko Brosseau fonds d'actions internationales	2016-01-20 au 2016-12-30	30 259 966 \$
Letko Brosseau fonds d'intégrité sociale	2016-01-29 au 2016-12-30	17 010 048 \$
Letko Brosseau fonds d'obligation long-terme	2016-03-31 au 2016-12-19	1 819 494 \$
Letko Brosseau fonds d'obligations	2016-01-29 au 2016-12-30	900 639 \$
Letko Brosseau Fonds équilibré	2016-01-05 au 2016-12-31	64 325 965 \$
Letko Brosseau fonds équilibré ESG	2016-01-29 au 2016-12-30	1 110 038 \$
Letko Brosseau fonds RER d'actions	2016-12-30	111 476 502 \$
Letko Brosseau fonds RER d'actions internationales	2016-01-13 au 2016-12-30	54 287 428 \$
Letko Brosseau fonds RER d'obligations	2016-01-12 au 2016-12-30	14 375 921 \$
Letko Brosseau fonds RER équilibré	2016-01-04 au 2016-12-30	79 650 541 \$
VALUE CONTRARIAN EQUITY FUND	2016-03-01, 2016-04-01, 2016-07-01 et 2016-10-01	1 710 000 \$
Waratah Energy Limited Partnership	2016-02-01 au 2016-11-01	11 515 040 \$

Nom de l'émetteur	Date du placement	Montant total du placement
Waratah One Trust	2016-01-04 au 2016-12-01	115 823 522 \$
Waratah Performance Trust	2016-01-04 au 2016-12-01	14 622 352 \$

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

#### 6.6.5 Divers

##### **Brio Gold Inc.**

Vu la demande présentée par Brio Gold Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 12 mai 2017 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu le *Règlement 14-101 sur les définitions* et les termes définis suivants :

« annexe visée » : l'annexe de la circulaire intitulée « Schedule B 2016 Omnibus Incentive Plan »;

« circulaire » : la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 24 mars 2017 laquelle sera intégrée par renvoi dans le prospectus;

« dispense permanente » : la dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française de l'annexe visée;

« dispense temporaire » : la dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents visés;

« documents visés » : le rapport financier intermédiaire de l'émetteur pour la période terminée le 31 mars 2017 et le rapport de gestion correspondant, la circulaire et la notice annuelle de l'émetteur datée du 30 mars 2017;

« prospectus » : le prospectus simplifié provisoire et le prospectus simplifié;

« prospectus simplifié » : le prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

« prospectus simplifié provisoire » : le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur prévoit déposer auprès de l'Autorité le ou vers le 17 mai 2017 ainsi que toute version modifiée de celui-ci;

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2;

Vu la délégation de pouvoirs, prononcée par le président-directeur général, sous le numéro 2012-PDG-0059;

Vu la subdélégation de pouvoirs faite par Gilles Leclerc, surintendant des marchés de valeurs, en date du 12 mai 2017 en faveur de Lucie J. Roy, directrice principale du financement des sociétés laquelle est valable pour la période allant du 15 au 26 mai 2017 inclusivement;

Vu la demande visant à obtenir la dispense temporaire et la dispense permanente;

Vu les considérations suivantes :

1. l'émetteur est un émetteur assujéti dans toutes les provinces du Canada;
2. l'émetteur compte déposer le prospectus dans toutes les provinces du Canada;
3. l'annexe visée n'a été jointe à la circulaire que pour des motifs de convenance et de clarté afin d'éviter des répétitions indues dans celle-ci;
4. la circulaire contient un résumé de l'annexe visée;
5. l'inclusion de l'annexe visée dans la circulaire n'est pas exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec;
6. tout document intégré par renvoi dans un prospectus fait partie intégrante de celui-ci;
7. tous les documents pour lesquels une version française est exigée par la législation en valeurs mobilières du Québec seront traduits;

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde :

1. la dispense temporaire à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française de ces documents soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié;
2. la dispense permanente.

Fait à Montréal, le 16 mai 2017.

Lucie J. Roy  
Directrice principale du financement des sociétés

Décision n°: 2017-SMV-0023

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).



## 6.7 AGRÉMENTS ET AUTORISATIONS DE MISE EN MARCHÉ DE DÉRIVÉS

Aucune information.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

Aucune information.

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### Fonds de placement immobilier Nobel

Le 19 mai 2017

Dans l'affaire de  
la législation en valeurs mobilières du  
Québec et de l'Ontario (les « territoires »)

et

Dans l'affaire du  
traitement des demandes de révocation de l'état d'émetteur assujetti

et

Dans l'affaire de  
Fonds de placement immobilier Nobel (le « déposant »)

Décision

#### Contexte

L'autorité en valeurs mobilières ou l'agent responsable de chacun des territoires (le « décideur ») a reçu du déposant une demande en vue d'obtenir une décision en vertu de la législation en valeurs mobilières des territoires (la « législation ») révoquant son état d'émetteur assujetti dans tous les territoires du Canada dans lesquels il est émetteur assujetti (la « décision souhaitée »).

Dans le cadre du traitement des demandes de révocation de l'état d'émetteur assujetti (demandes sous régime double) :

- a) L'Autorité des marchés financiers est l'autorité principale à l'égard de la présente demande;
- b) le déposant a donné avis qu'il entend se prévaloir du paragraphe 1 de l'article 4C.5 du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport* (le « Règlement 11-102 ») dans les territoires suivants : Colombie-Britannique et Alberta.
- c) la présente décision est celle de l'autorité principale et fait foi de la décision de l'autorité en valeurs mobilières ou de l'agent responsable en Ontario.

### Interprétation

Les expressions définies dans le *Règlement 14-101 sur les définitions*, le *Règlement 11-102* et le *Règlement 14-501Q sur les définitions* ont le même sens dans la présente décision lorsqu'elles y sont employées, sauf si elles y reçoivent une autre définition.

### Déclarations

La présente décision est fondée sur les déclarations de faits suivantes du déposant :

1. il n'est pas émetteur assujéti du marché de gré à gré en vertu du *Règlement 51-105 sur les émetteurs cotés sur les marchés de gré à gré américains*;
2. ses titres en circulation, y compris les titres de créance, sont détenus en propriété véritable, directement ou indirectement, par moins de 15 porteurs dans chacun des territoires du Canada et moins de 51 porteurs au total à l'échelle mondiale;
3. aucun de ses titres, y compris les titres de créance, n'est négocié, au Canada ou à l'étranger, sur un marché au sens du *Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*, ni au moyen d'aucun autre mécanisme permettant aux acheteurs et aux vendeurs de titres de se rencontrer et par lequel des données de négociation sont rendues publiques;
4. il demande la révocation de son état d'émetteur assujéti dans tous les territoires du Canada dans lesquels il est émetteur assujéti;
5. il ne contrevient à la législation en valeurs mobilières d'aucun territoire.

### Décision

Les décideurs estiment que la décision respecte les critères prévus par la législation qui leur permettent de la rendre.

La décision des décideurs en vertu de la législation est de rendre la décision souhaitée.

Martin Latulippe  
Directeur de l'information continue

Décision n°: 2017-IC-0008

### Spectra Energy Corp.

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujéti de Spectra Energy Corp.

Fait à Montréal, le 17 mai 2017.

Décision n°: 2017-IC-0009

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

<i>RAPPORTS TRIMESTRIELS</i>	
	Date du document
AT&T INC.	2017-03-31
AVIVAGEN INC.	2017-04-30
AYLEN CAPITAL INC.	2017-03-31
BANQUE DE MONTREAL	2017-04-30
BRIGHTPATH EARLY LEARNING INC.	2017-03-31
CANAMEX RESOURCES CORP.	2017-03-31
CARPINCHO CAPITAL CORP.	2017-03-31
CONDUENT INCORPORATED	2017-03-31
CORPORATION AURIFERE MONARQUES	2017-03-31
CO2 SOLUTIONS INC.	2017-03-31
EXPLORATION DIOS INC.	2017-03-31
FALCO RESOURCES LTD.	2017-03-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRE BMO	2017-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL BMO	2017-04-30
FIDUCIE DE CAPITAL BMO II	2017-04-30
FIDUCIE DE TITRISATION AUTOMOBILE FORD	2017-03-31
FORTUNA SILVER MINES INC.	2017-03-31
FORTUNE BAY CORP.	2017-03-31
GAZIT-GLOBE LTD.	2017-03-31
GENCAN CAPITAL INC.	2017-03-31
GLACIER CREDIT CARD TRUST	2017-03-31
GOLD RESERVE INC.	2017-03-31
GREENSHIELD EXPLORATIONS LIMITED	2017-03-31
JAGUAR FINANCIAL CORPORATION	2017-03-31
M PHARMACEUTICAL INC.	2017-03-31
MEDICURE INC.	2017-03-31
METAUX NIOBAY INC. (LES)	2017-03-31
NORTHERN SUPERIOR RESOURCES INC.	2017-03-31
NOUVEAU MONDE GRAPHITE INC.	2017-03-31
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2017-03-31
ORLA MINING LTD.	2017-03-31
PAN ORIENT ENERGY CORP.	2017-03-31
PATIENT HOME MONITORING CORP.	2017-03-31
PETRICHOR ENERGY INC.	2017-03-31
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2017-03-31
RESSOURCES NIPPON DRAGON INC.	2017-03-31
RESSOURCES SIRIOS INC.	2017-03-31
ROCKY MOUNTAIN LIQUOR INC.	2017-03-31
RUSORO MINING LTD.	2017-03-31
SAMA GRAPHITE INC.	2017-03-31
SMTC CORPORATION	2017-04-02
STARLIGHT U.S. MULTI-FAMILY (NO.5) CORE FUND	2017-03-31
TRISURA GROUP LTD.	2017-03-31



*RAPPORTS TRIMESTRIELS*

	Date du document
UNIGOLD INC.	2017-03-31
VICTORY NICKEL INC.	2017-03-31
VIRGINIA ENERGY RESOURCES INC.	2017-03-31
XEBEC ADSORPTION INC.	2017-03-31

*ÉTATS FINANCIERS ANNUELS*

	Date du document
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2017-03-31
METAUX STRATEGIQUES DU CANADA	2017-01-31
VELAN INC.	2017-02-28

*RAPPORTS ANNUELS*

	Date du document
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2017-03-31
METAUX STRATEGIQUES DU CANADA	2017-01-31
VELAN INC.	2017-02-28

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
ABITIBI ROYALTIES INC.	
ACASTA ENTERPRISES INC.	
ALGONQUIN POWER & UTILITIES CORP.	
AMAYA INC.	
ARIANNE PHOSPHATE INC.	
AURINIA PHARMACEUTICALS INC.	
AUTOMOTIVE PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	
B2GOLD CORP.	
CARUBE COPPER CORP.	
COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	
CONCORDIA INTERNATIONAL CORP.	
CORPORATION RESSOURCES NEVADO	
CROSSWINDS HOLDINGS INC.	
DOMINION DIAMOND CORPORATION	
FENNEC PHARMACEUTICALS INC.	
FILO MINING CORP.	
FIRM CAPITAL MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER BTB	
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	
FOREMOST INCOME FUND	
GENDIS INC.	
GLACIER MEDIA INC.	
GVIC COMMUNICATIONS CORP.	

*CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION*

	Date du document
H&R FINANCE TRUST	
INNOVA GAMING GROUP INC.	
INPLAY OIL CORP.	
INTERRENT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	
JAGUAR FINANCIAL CORPORATION	
K-BRO LINEN INC.	
LANESBOROUGH REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	
NEW MILLENNIUM IRON CORP.	
NGEX RESOURCES INC.	
NORTHERN BLIZZARD RESOURCES INC.	
NORTHISLE COPPER AND GOLD INC.	
NUNAVIK NICKEL MINES LTD.	
NYX GAMING GROUP LIMITED	
POTASH RIDGE CORPORATION	
SAVANT EXPLORATIONS LTD.	
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.	
SOUTHGOBI RESOURCES LTD.	
TERAGO INC.	
TREVALI MINING CORPORATION	
UNIGOLD INC.	
URANIUM PARTICIPATION CORPORATION	
URANIUM VALLEY MINES LTD.	
WESTSHORE TERMINALS INVESTMENT CORPORATION	
XEBEC ADSORPTION INC.	

*NOTICE ANNUELLE*

	Date du document
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2017-03-31
HEALTHCARE SPECIAL OPPORTUNITIES FUND	2016-12-31
URANIUM PARTICIPATION CORPORATION	2017-02-28
URBANIMMERSIVE INC.	2016-09-30
VELAN INC.	2017-02-28

## ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

**Liste des symboles employés pour les déclarations en format SEDI (Système électronique de déclaration des initiés)**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	45 : Contrepartie d'un bien
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	46 : Contrepartie de services
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	47 : Acquisition ou aliénation par don
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti ( <i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	50 : Attribution d'options
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	51 : Levée d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	52 : Expiration d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	53 : Attribution de bons de souscription
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	54 : Exercice de bons de souscription
<b>Généralités</b>	55 : Expiration de bons de souscription
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	56 : Attribution de droits de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 : Exercice de droits de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	58 : Expiration de droits de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	59 : Exercice au comptant
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
35 : Dividende en actions	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	<b>Divers</b>
38 : Rachat – annulation	90 : Changements relatifs à la propriété
40 : Vente à découvert	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	<b>AUTRES MENTIONS</b>
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M" : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe provient du Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Les initiés assujettis doivent déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti dans un délai de **cinq jours**, sauf dans certains cas précis.

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>5N Plus Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
BOURASSA, JEAN-MARIE	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 900	2.7260	QC
<b>A&amp;W Revenue Royalties Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Beer, Janice	6	O	2017-05-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 000	39.2500	BC
<b>A.I.S. Resources Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Element, Martyn	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.3500	BC
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Lauzon, Robert	7, 6	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	4.4676	AB
<b>Advantage Oil &amp; Gas Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bokenfohr, Neil	5	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.0500	AB
<b>AgJunction Inc. (formerly Hemisphere GPS Inc.)</b>								
<i>Retention Plan Restricted Shares</i>								
Bittner, Mark	5	O	2017-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(65 335)	0.5800	AB
Kal, Husam	5	O	2017-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(65 335)	0.5800	AB
Vaughn, David Eugene	4	O	2017-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(392 011)	0.5800	AB
<b>Alamos Gold Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Smith, Ronald	4	O	2017-05-19	D	52 - Expiration d'options	(17 661)		ON
<b>Alimentation Couche-Tard Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>								
Aubry, Sylvain	7, 5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	162	59.5600	QC
Bernier, Jean	5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	417	59.2600	QC
Cunnington, Kathy	5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	253	59.9700	QC
		M	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	253	59.9700	QC
Davis, Darrell J.	7							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	423	59.3200	QC
Hannasch, Brian Patrick	4, 5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	324	59.2500	QC
Haxel, Geoffrey	5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	408	60.0800	QC
Madsen, Jørn	7							
Administrateur du régime	PI	O	2012-06-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	133	63.5600	QC
Miller, Alex	5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	317	59.9800	QC
Tewell, Dennis	5							
Administrateur du régime	PI	O	2016-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	98	63.3700	QC
<i>Unité d'action fictive</i>								
Strand, Ina	7	O	2017-05-24	D	59 - Exercice au comptant	(2 366)		QC
<b>Altus Group Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Mikulich, Raymond	4	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	30.0000	ON
<b>Amerigo Resources Ltd</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Toor, Nauman (Nick)	3							
Luzich Partners LLC	PI	O	2017-05-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.6000	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
	O		2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	94 000	0.6000	BC
	O		2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 500	0.5900	BC
	O		2017-05-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	79 000	0.5900	BC
	O		2017-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 000	0.5800	BC
<b>Amex Exploration inc.</b>								
<i>Options</i>								
Carrier, Pierre	4, 5	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2600	QC
Gelinas, Yvon	4	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2600	QC
Nicoletti, Martin	5	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	QC
Shareck, André	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2600	QC
Trottier, Jacques	4, 5	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.2600	QC
<b>ATCO LTD.</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>								
Francis, Sarah J.	7							
CWTC	PI	O	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)		AB
<i>Droits 53.78 (Phantom AMTIP)</i>								
Donovan, Patrick F.	7	O	2017-05-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)		AB
<b>Atlantic Power Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cofelice, Joseph Edward	5	O	2017-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3900USD	ON
Moore, James J.	4, 5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 489	2.4000USD	ON
<b>Aurora Cannabis Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Ibbott, William Glen	5	O	2017-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	1 250 000	2.4900	BC
<b>AutoCanada Inc.</b>								
<i>Deferred share units</i>								
Barefoot, Gordon Ronald	4, 7	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		AB
DesRosiers, Dennis Stephan	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		AB
Dickinson, Arlene	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	298		AB
James, Barry Lee	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		AB
Keller, Maryann Natalie	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 639		AB
Ross, Michael	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	475		AB
<b>B2Gold Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bartz, Eduard	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 683	3.3600	BC
Cinnamond, Michael Andrew	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 367		BC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 385)	3.3600	BC
Craig, Dale Alton	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	22 104	3.3600	BC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 119)	3.3600	BC
Garagan, Thomas	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 367	3.3600	BC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 386)	3.3600	BC
Johnson, Clive Thomas	4	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	265 252	3.3600	BC
Lytle, William	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 367	3.3600	BC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 385)	3.3600	BC
Mackinnon, Hugh	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 683	3.3600	BC
MacLean, Ian	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 841	3.3600	BC
Rajala, John Alex	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	22 104	3.3600	BC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 278)	3.3600	BC
Richer, Roger	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 367	3.3600	BC
Scott, Brian	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 683	3.3600	BC
Stansbury, Dennis	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	26 525	3.3600	BC
<i>Droits</i>								
Rajala, John Alex	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(22 104)	3.3600	BC

Émetteur	Rela- État		Date	Emp-	Opération	Nombre de titres	Prix	Autorité
	tion	opé-						
Titre	ration		l'opération		de l'opération	ou acquis		
Initié						ou aliénés		
<b>Porteur inscrit</b>								
<b>Droits Restricted Share Units</b>								
Craig, Dale Alton	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(22 104)	3.3600	BC
<b>Parts Restricted Share Units</b>								
Mackinnon, Hugh	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 683)	3.3600	BC
Scott, Brian	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 683)	3.3600	BC
<b>Parts Restricted Share Units (Common Shares)</b>								
Bartz, Eduard	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 683)	3.3600	BC
<b>Restricted Share Units</b>								
Cinnamond, Michael Andrew	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 367)	3.3600	BC
Garagan, Thomas	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 367)	3.3600	BC
Johnson, Clive Thomas	4	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(265 252)	3.3600	BC
Lytle, William	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 367)	3.3600	BC
MacLean, Ian	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 841)	3.3600	BC
Richer, Roger	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 367)	3.3600	BC
Stansbury, Dennis	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(26 525)	3.3600	BC
<b>Badger Daylighting Ltd.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Billing, Grant Donald	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	22.2400	AB
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	22.2500	AB
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	22.4000	AB
Lingard, William John	4	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	22.7200	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	290	22.4000	AB
Mihaichuk, Garry Paul	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	23.6500	AB
Peterson, Elizabeth	5	O	2015-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	491	16.8404USD	AB
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.7522USD	AB
Roane, Glen Dawson	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	22.3500	AB
<b>Ballard Power Systems Inc.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Osenar, Paul	7	O	2017-05-17	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(7 000)		BC
<b>Banque Royale du Canada</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
McKay, David Ian	4, 5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	3 578	52.9440	QC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 578)	92.8170	QC
Tory, Jennifer Anne	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	511	52.9440	QC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(362)	92.8683	QC
<b>Options</b>								
McKay, David Ian	4, 5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(3 578)	52.9440	QC
Tory, Jennifer Anne	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(511)	52.9440	QC
<b>Barkerville Gold Mines Ltd.</b>								
<b>Actions ordinaires</b>								
Coates, Bryan A.	6	O	2015-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	52 632	0.9500	BC
OSISKO GOLD ROYALTIES LTD	3	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	11 333 054	0.9500	BC
Osisko Mining Inc.	3	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 324 908	0.9500	BC
Perron, Jacques	6	O	2016-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 789	0.9500	BC
Roosen, Sean	4, 6	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	0.9500	BC
Tinajero, Andres	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.9500	BC
<b>Bons de souscription</b>								
Coates, Bryan A.	6	O	2015-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	26 316	1.3000	BC
OSISKO GOLD ROYALTIES LTD	3	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 666 527	0.9500	BC
Osisko Mining Inc.	3	O	2016-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 662 454	1.3000	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
Initié								
Porteur inscrit								
Perron, Jacques	6	O	2016-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 894	1.3000	BC
Roosen, Sean	4, 6	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	1.3000	BC
<b>BCE Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lee, Katherine M	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	60.0000	QC
<b>BELLUS Santé Inc.</b>								
<i>Options</i>								
BELLINI, FRANCESCO	4	O	2017-05-23	D	50 - Attribution d'options	150 000		QC
Bellini, Roberto	4, 6, 5O	O	2017-05-23	D	50 - Attribution d'options	850 000		QC
<b>Birchcliff Energy Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Geremia, Bruno P.	5							
CIBC Investor Services	PI	O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.7500	AB
Tonken, Aaron Jeffery	4, 5							
BMO Cash Account	PI	O	2005-01-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
BMO Nesbitt Burns Inc. - Cash	PI	O	2005-01-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	6.8100	AB
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	6.8200	AB
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
GEREMIA, ROBERTO	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	48.7500	AB
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	255	48.8700	AB
Mix, Helen May	5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.2300	AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	49.2200	AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	49.2700	AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(126)	49.3000	AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	49.2400	AB
<b>Bombardier Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares (Subordinate Voting)</i>								
Nadolski, Mike	5	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
TROGER, Laurent René Octave	5	O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(16 582)	2.0600	QC
<i>Options</i>								
Nadolski, Mike	5	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	264 354		QC
<i>Performance Share Units/Unites d'actions liées au rendement</i>								
Nadolski, Mike	5	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	115 741	2.1600	QC
<b>Bonavista Energy Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Phillips, Robert	4	O	2017-05-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 630	3.2300	AB
<i>Restricted Share Awards (RSA)</i>								
Phillips, Robert	4	O	2017-05-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	3.2300	AB
<b>Bonterra Energy Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fink, George Frederick	4, 5, 3O	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	18.5376	AB
<b>BRIQUE BRAMPTON LIMITEE</b>								
<i>Options</i>								
Cobbledick, Bradley Stewart	5	O	2017-05-17	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	10.0800	ON
Sandler, Trevor	5	O	2017-05-15	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	3.6000	ON
<b>BSM Technologies Inc.</b>								
<i>Deferred Share Units</i>								
Maw, Frank	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 605		ON
<b>Calian Group Ltd.</b>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération		Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
					Description de l'opération				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basler, Raymond Gregory	4	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 500)	28.2300	ON
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 647)	27.7100	ON
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(12 000)	27.0200	ON
<i>Options</i>									
Basler, Raymond Gregory	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
loeb, kenneth jeffrey	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
		O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
Poirier, Jo-Anne Cecile	4	O	2016-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI				ON
		O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
Vickers, Richard Allan	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
weber, george brian	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options		5 000	27.3000	ON
<b>Callidus Capital Corporation</b>									
<i>Deferred Share Units (DSUs)</i>									
Ashley, Bradley Wayne	4	O	2017-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription		10		ON
Donath, Tibor	4	O	2017-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription		43		ON
sutin, david earl	4	O	2017-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription		43		ON
<i>Options</i>									
Reese, David Michael	5	O	2017-05-23	D	50 - Attribution d'options		4 779		ON
<b>Canadian Energy Services &amp; Technology Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5	O	2017-05-23	D	51 - Exercice d'options		50 000	3.1000	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(50 000)	7.1281	AB
Pasieka, James Murray	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		2 535	7.2437	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 243)	7.1169	AB
Scherman, Philip	4	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		5 510	7.2437	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 353)	7.1169	AB
Stewart, Donald Michael Godfrey	4	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(18 361)	7.3000	AB
Zandee, Kenneth Dale	6, 5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		17 537	7.2437	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(8 574)	7.1169	AB
<i>Options</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5	O	2017-05-23	D	51 - Exercice d'options		(50 000)	3.1000	AB
<i>Restricted Share Units</i>									
Pasieka, James Murray	5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		(2 535)	7.2437	AB
Scherman, Philip	4	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		(5 510)	7.2437	AB
Zandee, Kenneth Dale	6, 5	O	2017-05-23	D	57 - Exercice de droits de souscription		(17 537)	7.2437	AB
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frankiw, Allan E	5								
Solium Capital	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	41.6800	AB
<b>Canadian Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Johnson, Stephen Edward	5								
Trust Account - Scott	PI	O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(135)	49.7200	ON
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Francis, Sarah J.	7								
CWTC	PI	O	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		(200)		AB
Piepgrass, Steven R.	7								
CWTC	PI	O	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		(500)		AB
Sharpe, D Jason	7								
CWTC	PI	O	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		(400)		AB
<b>CANEX Metals Inc. (formerly Northern Abitibi Mining Corp.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ebert, Shane William	4								



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
<i>Initié</i>								
<i>Porteur inscrit</i>								
Vector Resources Inc.	PI	O	2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-18	I	45 - Contrepartie d'un bien	56 250	0.0700	AB
<b>Canfor Pulp Products Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Canfor Pulp Products Inc.	1	O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	7 575	12.0562	BC
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	7 575	12.3637	BC
		O	2017-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	7 575	12.6348	BC
		O	2017-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	7 575	12.6419	BC
<b>Canoe EIT Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Canoe EIT Income Fund	1	O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	(635 542)		AB
<b>Capstone Mining Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Grm Investments Ltd.	3	O	2017-04-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 403 000	0.9420	BC
		O	2017-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	963 900	1.0530	BC
		O	2017-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	739 300	0.9984	BC
		O	2017-05-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 255 500	0.9433	BC
		O	2017-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.9061	BC
<b>Cardiome Pharma Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Renz, Justin	5	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.5210USD	BC
<i>Options</i>								
Renz, Justin	5	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	275 000	3.6300USD	BC
<b>Carube Copper Corp. (formerly Miocene Resources Limited)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ackert, Jeff	4, 5							
JSA International Geoconsulting Ltd	PI	O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.1050	ON
McNeice, John Darin	5	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	0.1050	ON
Rampton, Vernon Neil	4, 5							
Rampton Resource Group	PI	O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	247 635	0.1050	ON
<i>Bons de souscription</i>								
McNeice, John Darin	5	O	2015-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	25 000		ON
<b>CCL Industries Inc.</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>								
Birkner, Gunther Johann	7	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	6 250	56.0000	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.0800	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.1800	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	305.2700	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.2900	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	305.3700	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.3900	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	305.5000	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.5100	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	305.5200	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.5400	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	305.6000	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.6400	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	305.7300	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.7600	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	305.8300	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	305.8500	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.0000	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.0100	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.0700	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(650)	306.0800	ON
	O		2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	6 250	87.1700	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(450)	306.0800	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	306.0900	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.1000	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.1400	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.1800	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	306.2400	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	306.4800	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	308.5000	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.5200	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.5300	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	308.5400	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.5500	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	308.5600	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	308.6000	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.6100	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.6500	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	308.6700	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.6800	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.6900	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.7300	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	308.7700	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	308.7800	ON
	O		2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	308.8400	ON
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Block, Paul J.	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	306.2400	ON
Galifi, Vincent Joseph	4	O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	74	285.8700	ON
		M	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	73	285.8700	ON
		O	2017-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	73	289.1100	ON
		M	2017-03-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1	289.1100	ON
		O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	327	306.2400	ON
		M	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	326	306.2400	ON
Guillet, Edward	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	122	306.2400	ON
Keller-Hobson, Kathleen	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	306.2400	ON
Lang, Erin Melissa	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	326	306.2400	ON
Lang, Stuart W.	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	306.2400	ON
Muzyka, Douglas W.	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	401	306.2400	ON
Peddie, Tom	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	122	306.2400	ON
Shapansky, Mandy	4	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	123	306.2400	ON
<i>Options</i>								
Birkner, Gunther Johann	7	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	56.0000	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	87.1700	ON
<b>Cenovus Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
ConocoPhillips Company	3	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	208 000 000		AB
<b>Centric Health Corporation (formerly Alegro Health Corp.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hollinshead, Robert Macphail	4	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.7900	ON
Susan Hollinshead	PI	O	2015-01-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.7600	ON
<i>Restricted Stock Units</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
Dalton, Kevin	4	O	2017-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	100 000	0.8200	ON
Davis, Ingrid	4	O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000	0.8200	ON
Ganderton, Allan Rikki	4	O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000	0.8200	ON
Hollinshead, Robert Macphail	4	O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000	0.8200	ON
Shevel, Jack	4, 7, 6	O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000	0.8200	ON
Youngleson, Darren D.	7, 6	O	2017-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	35 000	0.8200	ON
<b>Chemtrade Electrochem Inc. (formerly, Canexus Corporation)</b>								
<i>Débetures convertibles 5.75 Convertible Unsecured Subordinate</i>								
<i>Series IV Débetures</i>								
Bhardwaj, Rohit	5, 8							
Family Trust - Bhardwaj 2015 Family Trust	PI	O	2017-05-10	I	38 - Rachat ou annulation	(\$ 200 000.00)		AB
RSP - Rohit Bhardwaj	PI	O	2017-05-10	I	38 - Rachat ou annulation	(\$ 75 000.00)		AB
<b>Chemtrade Logistics Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Davis, Mark	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	17.8400	ON
<b>Chinook Energy Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Halpen, Timothy Sean	5	O	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		M	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>Cipher Pharmaceuticals Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Godin, Christian	4	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	163	4.3400	ON
Wolkin, Harold Morton	4	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 700	5.4460	ON
		O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	833	4.3400	ON
<i>Options</i>								
Angaritis, Linda Melanie	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	27 054	5.0600	ON
Beaudet, Mark	4	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	3 500	5.0600	ON
Bulger, Lynne Cheryl	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	25 741	5.0600	ON
Chypyha, Joan	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	59 863	5.0600	ON
Deboeck, Arthur Marie Joseph Ghislain	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	20 000	5.0600	ON
Godin, Christian	4	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	3 500	5.0600	ON
Lemieux, Stephen	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	87 363	5.0600	ON
Tessarolo, Robert Dean	5	O	2017-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	90 000	5.0600	ON
Weiler, Peter John	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	25 641	5.0600	ON
		M	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	25 641	5.0600	ON
Wolkin, Harold Morton	4	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	3 500	5.0600	ON
<i>Restricted Share Units</i>								
Beaudet, Mark	4	O	2017-05-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 500		ON
<b>Clearwater Seafoods Incorporated</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Craighead, Jane	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	11.4900	NS
<b>COLLIERS INTERNATIONAL GROUP INC.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Lee, Katherine M	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	70.0000	ON
<b>Concordia International Corp. (formerly Concordia Healthcare Corp.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Duncan, Graeme Neville	7	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.9100	ON
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 065)	1.9100	ON
<b>Copper North Mining Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Meade, Harlan Donnley	4, 5	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0850	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Corporation Aurifère Monarques (auparavant RESSOURCES MONARQUES INC.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Nadeau, Steve	5	O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1250	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1500	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1400	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.1300	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1200	QC
<i>Options</i>								
Nadeau, Steve	5	O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1250	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1500	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1400	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.1300	QC
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1200	QC
<b>Corporation Fiera Capital (anciennement Fiera Sceptre Inc.)</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>								
FIERA CAPITAL S.E.C.	3	O	2017-05-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 254	14.0450	QC
Pennycook, David Bruce	4	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	19 000	8.3077	QC
<i>Options</i>								
Pennycook, David Bruce	4	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(19 000)	8.3077	QC
<b>Corporation Financière Power</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Vial, Arnaud	5	O	1997-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 150	32.0500	QC
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Jackson, Michael Sidney	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	13.0000	AB
<b>Delphi Energy Corp.</b>								
<i>Options</i>								
HARRISON, PETER T	4	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-23	D	50 - Attribution d'options	125 000	1.3300	AB
Tolley, Lamont, Clement	4	O	2017-05-16	D	59 - Exercice au comptant	(125 000)	1.2300	AB
<b>Detour Gold Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Galloway, Julie	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	16 601	11.3200	ON
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 601)	18.0900	ON
<i>Options</i>								
Galloway, Julie	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(16 601)	11.3200	ON
<b>Diagnos Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Georges, Hébert	4	O	2017-01-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1250	QC
<b>DIRTT Environmental Solutions Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Boulais, Wayne	4	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	4.9500USD	AB
Burke, Gregory Francis	4	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.5000	AB
IRA	PI	O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.3400USD	AB
Fairholm, Lawrence David	4	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	1.5000	AB
Haray, Richard	4	O	2016-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.6300	AB
		M	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.6300USD	AB
Jenkins, Scott Ronald	4, 5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.8800	AB
McGinley, Christine Ellen	4	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	6 800	2.9300	AB
Propper de Callejon, Diana Maria	4	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	1 830	1830.0000	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	4.5790USD	AB

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>DragonWave Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Mag, Ingrid	5	O	2016-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Dream Office Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts de fiducie Series A</i>								
Dream Office Real Estate Investment Trust	1	O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	79 207	19.8653	ON
		O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	(79 207)		ON
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	81 907	20.0109	ON
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(81 907)		ON
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	79 107	20.0068	ON
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(79 107)		ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	81 907	20.0401	ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(81 907)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	79 007	20.2209	ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(79 007)		ON
<b>DREAM Unlimited Corp.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>								
Cooper, Michael	4, 7, 5							
Sweet Dream Corp.	PI	O	2017-05-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	31 533 682		ON
DREAM Unlimited Corp.	1	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 962 907	6.8500	ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 962 907)		ON
Jackman, Duncan Newton Rowell	4	O	2017-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	7.7300	ON
<i>Exchange Rights</i>								
Cooper, Michael	4, 7, 5							
Sweet Dream Corp.	PI	O	2017-05-19	I	57 - Exercice de droits de souscription	(31 533 682)		ON
<b>East Africa Metals Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wang, Yongwen	4							
SHANDONG TYAN HOME CO., LTD	PI	O	2017-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		M	2017-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-03-09	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000 000	0.2599	BC
		M	2017-03-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000 000	0.2599	BC
<i>Bons de souscription</i>								
Wang, Yongwen	4							
SHANDONG TYAN HOME CO., LTD	PI	O	2017-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-03-07	I	53 - Attribution de bons de souscription	10 000 000	0.0001	BC
<b>Eastmain Resources Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Thiboutot, Herve	4	O	2017-05-12	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.4200	ON
<b>Echelon Financial Holdings Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ranson, Sharon Margaret	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	13.1600	ON
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	13.1100	ON
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	13.2000	ON
		O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.3300	ON
Thomson, David Alexander	4	O	2017-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2017-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>ECN Capital Corp.</b>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Deferred Share Units</b>								
Giffin, Gordon	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 742	3.6541	ON
Lortie, Pierre	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 823	3.6541	ON
Lovatt, William Wayne	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 529	3.6541	ON
Morris, David Dyson	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 039	3.6541	ON
Nullmeyer, Bradley	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 013	3.6541	ON
Stoyan, Paul James	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 704	3.6541	ON
<b>Eldorado Gold Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Eldorado Gold Corporation	1							
Computershare Trust Company of Canada	PI	O	2017-05-24	C	38 - Rachat ou annulation	2 800	4.5900	BC
		O	2017-05-24	C	38 - Rachat ou annulation	200	4.6000	BC
		O	2017-05-24	C	38 - Rachat ou annulation	100	4.6200	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	38 540	4.6399	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	17 600	4.6282	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	11 300	4.6423	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.6440	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	3 600	4.6444	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	95 100	4.6475	BC
		O	2017-05-23	C	38 - Rachat ou annulation	200	4.6250	BC
<b>Enbridge Income Fund</b>								
<i>Trust Units</i>								
Enbridge Income Fund Holdings Inc.	3	O	2017-05-15	D	36 - Conversion ou échange	21 657 617		AB
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	177 802	32.7800	AB
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	82	33.4500	AB
<b>Enercare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Boose, Scott F.	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	13.9200USD	ON
Sutherland, Evelyn Louise	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	18.1000	ON
		O	2017-05-23	D	99 - Correction d'information	(4 100)		ON
RRSP	PI	O	2017-05-23	I	99 - Correction d'information	2 400		ON
TFSA	PI	O	2017-05-23	I	99 - Correction d'information	1 700		ON
<b>Ensign Energy Services Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Connors, Thomas Joseph	7	O	2017-05-19	D	97 - Autre	21 414	7.2066	AB
Geddes, Robert Harold	5	O	2017-05-19	D	97 - Autre	14 345	7.2066	AB
Gray, Michael	5	O	2017-05-19	D	97 - Autre	5 186	7.2066	AB
Johannessen, Brage	7	O	2017-05-19	D	97 - Autre	16 188	7.2066	AB
Kautz, Edward	5	O	2017-05-19	D	97 - Autre	16 506	7.2066	AB
Nuss, Michael Rudy	7	O	2017-05-19	D	97 - Autre	15 777	7.2066	AB
<b>EQ Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
1890321 Alberta Ltd.	3	O	2017-05-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	306 500	0.3114	ON
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(319 500)	0.3120	ON
<b>Exchange Income Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Terwin, Adam	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	34.6000	MB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	34.3000	MB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	34.4000	MB
<b>Fiducie dactifs durables non traditionnels Dream</b>								
<i>Deferred Trust Units</i>								
GAVAN, JANE	7	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 373)		ON
<i>Parts</i>								
Dream Hard Asset Alternatives Trust	1	O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	6.0031	ON
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)		ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	5.9712	ON
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)		ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	5.9860	ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	6.0115	ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)		ON
GAVAN, JANE	7	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 373		ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(760)	6.0484	ON
<b>Fiducie de placement immobilier Fonsac</b>								
<i>Bons de souscription</i>								
BEAUDRY, JACQUES	4	O	2011-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	102 041	0.6100	QC
Laframboise, Guy	4							
Gestion Laframboise inc.	PI	O	2014-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	102 041	0.6100	QC
Laplante, François-Olivier	4	O	2016-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	102 041	0.6100	QC
Parravano, Jason	5	O	2015-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	51 185	0.6100	QC
Zakuta, Michael Aaron	4							
Z-Corp Financial 2007 Inc.	PI	O	2012-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	102 041	0.6100	QC
<i>Unités</i>								
BEAUDRY, JACQUES	4	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	204 082	0.4900	QC
Laframboise, Guy	4							
Gestion Laframboise inc.	PI	O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	204 082	0.4900	QC
Laplante, François-Olivier	4	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	204 082	0.4900	QC
Parravano, Jason	5	O	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	102 370	0.4900	QC
Zakuta, Michael Aaron	4							
Z-Corp Financial 2007 Inc.	PI	O	2017-05-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	204 082	0.4900	QC
<b>Fiducie de placement immobilier mondiale Dream</b>								
<i>Droits Deferred Trust Units</i>								
DREAM Unlimited Corp.	3							
Dundee Realty Corporation	PI	O	2017-05-15	I	57 - Exercice de droits de souscription	(1 576)		ON
<i>Parts</i>								
DREAM Unlimited Corp.	3							
Dream Asset Management Corporation	PI	O	2017-05-15	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 576		ON
<b>Financière Sun Life inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Anderson, William D.	4	O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90	45.2100	ON
BMO Nesbitt Burns Inc.	PI	O	2017-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	45.2100	ON
Nancy Anderson	PI	O	2017-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	45.2100	ON
		O	2017-05-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220	45.2100	ON
Coyles, Stephanie	4							
TD Direct	PI	O	2017-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	44.6400	ON
<b>Findev Inc. (formerly, TransGaming Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires catégorie A</i>								
Weinreb, Yisroel	4, 5							
2532369 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.5400	ON
<b>Finning International Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Amar, Juan Pablo	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	8 774		BC
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	4 020		BC
Chavez, Cristian	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Cummings, David William	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 934		BC
Damjanic Yutronic, Pedro Antonio	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	8 423		BC
Day, Russell Willard	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC
Erdman, Jeff	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	4 467		BC
Guridi, Sebastian Tomas	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	8 774		BC
Hale, Mona	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 721		BC
Harrod, Darcy Joel	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC
Hiley, Chad, Stephen	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 934		BC
Marchese, Marchello	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	20 179		BC
Marks, Anna Pia	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC
Murdoch, Heather Jane	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC
Nielsen, Steven Mathew	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	31 904		BC
Palaschuk, Gregory	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	6 700		BC
Parques, Kevin	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 934		BC
		M	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 934		BC
Primrose, David Francis Neil	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	12 698		BC
Reber, Jordan Fox	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	7 019		BC
Thomson, Scott	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	119 639		BC
Villegas, Juan Carlos	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	31 904		BC
<i>Performance Share Units</i>								
Amar, Juan Pablo	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 160		BC
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 822		BC
Chavez, Cristian	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928		BC
Cummings, David William	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 398		BC
Damjanic Yutronic, Pedro Antonio	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 912		BC
Day, Russell Willard	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928	4928.0000	BC
Erdman, Jeff	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 136		BC
Guridi, Sebastian Tomas	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 160		BC
Hale, Mona	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 420		BC
Harrod, Darcy Joel	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928		BC
Hiley, Chad, Stephen	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 398		BC
Marchese, Marchello	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 166		BC
Marks, Anna Pia	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928		BC
Murdoch, Heather Jane	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928		BC
Nielsen, Steven Mathew	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 396		BC
Palaschuk, Gregory	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 704	4704.0000	BC
		M	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 704		BC
Parques, Kevin	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 398		BC
Primrose, David Francis Neil	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 914		BC
Reber, Jordan Fox	5	O	2016-12-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 928		BC
Thomson, Scott	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	83 986		BC
Villegas, Juan Carlos	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 396		BC
<i>Restricted Share Unit (RSU)</i>								
Amar, Juan Pablo	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 053		BC
Breukels, Cornelis Mauritius H.J.	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	941		BC
Chavez, Cristian	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC
Cummings, David William	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 133		BC
Damjanic Yutronic, Pedro Antonio	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 971		BC
Day, Russell Willard	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC
Erdman, Jeff	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 045		BC
		M	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 045		BC
Guridi, Sebastian Tomas	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 053		BC
Hale, Mona	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 807		BC
Harrod, Darcy Joel	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale	
									Titre
<b>Firm Capital Mortgage Investment Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hiley, Chad, Stephen	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 133		BC	
Marchese, Marchello	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 722		BC	
Marks, Anna Pia	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC	
Murdoch, Heather Jane	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC	
Nielsen, Steven Mathew	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 465		BC	
Palaschuk, Gregory	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 568		BC	
Parke, Kevin	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 133		BC	
Primrose, David Francis Neil	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 971		BC	
Reber, Jordan Fox	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 642		BC	
Thomson, Scott	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 996		BC	
Villegas, Juan Carlos	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 465		BC	
<b>First Capital Realty Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Mair, Jonathon	4, 5	O	2017-05-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	11.7800	ON	
<b>Fonds de placement immobilier Cominar</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bachand, Luc	4	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	13.1300	QC	
Charron, Guy	5	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	13.2400	QC	
Dallaire, Michel	4, 5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 300	13.1300	QC	
REER	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	13.2000	QC	
D'Amours, Alban	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.1800	QC	
Deslauriers, Manon	5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	13.2000	QC	
Hamel, Gilles	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	13.1700	QC	
<b>FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE RIDGEWOOD</b>									
<i>Parts</i>									
Ridgewood Capital Asset Management Managed Accounts	3	PI	O	2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 169	14.9924	ON
			O	2017-05-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7)	14.9000	ON
			O	2017-05-17	C	90 - Changements relatifs à la propriété	9 000	14.6000	ON
<b>Fortress Paper Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A voting without par value</i>									
Fortress Paper Ltd.	1	O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	21 800	6.4000	BC	
Iadeluca, Giovanni	7	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	6.4200	BC	
<i>Débetures convertibles FTP.DB.A 7.0 Debenture</i>									
Gardner, Ezra	4	PI	O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 453 560.00)	94.9450	BC
Varana Capital			O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 126 440.00)	94.9450	BC
<b>FPI Granite Inc.</b>									
<i>Deferred Share Units</i>									
Brody, Michael Lawrence	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	32	51.2800	ON	
Clow, Donald Everett	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	5	51.2800	ON	
Cruise, Brydon	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	14	51.2800	ON	
Dey, Peter James	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	61	51.2800	ON	
Gilbertson, Barry Gordon	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	65	51.2800	ON	
Miller, Gerald	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	32	51.2800	ON	
Voorheis, George Wesley Thomas	4	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	158	51.2800	ON	
<i>Restricted Share Units</i>									

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
<i>Initié</i>								
<i>Porteur inscrit</i>								
De Aragon, John	5	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	144	51.2800	ON
Forsayeth, Michael Peter	4, 5	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	149	51.2800	ON
Konstantopoulos, Ilias	5	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	28	51.2800	ON
KUMER, LORNE	5	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	50	51.2800	ON
Wierzbinski, Stefan	5	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	22	51.2800	ON
<b>Franco-Nevada Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Harquail, David	4, 5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	35 353	55.5800	ON
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 353)	98.8260	ON
Jenkins, Jeffery	7	O	2017-05-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	15.4100	ON
		O	2017-05-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	73.7303USD	ON
Miller, Lena	5	O	2017-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	3 300	59.5200	ON
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	98.7060	ON
O'Connell, Jason	5	O	2017-05-17	D	51 - Exercice d'options	15 000	59.5200	ON
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	100.0130	ON
<i>Options</i>								
Harquail, David	4, 5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(35 353)	55.5800	ON
Jenkins, Jeffery	7	O	2017-05-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	15.4100	ON
Miller, Lena	5	O	2017-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	59.5200	ON
O'Connell, Jason	5	O	2017-05-17	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	59.5200	ON
<b>GDI Services aux immeubles inc.</b>								
<i>Options</i>								
Bigras, Claude	4, 5, 30	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	52 150	17.1000	QC
Boomrod, Ahmed S.	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	25 503	17.1000	QC
Crozier, Robert Michael	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	14 223	17.1000	QC
Edwards, Fred	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	13 089	17.1000	QC
Hinchev, David	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	12 801	17.1000	QC
Lavigne, Stéphane	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	27 308	17.1000	QC
Skivas, Daniel John	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	12 216	17.1000	QC
<i>Performance Share Units</i>								
Bigras, Claude	4, 5, 30	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 323	17.1000	QC
Boomrod, Ahmed S.	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 982	17.1000	QC
Crozier, Robert Michael	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 452	17.1000	QC
Edwards, Fred	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 097	17.1000	QC
Hinchev, David	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 007	17.1000	QC
Lavigne, Stéphane	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 547	17.1000	QC
Skivas, Daniel John	5	O	2017-05-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 824	17.1000	QC
<b>GENDIS INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GENDIS INC.	1	O	2017-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	3.7500	MB
		O	2017-05-11	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		MB
<b>Genworth MI Canada Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Levings, Stuart Kendrick	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 552	32.2100	ON
<b>Gibson Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
COMTOIS, SHANE	7	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 006)		AB
<b>Glen Eagle Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lavigueur, Denis	3	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	0.2200	QC
Sprott, Eric S.	3							
2176423 Ontario Ltd.	PI	O	2017-05-18	I	54 - Exercice de bons de souscription	750 000	0.1500	QC
<i>Bons de souscription</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Porteur inscrit Sprott, Eric S. 2176423 Ontario Ltd.	3	PI O	2017-05-18	I	54 - Exercice de bons de souscription	(750 000)	0.1500	QC
<b>Globalance Dividend Growers Corp.</b> <i>Actions ordinaires Equity Shares</i>								
Globalance Dividend Growers Corp.	1	O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 941 607	8.9500	AB
<b>Goldcorp Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i>								
Garofalo, David	4, 5	O	2017-05-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	745	19.6200	BC
<b>Gran Tierra Energy Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI O		2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	104 900	2.5400USD	AB
Bay Resource Partners LP	PI O		2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	123 400	2.5400USD	AB
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI O		2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	166 200	2.5400USD	AB
K2 Bay Resource Partners Master Fund Ltd.	PI O		2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	2.5400USD	AB
Thomas E Claugus	PI O		2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	2.5400USD	AB
<b>Gravitas Financial Inc. (formerly Searchgold Resources Inc.)</b> <i>Actions ordinaires</i>								
Liabotis, Peter	5	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Options</i>								
Liabotis, Peter	5	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Groupe Aecon Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i>								
Wolburgh Jenah, Susan 107738 Ontario Inc.	4	PI O	2016-06-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	15.2000	ON
<b>Groupe Santé Devonian Inc.</b> <i>Actions à droit de vote multiple</i>								
Boulet, André 9099-3452 Québec inc.	5	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		PI O	2017-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2017-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Boulet, André	5	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-12	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	33 333	0.7500	QC
Colette Laurin	PI O		2017-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-12	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	33 333	0.7500	QC
Carrière, Germain	4	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Colas, Pierre	4	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M'	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Gana, Theophilus Jones Biopharmatech Consulting Inc.	5	PI O	2017-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Actions à droit de vote subalterne échangeables</i>								
Colas, Pierre	4	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		M'	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Gana, Theophilus Jones Biopharmatech Consulting Inc.	5	PI O	2017-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Bons de souscription</i>								
Boulet, André	5	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-12	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	16 667		QC
Colette Laurin	PI O		2017-05-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-12	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	16 667		QC
Carrière, Germain	4	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Colas, Pierre	4	O	2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Titre Initié Porteur inscrit								
	M		2017-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<b>Groupe Vision New Look Inc. (auparavant Lunetterie New Look Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires Class A</i>								
Mercier, Marie-Josée	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	5 734	8.9800	QC
Reimnitz, France	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	6 971	8.9800	QC
Rouleau, Caroline	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	6 971	8.9800	QC
Roy, Michel	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	695		QC
		M	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	1 000		QC
		M'	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	695		QC
St-Amant, Linda	5	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	29.0100	QC
		O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	1 743	8.9800	QC
<i>Options</i>								
Mercier, Marie-Josée	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(8 225)	8.9800	QC
		M	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(5 734)	8.9800	QC
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 491)	8.9800	QC
Reimnitz, France	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.9800	QC
		M	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(6 971)	8.9800	QC
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 029)	8.9800	QC
Rouleau, Caroline	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.9800	QC
		M	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(6 971)	8.9800	QC
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 029)	8.9800	QC
Roy, Michel	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	8.9800	QC
		M	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(695)	8.9800	QC
		O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	(305)	8.9800	QC
St-Amant, Linda	5	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	8.9800	QC
		M	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(1 743)	8.9800	QC
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(757)	8.9800	QC
<b>Groupe WSP Global Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Robitaille, Steeve	5	O	2017-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	52 962	49.2800	QC
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Drake, Shaun Anthony	5	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Bons de souscription</i>								
Drake, Shaun Anthony	5	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Options</i>								
Drake, Shaun Anthony	5	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Home Capital Group Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lamoureux, Claude	4	O	2017-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Lamoureux, Claude	4	O	2017-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Droits Restricted Share Units</i>								
Whyte, Christopher	5	O	2017-05-15	D	59 - Exercice au comptant	(755)	8.9100	ON
<b>Horizon North Logistics Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Garden, Mary	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 500	1.4969	AB
<b>HPQ-Silicon Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Fancamp Exploration Ltd.	3	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 000)	0.1400	QC
Levasseur, Patrick	4, 5							
Ice Age Gold Corp	PI	O	2017-05-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	300 000	0.0700	QC
		O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.1500	QC
<i>Bons de souscription</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
Levasseur, Patrick Ice Age Gold Corp	4, 5	O	2017-05-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	300 000		QC
<b>Hudbay Minerals Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	104 900	5.5000USD	ON
Bay Resource Partners LP	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	123 400	5.5000USD	ON
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	166 200	5.5000USD	ON
K2 Bay Resource Partners Master Fund Ltd.	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	5.5000USD	ON
Thomas Claugus	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	5.5000USD	ON
<b>Hydro One Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bourne, Ian Alexander	4, 7	O	2017-05-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	23.2500	ON
<b>IMAX Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
IMAX Corporation	1	O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(15 618)		ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	67 800		ON
		O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(67 800)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	103 500		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(103 500)		ON
		O	2017-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	428 300		ON
		O	2017-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(428 300)		ON
Leebron, David W.	4	O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	11 618	15.8000USD	ON
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 618)	27.5360	ON
<i>Options 1:1</i>								
Leebron, David W.	4	O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(11 618)	15.8000USD	ON
<b>Imperial Metals Corporation</b>								
<i>Options</i>								
Dhillon, Darb	5	O	2017-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		M	2017-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	65 000		BC
<b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Mustos, Carl Andrew	7, 5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	50.5197	QC
Ricard, Denis	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	50.0000	QC
<b>Information Services Corporation</b>								
<i>Options</i>								
Budzak, Ken	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	43 515		SK
Hillman-Weir, Katherine	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	44 360		SK
Peters, Shawn	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	49 915		SK
Stusek, Jeff	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	179 551		SK
<b>Intact Corporation financière</b>								
<i>Stock Incentives</i>								
Tullis, Mark Alan	5	O	2017-05-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 747		ON
<b>INTEGRATED ASSET MANAGEMENT CORP.</b>								
<i>Options</i>								
Robertson, John	4, 7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	300 000		ON
<b>Intrinsyc Technologies Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
MacDonald, Jeffrey Douglas	4	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
REES, Tracy Adrian	5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.6234USD	BC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	1.5765USD	BC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.5770USD	BC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	1.5474USD	BC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	1.5570USD	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Initié								
Porteur inscrit								
Options								
MacDonald, Jeffrey Douglas	4	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	12 500	2.2900	BC
<b>IOU Financial Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
FINTECH VENTURES CAPITAL LLC (FORMERLY QWAVE CAPITAL LLC)	3							
FinTech Ventures Fund, LLLP	PI	O	2017-05-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 500 000	0.2000	QC
FinTech Ventures Fund LLLP	3	O	2017-05-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 500 000	0.2000	QC
Kouzmine, Serguei	4, 6							
FinTech Ventures Fund, LLLP	PI	O	2017-05-15	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 500 000	0.2000	QC
<b>Jackpotjoy plc</b>								
<i>Ordinary Shares</i>								
Holden, Jason	5	O	2017-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 500	5.9675GBP	ON
<b>Journey Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Verge, Alexander G.	4, 5							
Alex Verge RRSP	PI	O	2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.4300	AB
<i>Droits Performance Share Unit</i>								
Gilewicz, Gerald	5	O	2015-10-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 000		AB
		M	2015-10-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 345		AB
<b>K-Bro Linen Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Curtis, Sean Philip	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 117	38.9800	AB
Gannon, Jeffrey Ronald	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	290	38.9800	AB
Graham, Ronald James	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	353	38.9800	AB
Hills, Matthew Bruce	4	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	706	38.9800	AB
Matyas, Steven Emanuel	4	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	706	38.9800	AB
McCurdy, Linda Jane	4, 5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 120	38.9800	AB
Ostrzyzek, Jerzy Marek	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	219	38.9800	AB
Percy, Michael Barrett	4	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	706	38.9800	AB
Plaquin, Kristie Lynn	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	946	38.9800	AB
Smith, Ross Siddall	4	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	706	38.9800	AB
Utahara, Ryo	5	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>								
Canadian Tire Corporation, Limited	1	O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	158.5919	ON
		O	2017-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		ON
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	155.8188	ON
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		ON
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	152.1838	ON
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	152.5574	ON
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	152.0874	ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		ON
Christie, James Robert	5	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	157.9900	ON
Murray, Donald Allan	4							
Don Murray Holdings Ltd.	PI	O	2017-05-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Actions sans droit de vote Class A (CT Savings Plan)</i>								
McCammond, Brian Richard	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Actions sans droit de vote Class A (Share Purchase Plan)</i>								
McCammond, Brian Richard	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>C.T.C. Dealer Holdings Interest</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale	
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Murray, Donald Allan Don Murray Holdings Ltd.	4	PI	O	2017-05-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		ON	
<i>CTC Share Unit Fund (DPSP)</i>									
McCammond, Brian Richard Sun Life Financial	5	PI	O	2017-05-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		ON	
<b>Options</b>									
McCammond, Brian Richard	5	O	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		ON	
<i>Performance Share Units</i>									
McCammond, Brian Richard	5	O	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		ON	
<b>Laboratoires Engagement inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paterson, G. Scott	4	O	O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	330 000	0.0630	QC
<b>Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie A</i>									
Belzile, André	5	O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	7 385	15.0400	QC
		O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	12 240	18.6000	QC
		O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	16 344	17.4500	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	21.9500	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 969)	21.8500	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	21.7500	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.9800	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.9700	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.9000	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.0000	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.7400	QC
		O	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	21.8000	QC
Lafortune, Alain	5	O	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 707)	22.6746	QC
		M	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	22.6400	QC
		O	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.6900	QC
		O	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.7000	QC
		O	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	22.6800	QC
		O	O	2017-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 707)	22.6000	QC
<b>Options</b>									
Belzile, André	5	O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(7 385)	15.0400	QC
		O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(12 240)	18.6000	QC
		O	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(16 344)	17.4500	QC
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buntain, Derek Hedley Longworth	4	O	O	2017-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 914)	18.4800	NS
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Liris, Andreas	5	O	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	14 200	22.5200	ON
		O	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	8 200	22.5300	ON
		O	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	34.0000	ON
		O	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	34.0000	ON
Maple Leaf Foods Inc.	1	O	O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	234 100	33.7600	ON
		O	O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	(234 100)		ON
McCain, Michael Harrison	4, 5	O	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	176 300	33.9800	ON
		O	O	2017-05-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(176 300)	34.0000	ON
BMO Nesbitt Burns	PI	O	O	2017-05-17	C	90 - Changements relatifs à la propriété	176 300		ON
McCain Capital Inc.	PI	O	O	2017-05-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	176 300	34.0000	ON
		O	O	2017-05-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(176 300)		ON
<i>Droits PSU - Performance Share Units settled with market shares</i>									
McCain, Michael Harrison	4, 5	O	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(61 600)		ON
<i>Droits Restricted Share Units settled with market shares</i>									

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération		Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
					Description de l'opération				
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
McCain, Michael Harrison	4, 5	O	2017-05-15	D	57	- Exercice de droits de souscription	(61 600)		ON
<i>Options Employee</i>									
Liris, Andreas	5	O	2017-05-19	D	51	- Exercice d'options	(14 200)		ON
		O	2017-05-19	D	51	- Exercice d'options	(8 200)		ON
<b>Les Ressources Yorbeau Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Gagnier, Pierre	4								
2844-3406 Quebec Inc.	PI	O	2017-05-16	I	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0800	QC
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lehman, Eric Ralph	5	O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	8 210	13.6000	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	8 876	15.5850	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	10 906	24.2150	QC
		O	2017-05-15	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 210)	38.8099	QC
		O	2017-05-15	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 212)	38.8359	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	10 430	30.4600	QC
<i>Options</i>									
Lehman, Eric Ralph	5	O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	(8 210)	13.6000	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	(8 876)	15.5850	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	(10 906)	24.2150	QC
		O	2017-05-15	D	51	- Exercice d'options	(10 430)	30.4600	QC
<b>LiCo Energy Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LOEWEN, RON	3	O	2017-05-19	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.1300	BC
<b>Lithion Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dahrouge, Jody	3								
DG Resource Management Ltd.	PI	O	2017-05-02	C	00	- Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<b>Lithium Americas Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deak, David	5	O	2017-05-19	D	57	- Exercice de droits de souscription	150 000	0.7500	BC
		O	2017-05-19	D	57	- Exercice de droits de souscription	87 617	0.9800	BC
<i>Droits</i>									
Deak, David	5	M	2016-05-01	D	56	- Attribution de droits de souscription	350 000	0.7500	BC
		M	2016-05-18	D	57	- Exercice de droits de souscription	(100 000)	0.7500	BC
		M	2016-11-23	D	57	- Exercice de droits de souscription	(100 000)	0.7500	BC
		O	2017-05-19	D	57	- Exercice de droits de souscription	(150 000)	0.7500	BC
		O	2017-05-19	D	57	- Exercice de droits de souscription	(87 617)	0.9800	BC
Rubacha, Gabriel	4, 5	O	2017-05-16	D	56	- Attribution de droits de souscription	900 000	1.0000	BC
<i>Options</i>									
Deak, David	5	O	2016-05-01	D	56	- Attribution de droits de souscription	350 000	0.7500	BC
		O	2016-05-18	D	57	- Exercice de droits de souscription	(100 000)	0.7500	BC
		O	2016-11-23	D	57	- Exercice de droits de souscription	(100 000)	0.7500	BC
Rubacha, Gabriel	4, 5	O	2017-05-16	D	50	- Attribution d'options	500 000	1.0000	BC
<b>MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lance, Howard	5	O	2017-05-17	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	62.4541	BC
Wirasekara, Anil	5	O	2017-05-18	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	62.8758	BC
<b>Madison Pacific Properties Inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class C</i>									
Madison Venture Corporation	3	O	2017-05-17	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.2400	BC
		O	2017-05-18	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.2400	BC
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Skudutis, Tommy Joseph	7, 5	O	2017-05-23	D	10	- Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 856)	61.2900	ON



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit								
	O		2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	61.3400	ON
<b>Martinrea International Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Johnson, Bruce Norman	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.8700	ON
<b>MBN Corporation</b>								
<i>Parts</i>								
MBN Corporation	1	O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.0500	AB
		O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		AB
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.0350	AB
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		AB
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.0000	AB
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ioussoufovitch, Gleb	7							
Gleb - TD TFSA	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	14.0000	ON
Patel, Dipti	5							
CIBC Wood Gundy	PI	O	2017-05-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(947)	14.0800	ON
		O	2017-05-23	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(380)	14.0947	ON
Zaidener, Leonard	5							
Computershare (ESOP)	PI	O	2016-08-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-01-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	14.6300	ON
		O	2017-02-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	14.8900	ON
		O	2017-02-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	15.0000	ON
		O	2017-03-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	15.0213	ON
		O	2017-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	15.0937	ON
		O	2017-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	14.6612	ON
		O	2017-04-03	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	14.9369	ON
		O	2017-04-13	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	15.0038	ON
		O	2017-05-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	14.5000	ON
<i>Performance Share Units</i>								
Zaidener, Leonard	5	O	2017-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	115	14.9448	ON
Computershare (ESOP)	PI	O	2016-08-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Melcor Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Stefura, Naomi Marie	6							
TFSA - Timothy Moffat	PI	O	2013-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.7400	AB
<b>Meubles Leon Ltee</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Leon, Graeme	5	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.3000	ON
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	17.0000	ON
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	17.2000	ON
<b>Middlefield Can-Global REIT Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Middlefield Can-Global REIT Income Fund	1	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	11.6000	AB
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	432 535	11.8000	AB
<b>Middlefield Healthcare &amp; Wellness Dividend Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Lauzon, Robert	7, 6	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.4500	AB
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	10.4500	AB
Middlefield Healthcare & Wellness Dividend Fund	1	O	2017-05-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	10.4037	AB
		O	2017-05-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	10.3979	AB
		O	2017-05-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	10.3800	AB
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	10.3894	AB
<b>Miniere Osisko Inc. (formerly Oban Mining Corporation)</b>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
Initié								
Porteur inscrit								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wares, Robert	4	O	2017-05-18	D	54 - Exercice de bons de souscription	20 835	1.2000	ON
<i>Bons de souscription</i>								
Wares, Robert	4	O	2017-05-18	D	54 - Exercice de bons de souscription	(20 835)		ON
<b>Mitel Networks Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Touray, Mahawa Vanessa	5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	250		ON
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(127)	6.5900USD	ON
<i>Parts Restricted Stock Units</i>								
Touray, Mahawa Vanessa	5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(250)		ON
<b>Mobi724 Global Solutions Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Tardif, Daniel	7							
Cyberpro Stratégie Conseil Inc.	PI	O	2017-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.2800	QC
		O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 000)	0.2750	QC
		O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2800	QC
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2800	QC
<b>Mogo Finance Technology Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Wekerle, Michael A.	3							
Difference Capital Financial Inc.	PI	O	2017-04-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 400	3.0000	BC
		M	2017-04-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 400	3.0000	BC
		O	2017-04-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	226 400	3.0620	BC
		M	2017-04-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	226 400	3.0620	BC
		O	2017-04-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 500	3.5058	BC
		M	2017-04-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 500	3.5058	BC
<b>MONETA PORCUPINE MINES INC.</b>								
<i>Options</i>								
Heather, Kevin Bruce	4	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
O'Connor, Gary Vincent	4, 5	O	2017-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Morguard Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts</i>								
Morguard Corporation	3	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	14.8500	ON
<b>Morneau Shepell Inc.</b>								
<i>Droits DDSU</i>								
Denham, Gillian H. (Jill)	5	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 197	20.8700	ON
Lalonde, Ronald Anthony Marshall	4	O	2016-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	509	20.8700	ON
MINTZ, JACK MAURICE	5	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 018	20.8700	ON
Morneau, Sr., William Frank	5	O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	958	20.8700	ON
Pennington, Kevin	4	O	2015-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 493	20.8700	ON
Ponder, Dale Rosa Winnifred	4	O	2016-02-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	946	20.8700	ON
<b>Mullen Group Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Mullen, David Edward	4							
2013843 Alberta Ltd.	PI	O	2011-05-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	880 190	14.6700	AB
Mullen, Murray Kenneth	4, 5							

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
1174227 Alberta Ltd.	PI	O	2017-05-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	272 890	14.6700	AB
2013845 Alberta Ltd.	PI	O	2009-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 323 270	14.6700	AB
<b>Murchison Minerals Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Pearson, Kent	5	O	2017-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1600	ON
<b>Nemaska Lithium Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Baker, Judith Catharine	4	O	2017-05-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.4000	QC
		M	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000	QC
Baril, Michel	4	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000	QC
lessard, René	4	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000	QC
<i>Options achat d'actions</i>								
Baker, Judith Catharine	4	O	2017-05-16	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.4000	QC
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.1100	QC
Baril, Michel	4	O	2017-05-18	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.4000	QC
lessard, René	4	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.4000	QC
		M	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.4000	QC
		O	2017-05-18	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		QC
<b>New Flyer Industries Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Gray, Adam L.	4							
Coliseum Capital Management, LLC	PI	O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(88 400)	55.5300	ON
		O	2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 700)	55.5900	ON
		O	2017-05-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	55.3100	ON
Joseph, Wayne Ray	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	9 964	10.2000	ON
Scully, Patrick James	7	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	370	40.6000USD	ON
Smith, Paul Warren Dennis	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	7 849	10.2000	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	9 570	10.5700	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	7 651	13.4500	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	3 326	26.7500	ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	54.5730	ON
Soubry, Paul	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	81 108	10.2000	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	93 511	10.5700	ON
<i>Options</i>								
Joseph, Wayne Ray	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(9 964)	10.2000	ON
Smith, Paul Warren Dennis	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(7 849)	10.2000	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(9 570)	10.5700	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(7 651)	13.4500	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(3 326)	26.7500	ON
Soubry, Paul	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(81 108)	10.2000	ON
		O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(93 511)	10.5700	ON
<b>New Gold Inc.</b>								
<i>Droits Deferred Share Units (DSU)</i>								
Emerson, David Lee	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 034		BC
Estey, James	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 034		BC
Kololian, Vahan	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 034		BC
Konig, Martyn	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	42 068		BC
Oliphant, Randall	4	O	2009-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
		O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 034		BC
Pearce, Ian	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 721		BC
Priestly, K	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 039		BC
Threlkeld, Raymond Wesley	4	O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 034		BC
<i>Options</i>								
Kololian, Vahan	4	O	2016-05-17	D	50 - Attribution d'options	59 523	3.9700	BC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération		Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
					Description de l'opération				
Titre									
Initié Porteur inscrit									
<b>NGEx Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Beck, James Andrew	5	O	2017-05-20	D	52 - Expiration d'options		(80 000)	1.8000	BC
Ngo, Joyce	5	O	2017-05-20	D	52 - Expiration d'options		(15 000)	1.8000	BC
<b>Northern Blizzard Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Artindale, James Stanton	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		166 950	3.3900	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		166 950	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		166 950	3.3900	AB
Bruce, Ian	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.3900	AB
Kvisle, Harold N.	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.3900	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		15 734	3.3900	AB
Manner, Douglas Glenn	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		25 296	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		22 346	3.3900	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		25 296	3.3900	AB
Rooney, John Ross	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		166 950	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		166 950	3.3900	AB
<i>Performance Awards</i>									
Artindale, James Stanton	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(144 571)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(133 451)	3.3900	AB
Bruce, Ian	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.3900	AB
Kvisle, Harold N.	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.3900	AB
Lerner, Nolan	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(27 669)	3.3900	AB
Makinson, Michael James	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(112 541)	3.3900	AB
Manner, Douglas Glenn	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(22 346)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(4 397)	3.3900	AB
Mullane, Wendy Anne	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(27 874)	3.3900	AB
Pewar, Larry Lewis	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(42 084)	3.3900	AB
Rooney, John Ross	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(144 571)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(133 451)	3.3900	AB
Will, Robert George	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(36 584)	3.3900	AB
<i>Time-based Awards</i>									
Artindale, James Stanton	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(144 571)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(133 451)	3.3900	AB
Bruce, Ian	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.3900	AB
Kvisle, Harold N.	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(13 906)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	58 - Expiration de droits de souscription		(12 837)	3.9000	AB
		M	2017-05-18	D	58 - Expiration de droits de souscription		(12 837)	3.3900	AB
		M'	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(12 837)	3.3900	AB
Lerner, Nolan	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(27 669)	3.3900	AB
Makinson, Michael James	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(112 541)	3.3900	AB
Manner, Douglas Glenn	4	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription		(22 346)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(4 397)	3.3900	AB
Mullane, Wendy Anne	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(27 874)	3.3900	AB
Pewar, Larry Lewis	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant		(42 084)	3.3900	AB

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
<i>Initié</i>								
<i>Porteur inscrit</i>								
Rooney, John Ross	4, 5	O	2017-05-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(144 571)	3.3900	AB
		O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant	(133 451)	3.3900	AB
Will, Robert George	5	O	2017-05-18	D	59 - Exercice au comptant	(36 584)	3.3900	AB
<b>Northland Power Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Temerty, James C.	4, 5, 3							
Leah Temerty Lord and Michael Lord	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	170	22.3004	ON
Louise Temerty	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 508	22.3004	ON
Melissa Temerty	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	44	22.3004	ON
Northland Power Holding Inc.	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	33 027	22.3004	ON
<b>Novelion Therapeutics Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Aryeh, Jason	4	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	361	8.9500USD	BC
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>								
<i>Options</i>								
Andrechuk, Ross Lloyd	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
Asman, Kevin Garth	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 904	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 904	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 904	7.4300	AB
Lawford, Michael	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	22 242	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	22 242	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	22 242	7.4300	AB
McDavid, Douglas Christopher	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	21 130	7.4300	AB
Truba, Joshua Thomas	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 237	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 237	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 236	7.4300	AB
Wright, Jonathan Andrew	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	37 144	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	37 144	7.4300	AB
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	37 144	7.4300	AB
<i>Restricted Share Awards</i>								
Andrechuk, Ross Lloyd	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 849		AB
Asman, Kevin Garth	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 079		AB
Lawford, Michael	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 314		AB
McDavid, Douglas Christopher	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 849		AB
Truba, Joshua Thomas	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 800		AB
Wright, Jonathan Andrew	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 555		AB
<b>Nuvo Pharmaceuticals Inc. (formerly, Nuvo Research Inc.)</b>								
<i>Options</i>								
Harris, Robert Paul	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	16 221		ON
		O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	5 434		ON
<b>OceanaGold Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cadzow, Mark David	5							
Forsyth Barr Custodians Ltd - Nominees Account	PI	O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)		ON
Garrett, Diane Renee	4	O	2017-05-12	D	51 - Exercice d'options	218 016	4.4900	ON
		O	2017-05-12	D	51 - Exercice d'options	67 062	2.0600	ON
Holmes, Michael Harvy Lou	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		ON
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		ON
<i>Options</i>								
Garrett, Diane Renee	4	O	2017-05-12	D	51 - Exercice d'options	(285 078)	2.0600	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Orsu Metals Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Pakhomov, Vladimir	4							
OC Management Group Ltd	PI	O	2017-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
Stefanovich, Sergei	4							
Metalsib Group Ltd	PI	O	2017-05-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<i>Bons de souscription</i>								
Pakhomov, Vladimir	4	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<i>Options</i>								
Pakhomov, Vladimir	4	O	2017-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
<b>Pages Jaunes Limitée</b>								
<i>Deferred Share Unit</i>								
Eckert, David Alan	4	O	2017-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 982	4.6927	QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 711	4.6927	QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 955	4.6927	QC
Smith, Stephen	4	O	2017-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 982	4.6927	QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 711	4.6927	QC
		O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 955	4.6927	QC
<i>Performance Share Unit</i>								
Billot, Julien	4, 5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	148 092	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	148 092	7.6810	QC
		M'	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	242 397	4.6927	QC
D'Escrivan, Nathalie	7	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 592	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 064	4.6927	QC
Gowett, Alexandre	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 952	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 196	4.6927	QC
Paradis, Dany	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 679	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 121	4.6927	QC
Ramsay, François	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	37 403	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	61 222	4.6927	QC
Sciannablo, Franco	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 983	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 703	4.6927	QC
Taylor, Kenneth James	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 218	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 276	4.6927	QC
Thomas, Pascal	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 218	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 276	4.6927	QC
Vallée, Dominique	7	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 387	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 553	4.6927	QC
<i>Restricted Share Unit</i>								
Billot, Julien	4, 5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	79 742	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	130 521	4.6927	QC
D'Escrivan, Nathalie	7	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 592	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 064	4.6927	QC
Gowett, Alexandre	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 952	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 196	4.6927	QC
Paradis, Dany	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 211	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 988	4.6927	QC
Ramsay, François	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 140	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	32 966	4.6927	QC
Sciannablo, Franco	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 983	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 703	4.6927	QC
Taylor, Kenneth James	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 578	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 226	4.6927	QC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Thomas, Pascal	5	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 578	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 226	4.6927	QC
Vallée, Dominique	7	O	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 670	7.6810	QC
		M	2017-05-10	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 375	4.6927	QC
<b>Parex Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
DiStefano, Leo Nicholas	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Fowler, Ryan	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Tracy Fowler	PI	O	2017-05-11	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Furlan, Eric	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<i>Deferred Share Unit</i>								
Bartlett, Curtis Darrell	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
Colnett, Lisa	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
Engbloom, Robert John	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 875	16.9018	AB
Foo, Wayne Kim	5	O	2009-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 900	16.9018	AB
Mac Dougall, G.R. (Bob)	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
McNamara, Glenn	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
Miller, Ronald Douglas	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
Wright, Paul David	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 000	16.9018	AB
<i>Droits Performance Share Unit</i>								
DiStefano, Leo Nicholas	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Fowler, Ryan	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Furlan, Eric	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<i>Options</i>								
DiStefano, Leo Nicholas	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Fowler, Ryan	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Furlan, Eric	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<i>Restricted Share Unit</i>								
DiStefano, Leo Nicholas	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Fowler, Ryan	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Furlan, Eric	5	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>Partners Real Estate Investment Trust</b>								
<i>Parts</i>								
Tawse, Moray	3							
801420 Ontario Limited	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 192	3.4660	ON
Bunky Holdings Limited	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 199	3.4660	ON
Joanne Tawse RSP	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	587	3.4660	ON
Moray Tawse RSP	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	778	3.4660	ON
Webcom Inc.	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16 426	3.4660	ON
Webcom Pension Plan	PI	O	2017-05-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 374	3.4660	ON
<b>Pason Systems Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Boston, Kevin	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	5 000		AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.9500	AB
Olesen, Lars	5	O	2017-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	600		AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	21.2100	AB
		O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	2 600		AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	21.2000	AB
van Beurden, Ryan	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	6 000		AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	20.9800	AB
<i>common share options</i>								
Boston, Kevin	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		AB
Olesen, Lars	5	O	2017-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(600)		AB
		O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(2 600)		AB
van Beurden, Ryan	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		AB
<b>Pathfinder Income Fund</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	8.9000	AB
<b>Pembina Pipeline Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Andersen, Harold	5	O	2017-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	755	43.5740	AB
Ginger Andersen (RRSP)	PI	M	2017-05-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	755	43.5740	AB
Burrows, J. Scott	5							
RRSP	PI	O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	42.4200	AB
<b>PHX Energy Services Corp.</b>								
<i>Options</i>								
Brown, Craig	5	O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	9.1600	AB
Buker, Michael Leslie	5	O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	9.1600	AB
Hooks, John Michael	5	O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	9.1600	AB
Ritchie, Cameron Michael	5	O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(8 334)	9.1600	AB
<b>Pizza Pizza Royalty Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Finelli, Pasquale	7	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	17.3000	ON
Welsh, Kathryn A.	8	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	17.1000	ON
<b>Plaza Retail REIT</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Brewer, Earl	4, 5							
TD Waterhouse RIF	PI	O	2017-05-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	4.7580	NB
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3							
Plaza Z-Corp Properties Inc.	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.7900	NB
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.7600	NB
<b>Polaris Infrastructure Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Goodwood Inc.	3							
various funds managed by Goodwood Inc.	PI	O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	16.3000	ON
		O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	16.4000	ON
		O	2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	16.7400	ON
		O	2017-05-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	17.0000	ON
<b>Power Corporation du Canada</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>								
Vial, Arnaud	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 473	28.7120	QC
<b>Prairie Provident Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
van Winkoop, Anthony Robert	5	O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.5900	AB
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.5800	AB
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.5900	AB
		O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.5900	AB
<b>ProMetic Sciences de la Vie inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
BEST, SIMON GEOFFREY	4							
ISA	PI	O	2014-05-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.0621	QC
<i>Options</i>								
Bees, William Charles Henry Labossiere	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.0700	QC
BEST, SIMON GEOFFREY	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Bishop, Andrew Trevor	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Booth, Jonathan	5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.0700	QC



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Porteur inscrit</b>								
Burton, Steven J.	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.0700	QC
Chen, Dwun-Hou	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.0700	QC
CLULOW, KURT STEFAN VICTOR	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Duguay, Rachel	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.0700	QC
Gagnon, Lyne	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.0700	QC
Galbraith, Kenneth Harry	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Harris, Gordon Frederick	7	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	2.0700	QC
Jeans, David John	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Kenworthy, Charles	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Laurin, Pierre	4, 5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	381 494	2.0700	QC
Ménard, Louise	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Mesburis, Paul	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Moran, John Edward	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	138 725	2.0700	QC
Orr-Gaucher, Nancy	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
Pritchard, Bruce	5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	180 342	2.0700	QC
Sartore, Patrick	5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	152 597	2.0700	QC
Weaver, Gregory	5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	131 788	2.0700	QC
Wendel, Bruce	4	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	69 362	2.0700	QC
<b>Quantum International Income Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Ogilvie-Harris, Sheila	4	O	2017-03-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(111 111)		ON
Thanda Resources Incorporated	PI	O	2017-03-17	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 000 000)		ON
Sekhri, Manu	4, 5							
Ascendant Group Holdings Inc.	PI	O	2017-03-17	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 111 111)		ON
TCQ Financial LLC	3	O	2017-03-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(14 628 348)		ON
<i>Bons de souscription</i>								
TCQ Financial LLC	3	O	2016-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M	2016-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		M'	2016-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-03-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 000 000)		ON
		O	2017-05-17	D	53 - Attribution de bons de souscription	418 600		ON
<i>Options</i>								
Ogilvie-Harris, Sheila	4	O	2017-03-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(750 000)		ON
Sekhri, Manu	4, 5	O	2017-03-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 931 027)		ON
Ascendant Group Holdings Inc.	PI	O	2017-03-17	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(6 000 000)		ON
<b>Quebecor inc.</b>								
<i>Unités d'actions liées à la performance - dirigeants 2016</i>								
Roy, Caroline	7	O	2016-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 407		QC
		M	2016-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 407		QC
<b>Real Matters Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Bartolini, Angelo	6	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
COURTEAU, Robert G	4, 6							
RBC Dominion Securities Inc.	PI	O	2017-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
Foster, Garry	4	O	2017-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 692	13.0000	ON
Gaffney, Thomas Anthony	6	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
McMahon, Frank Vincent	4	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
Montgomery, Kimberly Sue	7	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 538	13.0000	ON
Patterson, Jeffrey Wallace	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 846	13.0000	ON
Smith, Jason	4, 5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
Walton, Kevin Alan	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Bons de souscription</i>								
Smith, Jason	4, 5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Initié								
Porteur inscrit								
<i>Options</i>								
Allen, Lisa	5	O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	5 000		ON
Altus Group Limited	3	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Bartolini, Angelo	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	I	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Brown, Angela Louise	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
COURTEAU, Robert G	4, 6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
FARRELL, CARL	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Fisher, Lyne	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	5 000		ON
Foster, Garry	4	O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	35 744		ON
Gaffney, Thomas Anthony	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Herman, William Peter Melvin	5	O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	83 403		ON
MacDiarmid, Diane	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
McMahon, Frank Vincent	4	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	29 787		ON
Melchior, Lisa Adrienne	4	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	29 787		ON
Mikulich, Raymond	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Montgomery, Kimberly Sue	7	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	55 602		ON
Nguyen, Daniela	5	O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	5 000		ON
Patterson, Jeffrey Wallace	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
Pawelek, Mark	7	O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	12 500		ON
Slavens, Eric W.	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
Smith, Jason	4, 5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	125 104		ON
Twinney, Gregory Douglas	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	83 403		ON
Walton, Kevin Alan	5	O	2017-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	D	50 - Attribution d'options	83 403		ON
Woodruff, Janet Patricia	6							
ALTUS GROUP LIMITED	PI	O	2017-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-11	C	50 - Attribution d'options	27 801	13.0000	ON
<b>Redknee Solutions Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne (Common shares redesignated-Apr/17)</i>								
Kothari, Vishal	5							
Vishal Holdings Inc.	PI	O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.7652	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
		O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 500)	0.8000	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(143 500)	0.7500	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 500)	0.7300	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(199 500)	0.7400	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.7300	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	0.7600	ON
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
Anaipakos, Demetrios	4	O	2017-01-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	186 667	0.7500	ON
Graham, George Keith	4	O	2017-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	186 667	0.7500	ON
Helling, Christopher	4	O	2017-01-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	186 667	0.7500	ON
Jones, Christina	4	O	2017-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	186 667	0.7500	ON
Thawar, Farhan	4	O	2017-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	186 667	0.7500	ON
<i>Droits Performance Share Units</i>								
Charron, David	5	O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	408 854		ON
Kothari, Vishal	5	O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	454 283		ON
McGrady, Brian Christopher	5	O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	210 866		ON
<i>Droits Restricted Share Units</i>								
Charron, David	5	O	2008-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	408 854		ON
Kothari, Vishal	5	O	2008-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	454 283		ON
McGrady, Brian Christopher	5	O	2017-03-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	210 866		ON
<b>Resources ABE inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Lacoursiere, Nancy	5	O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3450	QC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3500	QC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3600	QC
<i>Options</i>								
Bonneville, Paul	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.2700	QC
Bryce, Robert	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.2700	QC
Cantore, Victor	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2700	QC
Lacoursiere, Nancy	5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	50 000		QC
Rougerie, Yves	4, 5	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.2700	QC
<b>Resources Brionor inc.</b>								
<i>Options</i>								
Byron, Michael	4	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.0650	QC
		O	2017-04-18	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		QC
Farr, J. Errol	5	O	2017-05-18	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.0650	QC
		O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(250 000)	0.1000	QC
Lawrick, Victor Lewis	4, 5, 3	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.0650	QC
<b>Resources Cartier inc.</b>								
<i>Options</i>								
Bouchard, Michel	4	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.2950	QC
Cloutier, Philippe	4, 5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.2950	QC
		O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		QC
Jacob, Mario	4	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.2950	QC
		O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	0.2500	QC
Lacoursiere, Nancy	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	175 000		QC
Laliberté, Jean-Yves	4	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.2950	QC

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Titre</b>								
<b>Initié</b>								
<b>Porteur inscrit</b>								
Lavallière, Gaétan	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	275 000		QC
		O	2017-05-23	D	52 - Expiration d'options	(125 000)		QC
Massé, Daniel	4	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.2950	QC
<b>Ressources Majescor Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Diagnos Inc.	3	O	2017-05-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 000 000		QC
		M	2017-05-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 000 000	0.1000	QC
<b>Ressources Melkior Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Deluce, Keith James	5, 3	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	0.0700	QC
<b>Ressources Métanor Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Coffin, Tristram	4	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	150 000		QC
Gendron, Anik	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	75 000		QC
Hamelin, Pascal	5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	250 000		QC
Perry, Ronald S.	4, 5	O	2017-05-15	D	50 - Attribution d'options	150 000		QC
<b>Ressources Minières Radisson Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>								
Bouchard, Mario	4, 5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1550	QC
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1550	QC
Dion, Jean	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1550	QC
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.1600	QC
Lacasse, Donald	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1550	QC
<i>Options</i>								
Dupont, Jean-Marie	4	O	2017-05-17	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		QC
Lacasse, Donald	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		QC
<b>RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST</b>								
<i>Deferred Units</i>								
Vanaselja, Siim A.	4	O	2017-05-24	D	56 - Attribution de droits de souscription	356	25.3500	ON
<b>Rocky Mountain Dealerships Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Campbell, Matthew Christopher	4, 3							
RRSP	PI	O	2017-05-16	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1)	13.4700	AB
<b>Rogers Communications Inc.</b>								
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>								
Kawale, Nitin	5							
Employee Share Accumulation Plan	PI	O	2017-05-19	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	563	58.1074	ON
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 950)	61.9300	ON
<i>Deferred Share Units</i>								
Kawale, Nitin	5	O	2017-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	663		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 582)		ON
		O	2017-05-19	D	59 - Exercice au comptant	(42 043)	62.2337	ON
<i>Options (Non-Performance)</i>								
Kawale, Nitin	5	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(11 619)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(25 440)		ON
<i>Performance Deferred Share Units</i>								
Kawale, Nitin	5	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(41 937)		ON
<i>Restricted Share Units</i>								
Kawale, Nitin	5	O	2017-05-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	335		ON
		O	2017-05-19	D	59 - Exercice au comptant	(19 411)	62.2337	ON
<i>Stock Appreciation Rights (Non-Performance)</i>								
Kawale, Nitin	5	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(11 619)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(25 440)		ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<b>Route1 Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Chodos, Peter F.	4	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.0200	ON
<b>Royal Nickel Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hand, Scott McKee	4, 5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	162 500	0.2085	ON
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	87 500	0.2050	ON
Hollaar, Timothy Lee	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	0.1950	ON
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 500	0.2050	ON
Leddy, John Joseph	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52 983	0.2260	ON
		M	2017-05-17	D	46 - Contrepartie de services	52 983	0.2260	ON
<b>Sandvine Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Caputo, David	4	O	2017-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	828	3.2400	ON
		O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	550	3.2400	ON
Donnelly, Tom	5	O	2017-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	156	3.2400	ON
		O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	120	3.2400	ON
Hamilton, Scott	4	O	2017-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	3.2400	ON
		M	2017-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	3.2500	ON
		O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57	3.2400	ON
		M	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57	3.2500	ON
Siim, Brad	5	O	2017-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	261	3.2500	ON
		O	2017-05-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	267	3.2500	ON
<b>Savaria Corporation</b>								
<i>Droits de souscription</i>								
BOURASSA, JEAN-MARIE 9264-4582 Québec Inc.	4, 6, 5	PI	2002-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	276 000		QC
Bourassa, Marcel 9264-4582 Québec Inc.	4, 6, 5	PI	2003-01-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
Savaria Corporation	1	O	2005-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
<i>Options</i>								
Chapdelaine, Jean-Louis	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	15.1000	QC
Drutz, Peter Allen	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	15.1000	QC
Dumoulin, Sylvain	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	15.1000	QC
Tremblay, Alain	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	25 000	15.1000	QC
<b>Sears Canada Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Lee Mirkovich, Janet	5	O	2017-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	65 000		ON
<b>SEMAFO INC.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Desormeaux, Benoit	4, 5	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.9400	QC
<b>ShawCor Ltee</b>								
<i>Employee Share Unit</i>								
Rasmussen, Eric	5	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<i>Options</i>								
Rasmussen, Eric	5	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Shopify Inc.</b>								
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting Shares</i>								
Lemieux, Jean-Michel	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 750)	94.9420USD	ON
Lennie, David William	5	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 269		ON
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(680)	94.8283USD	ON
Lutke, Tobias Albin 7910240 Canada Inc.	4, 5	PI	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(9 000)	94.6443USD	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
RSU								
Lennie, David William	5	O	2017-05-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 269)		ON
<b>Sienna Senior Living Inc. (formerly Leisureworld Senior Care Corporation)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Sender, Stephen	4	O	2017-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
Helene Sender	PI	O	2017-05-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
RRSP	PI	O	2017-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Silver Standard Resources Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Stark-Anderson, Kelly Elizabeth	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	16 667	11.1800	BC
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	13.6600	BC
<i>Options</i>								
Stark-Anderson, Kelly Elizabeth	5	O	2017-05-19	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	11.1800	BC
<b>Slam Exploration Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Taylor, Michael R.	4, 5	O	2017-05-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.0500	NB
<i>Bons de souscription</i>								
Taylor, Michael R.	4, 5	O	2017-05-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.1000	NB
<b>Sleep Country Canada Holdings Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Magee, Christine	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	38.0500	ON
<b>Société Financière Manuvie</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Dabarno, Susan Fay	4	O	2013-03-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	15.1500	ON
		O	2013-03-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	15.4300	ON
LIRA Account	PI	M'	2013-03-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	15.1500	ON
		M'	2013-03-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	15.4300	ON
RRSP	PI	M	2013-03-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	15.1500	ON
		M	2013-03-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 900	15.4300	ON
<b>Société minière Aurvista</b>								
<i>Options</i>								
Hornor, B. Matthew	5	O	2017-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-22	D	50 - Attribution d'options	3 000 000	0.3000	QC
<b>Spin Master Corp.</b>								
<i>Actions à droit de vote multiple</i>								
Harary, Ronnen	4, 5, 3							
2510049 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON
2566777 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON
2566778 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
2566779 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
Marathon Investment Holdings Ltd.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 778 540		ON
		O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	(736 450)		ON
		O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	(490 550)		ON
LentilBerry Inc.	3	O	2017-05-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	3 334 248		ON
		O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	(1 472 400)		ON
2566774 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON
2566775 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(555 708)		ON
2566776 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
Jacoby Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 389 270)		ON
Marathon Investment Holdings Ltd.	3	O	2017-05-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	2 778 540		ON
		O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	(736 450)		ON
		O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	(490 550)		ON
2510049 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON
2566777 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Initié								
Porteur inscrit								
2566778 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
2566779 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
Rabie, Anton		4, 5, 3						
Rascil Holdings Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 778 540)		ON
Trumbanick Investments Ltd.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 778 540		ON
		O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	(981 600)		ON
Trumbanick Investments Ltd.	3	O	2017-05-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	2 778 540		ON
		O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	(981 600)		ON
Rascil Holdings Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 778 540)		ON
Varadi, Ben		4, 2, 3						
2566774 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 111 416)		ON
2566775 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(555 708)		ON
2566776 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(277 854)		ON
Jacoby Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 389 270)		ON
LentilBerry Inc.	PI	O	2017-05-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 334 248		ON
		O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	(1 472 400)		ON
<b>Actions à droit de vote subalterne</b>								
Harary, Ronnen		4, 5, 3						
1-R32 Foundation	PI	O	2015-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	490 550		ON
		O	2017-05-24	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(490 550)	40.7500	ON
Marathon Investment Holdings Ltd.	PI	O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	736 450		ON
		O	2017-05-24	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(736 450)	40.7500	ON
		O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	490 550		ON
		O	2017-05-24	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(490 550)		ON
LentilBerry Inc.	3	O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	1 472 400		ON
		O	2017-05-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(1 472 400)	40.7500	ON
Marathon Investment Holdings Ltd.	3	O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	736 450		ON
		O	2017-05-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(736 450)	40.7500	ON
		O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	490 550		ON
		O	2017-05-24	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(490 550)		ON
Rabie, Anton		4, 5, 3						
Trumbanick Investments Ltd.	PI	O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	981 600		ON
		O	2017-05-24	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(981 600)	40.7500	ON
Trumbanick Investments Ltd.	3	O	2017-05-24	D	36 - Conversion ou échange	981 600		ON
		O	2017-05-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(981 600)	40.7500	ON
Varadi, Ben		4, 2, 3						
LentilBerry Inc.	PI	O	2017-05-24	I	36 - Conversion ou échange	1 472 400		ON
		O	2017-05-24	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(1 472 400)	40.7500	ON
<b>Stantec Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
DiManno, Valentino	7, 5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	31.5500	AB
<b>Stellar OrAfrrique Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cumming, John Charles Richard	4, 5	O	2017-05-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.0500	QC
<i>Bons de souscription</i>								
Cumming, John Charles Richard	4, 5	O	2017-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 500 000	0.1000	QC
<b>STEP Energy Services Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Freel, Douglas Colin	4, 6	O	2017-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
Gackle, Jeremy	4, 6	O	2017-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>Storm Resources Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Hearn, Michael James	5	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Options</i>								
Hearn, Michael James	5	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
<b>Sulliden Mining Capital Inc.</b>								
<i>Options</i>								
Pettigrew, Pierre Stewart	4	O	2017-01-11	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.5800	ON
		O	2016-07-20	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	0.7100	ON
		O	2015-08-23	D	52 - Expiration d'options	(2 000)	0.2800	ON
<b>Summit Industrial Income REIT</b>								
<i>Parts de fiducie</i>								
Maroun, Louis	4							
Sigma I Barbados Trust (2015)	PI	O	2017-05-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 819	6.8300	ON
Morassutti, Lawrence	4							
Caren Morassutti - RRSP	PI	O	2017-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	341	6.4300	ON
Travi Inc.	PI	O	2017-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14 298	6.4300	ON
<b>Superior Plus Corp.</b>								
<i>Droits Deferred Share Units</i>								
BRADEEN, RICHARD	4	O	2017-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	396	12.6256	ON
Jordan, Mary	4	O	2017-05-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	792	12.6256	ON
<b>Supremex Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Johnston, Robert Bruce	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.6300	QC
Supremex Inc	1	O	2017-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.8380	QC
		O	2017-05-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		QC
		O	2017-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	4.8000	QC
		O	2017-05-24	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)		QC
<i>Deferred Share Units</i>								
Gauvin, Mathieu	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 194	4.8400	QC
Kobrynsky, Georges	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 316	4.8400	QC
Paradis, Dany	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 097	4.8400	QC
Sullivan, Andrew I. (Drew)	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 097	4.8400	QC
White, Warren Joseph	4	O	2017-05-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 097	4.8400	QC
<b>Surge Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Colborne, Paul	4	O	2017-04-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31	2.8400	AB
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36	2.4463	AB
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28	2.4463	AB
		O	2017-04-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	554	2.7100	AB
		O	2017-05-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	566	2.4700	AB
		O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.5500	AB
Colborne Family Trust	PI	O	2017-04-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 244	2.8400	AB
		O	2017-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 447	2.4463	AB
Janice RRSP	PI	O	2017-04-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 153	2.8400	AB
		O	2017-05-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 341	2.4463	AB
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.4900	AB
Ferguson, Gordon Paul	5	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.5000	AB
<b>Tamarack Valley Energy Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
GMT Capital Corp	3							
Bay II Resource Partners LP	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	370 800	1.7000USD	AB
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	1.7000USD	AB
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 700	1.7000USD	AB
		O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	248 900	1.8800USD	AB
Bay Resource Partners LP	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	436 100	1.7000USD	AB
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 900	1.7000USD	AB
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	147 800	1.8900USD	AB



Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Bay Resource Partners Offshore Master Fund LP	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	292 600	1.8800USD	AB
			2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	587 700	1.7000USD	AB
			2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 200	1.7000USD	AB
			2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	199 400	1.8900USD	AB
K2 Bay Resource Partners Master Fund Ltd.	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	394 400	1.8800USD	AB
			2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 400	1.7000USD	AB
			2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.7000USD	AB
			2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	1.8900USD	AB
Thomas Claugus	PI	O	2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	1.8800USD	AB
			2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 100	1.7000USD	AB
			2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	1.7000USD	AB
			2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 400	1.8900USD	AB
			2017-05-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 400	1.8800USD	AB
<b>TECHNOLOGIES ORTHO RÉGÉNÉRATIVES INC.</b>								
<i>Options</i>								
Norton, Brent Henry Barry	4	O	2017-05-17	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.5000	QC
<b>TELUS Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Auchinleck, Richard H. (Dick)	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	690	45.8500	BC
Day, Stockwell	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	209	45.8500	BC
Kinloch, Katherine	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
Lacey, John Stewart	4	O	2017-05-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(12 412)		BC
Doncaster Foundation (family trust)	PI	O	2017-05-16	C	47 - Acquisition ou aliénation par don	12 412		BC
Mongeau, Claude	4							
RBC	PI	O	2017-05-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
Mowat, David Lawrence	4	O	2017-05-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	450	46.0100	BC
<i>Deferred Share Units</i>								
Auchinleck, Richard H. (Dick)	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 546		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 556	45.7600	BC
Chan, Raymond Tatsun	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	299		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
Day, Stockwell	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	535		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 059	45.7600	BC
de Wilde, Lisa	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	111		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
Haddad, Mary Jo	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	174		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 278	45.7600	BC
Kinloch, Katherine	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
Lacey, John Stewart	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 278		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
MacKinnon, William	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 133		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 278	45.7600	BC
Manley, John Paul	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	319		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 059	45.7600	BC
Marwah, Sarabjit	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	91		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
Mongeau, Claude	4	O	2017-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
Mowat, David Lawrence	4	O	2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52		BC
			2017-05-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 841	45.7600	BC
<b>Tesco Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Dyment, Fred J.	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 834	5.0500USD	AB

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 334	5.0500USD	AB
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	5.0500USD	AB
Kott, Gary L.	4	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 834	5.0500USD	AB
		O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 334	5.0500USD	AB
<i>Droits RSUs - Restricted Stock Units</i>								
Dyment, Fred J.	4	O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 834)		AB
		O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 334)		AB
		O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 300)		AB
Kott, Gary L.	4	O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 834)		AB
		O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 334)		AB
		O	2017-05-16	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 300)		AB
<b>The Second Cup Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Merson, Rael Phillip	4							
Rael Merson RRSP	PI	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	1.5100	ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	1.5250	ON
		O	2017-05-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.4980	ON
<b>The Westaim Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Cole, Stephen	4							
Cinchfoot Trust	PI	O	2016-11-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.5000	ON
Cinchfoot Trust II	PI	M	2016-11-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.5000	ON
		O	2014-11-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	3.1000	ON
Seeonee Inc.	PI	O	2017-05-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	3.1000	ON
<b>Thérapeutique Knight Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Goodman, Jonathan Ross	4, 6, 5	O	2016-06-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	45 000		QC
		O	2016-12-22	D	90 - Changements relatifs à la propriété	25 000		QC
Long Zone Holdings Inc.	PI	O	2016-06-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(45 000)		QC
		O	2016-12-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(25 000)		QC
<b>Theratechnologies Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Dubuc, Philippe	5	O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.4200	QC
<i>Options</i>								
Pommier, Paul	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		QC
Svoronos, Dawn	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		QC
Talon, Jean-Denis	4	O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		QC
Weil, Dale	4	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			QC
		O	2017-05-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		QC
<b>ThreeD Capital Inc. (formerly Brownstone Energy Inc.)</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
1313366 Ontario Inc.	3	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000	0.1000	ON
Kopman, Jeff	6							
1313366 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000	0.1000	ON
LONE, ALLEN	4	O	2017-05-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	100 000	0.1000	ON
<i>Bons de souscription</i>								
1313366 Ontario Inc.	3	O	2017-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000		ON
Kopman, Jeff	6							
1313366 Ontario Inc.	PI	O	2017-05-19	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-19	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000		ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i>								
Initié								
Porteur inscrit								
LONE, ALLEN	4	O	2017-05-19	D	53 - Attribution de bons de souscription	100 000	0.1500	ON
<b>Tidewater Midstream and Infrastructure Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
MacLeod, Joel	4							
1080766 Alberta Ltd.	PI	O	2017-05-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	1.3300	AB
<b>TORC Oil &amp; Gas Ltd.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Canada Pension Plan Investment Board	3	O	2017-05-15	D	35 - Dividende en actions	152 957		AB
<b>Tourmaline Oil Corp.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Kirker, William Scott	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	30 000		AB
		O	2017-05-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	28.4500	AB
Rose, Mike	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	27.1840	AB
<i>Options</i>								
Kirker, William Scott	5	O	2017-05-15	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	23.2800	AB
<b>TransCanada Corporation</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Crétier, Stéphan	4							
Spouse's Acct - Stéphany Maillery	PI	O	2017-02-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 120	63.8500	AB
Diakow, David A.	7	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	62.2500	AB
		O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	62.2600	AB
Hanrahan, Wendy	5	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	62.3500	AB
<b>TransGlobe Energy Corporation</b>								
<i>DSU</i>								
Brister, Matthew	4	O	2017-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000	2.1600	AB
Cook, David Bruce	4	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	57 870	2.1600	AB
Dyment, Fred J.	4	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000	2.1600	AB
Jennings, Robert	4	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	31 250	2.1600	AB
Mac Dougall, G.R. (Bob)	4	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000	2.1600	AB
MacKenzie, Susan Mary	4	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000	2.1600	AB
Sinclair, Steven William	4	O	2017-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000	2.1600	AB
<i>Options</i>								
Clarkson, Ross Gordon	4, 5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	355 200	2.1600	AB
Herrick, Lloyd William	4, 5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	281 700	2.1600	AB
Neely, Randy	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	188 600	2.1600	AB
Norris, Brett	5	O	2017-05-19	D	50 - Attribution d'options	126 900	2.1600	AB
<i>PSU</i>								
Clarkson, Ross Gordon	4, 5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	124 700	2.1600	AB
Herrick, Lloyd William	4, 5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	98 900	2.1600	AB
Neely, Randy	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	66 200	2.1600	AB
Norris, Brett	5	O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	44 500	2.1600	AB
<i>RSU</i>								
Clarkson, Ross Gordon	4, 5	O	2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	62 300	2.1600	AB
Herrick, Lloyd William	4, 5	O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	49 400	2.1600	AB
Neely, Randy	5	O	2012-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	33 100	2.1600	AB
Norris, Brett	5	O	2012-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 300	2.1600	AB
<b>Trez Capital Senior Mortgage Investment Corporation</b>								
<i>Class A Shares</i>								

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
Greene, Morley	3							
Trez Capital Group Limited Partnership	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22 000)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9900	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9900	BC
		M	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 300)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22)	4.9600	BC
Lai, Kenty Hin-Fai	3							
Trez Capital Group Limited Partnership	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22 000)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9900	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 300)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22)	4.9600	BC
Manson, Alexander Maxwell	4, 5, 3							
Trez Capital Group Limited Partnership	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22 000)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9900	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 300)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22)	4.9600	BC
Perkins, Robert Derek	3							
Trez Capital Group Limited Partnership	PI	O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22 000)	4.9700	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	4.9900	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 300)	5.0000	BC
		O	2017-05-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(22)	4.9600	BC
<b>TSO3 inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Rumble, Richard Mark	4, 5	O	2017-05-23	D	51 - Exercice d'options	500 000	0.3700	QC
		O	2017-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	3.0000	QC
<i>Options</i>								
Rumble, Richard Mark	4, 5	O	2017-05-23	D	51 - Exercice d'options	(500 000)	0.3700	QC
<b>Tucows Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Schwartz, Jeffrey	4	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 222)	57.0000USD	ON
		O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 962)	57.0541USD	ON
<b>United Corporations Limited</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
E-L Financial Corporation Limited	3	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	102.0000	ON
<b>Vermilion Energy Inc.</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
Jasinski, Mona Jean	5	O	2017-05-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	46.9000	AB
<b>VersaBank</b>								
<i>Actions ordinaires</i>								
George, Patrick	6							
RBC Dominion	PI	O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	4.4900	ON
		O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.5200	ON
		O	2017-05-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 100	4.5500	ON

Émetteur	Rela- tion	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale acquis ou aliénés	Prix unitaire	Autorité principale
<i>Titre</i> Initié Porteur inscrit								
McGovern, Susan Teresa Scotia iTrade - RRSP	4	O	2017-05-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	4.5500	ON
<b>Victory Nickel Inc.</b> <i>Options</i> Galipeau, René Réal	6, 5	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(80 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		ON
Stokes, Sean Duncanson	6, 5	O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(12 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(35 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		ON
		O	2017-05-19	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		ON
<b>Waste Connections, Inc. (formerly Progressive Waste Solutions Ltd.)</b> <i>Actions ordinaires</i> Lee, Susan Computershare	4	PI	2016-06-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 890)		ON
		M	2016-06-01	I	99 - Correction d'information	(3 645)		ON
<i>Deferred Share Units</i> Lee, Susan Computershare	4	PI	2014-05-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>WesternOne Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i> Matheson, Joseph Lee Grant Broadview Dark Horse LP Ewing Morris & Co. Investment Partners Ltd.	4	PI	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 600	1.4689	BC
		O	2017-05-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 500	1.4689	BC
<b>WestJet Airlines Ltd.</b> <i>Actions ordinaires - Voting</i> Brenneman, Ron A.	4	O	2017-05-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	21.8500	AB
<b>Westshore Terminals Investment Corporation</b> <i>Actions ordinaires</i> Ross, M. Dallas H.	4	O	2017-05-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	19.5000	BC
<b>Wheaton Precious Metals Corp. (formerly Silver Wheaton Corp.)</b> <i>Actions ordinaires</i> Brough, John	4	O	2017-05-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	29.1000	BC
<b>Whitecap Resources Inc.</b> <i>Performance Awards</i> CULBERT, Heather J.	4	O	2017-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			AB
		O	2017-05-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	9.7000	AB
<b>Wi-LAN Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i> Thompson, Stephen Robert	5	O	2017-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
		O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	900	1.5570	ON
Vladescu, Michael	5	O	2017-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	1.5570	ON
<i>Restricted Share Unit</i> Thompson, Stephen Robert	5	O	2017-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			ON
<b>Zargon Oil &amp; Gas Ltd.</b> <i>Actions ordinaires</i> Doetzel, Randolph John	5	O	2017-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	0.6300	AB
<b>ZCL Composites Inc.</b> <i>Actions ordinaires</i> Morris, Darcy Ewing Morris & Co. Investment Partners Ltd	7	PI	2017-05-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	13.5000	AB



**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

L'information publiée dans cette annexe provient du Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Vous y trouverez une liste des opérations d'initiés assujettis déclarées hors délai pour lesquels l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») agit à titre d'autorité principale. Ces opérations sont codifiées « R ». Veuillez accéder à SEDI ([www.sedi.ca](http://www.sedi.ca)) pour consulter les opérations d'initiés assujettis déclarées hors délai pour lesquels l'Autorité n'agit pas à titre d'autorité principale.

L'Autorité rappelle aux initiés assujettis qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1 (« LVM »), déclarer en format SEDI leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti de façon exacte et claire, et ce, dans un délai de **cinq jours**, sauf dans certains cas précis.

L'initié assujetti qui ne respecte pas le délai prescrit pour déposer une déclaration d'initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire. La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 de la LVM et à l'article 271.14 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, RLRQ, c. V-1.1, r. 50. Une sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés assujettis pour lesquels l'Autorité agit à titre d'autorité principale.

L'Autorité rappelle qu'elle prendra les mesures appropriées envers les initiés récidivistes, notamment au moyen de poursuites pénales à l'égard de ces derniers. Un initié qui ne dépose pas sa déclaration en temps opportun commet une faute grave, puisqu'il prive ainsi les investisseurs de renseignements pouvant influencer leur décision d'investissement.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Baker, Judith Catharine	Nemaska Lithium Inc.	2017-05-11	2017-05-21	QC
Norton, Brent Henry Barry	TECHNOLOGIES ORTHO RÉGÉNÉRATIVES INC.	2017-05-17	2017-05-24	QC



**ANNEXE 4 - LISTE DES TITRES POUVANT CONSTITUER DES ACTIONS VALIDES POUR  
L'APPLICATION DU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II**

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Acasti Pharma Inc.	Actions inscrites	2014-01-24	Actions ordinaires	2017-12-31
CO <sub>2</sub> Solution inc.	Actions inscrites	2014-11-03	Actions ordinaires	2017-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2014-08-12	Actions ordinaires	2017-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2014-10-16	Actions ordinaires	2017-12-31
Lumenpulse inc.	Actions inscrites	2014-03-19	Action ordinaires	2017-12-31
Mines Richmont Inc.	Actions inscrites	2014-04-10	Actions ordinaires	2017-12-31
Neptune Technologies et Bioressources Inc.	Actions inscrites	2014-01-01	Actions ordinaires	2017-12-31
Opsens inc.	Actions inscrites	2014-01-21	Actions ordinaires	2017-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2014-02-21	Actions ordinaires	2017-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

### 7.3.1 Consultation

#### **Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (l'« OCRCVM ») – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions**

L'Autorité des marchés financiers publie de nouveau le projet, déposé par l'OCRCVM, de modification (le « projet de modification ») des Règles universelles d'intégrité du marché pour permettre la déclaration de certaines transactions dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions.

L'OCRCVM a publié une première version de modifications concernant les systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions le 21 avril 2016 et a reçu des lettres de commentaires qui ont entraîné des modifications additionnelles. Le projet de modification consiste à préciser les conditions devant être respectées lorsqu'un ordre sur un titre inscrit ou coté en bourse est acheminé vers un système étranger acceptable de déclaration de transactions.

#### **Commentaires**

Malgré les informations présentées aux textes publiés, les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie, au plus tard le 24 juin 2017, à :

M<sup>e</sup> Anne-Marie Beaudoin  
 Secrétaire générale  
 Autorité des marchés financiers  
 800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
 C.P. 246, tour de la Bourse  
 Montréal (Québec) H4Z 1G3  
 Télécopieur : 514 864-6381  
 Courrier électronique : [consultation-en-cours@lautorite.qc.ca](mailto:consultation-en-cours@lautorite.qc.ca)

#### **Information complémentaire**

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Roland Geiling  
 Analyste en dérivés  
 Direction des bourses et des OAR  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone : 514 395-0337, poste 4323  
 Numéro sans frais : 1 877 525-0337, poste 4323  
 Télécopieur : 514 873-7455  
 Courrier électronique : [roland.geiling@lautorite.qc.ca](mailto:roland.geiling@lautorite.qc.ca)

Serge Boisvert  
 Analyste à la réglementation  
 Direction des bourses et des OAR  
 Autorité des marchés financiers  
 Téléphone : 514 395-0337, poste 4358  
 Numéro sans frais : 1 877 525-0337, poste 4358

Télécopieur : 514 873-7455

Courrier électronique : [serge.boisvert@lautorite.qc.ca](mailto:serge.boisvert@lautorite.qc.ca)



## AVIS DE L'OCRCVM

### **Avis sur les règles Appel à commentaires**

RUIM

**Date limite pour les commentaires :  
Le 24 juin 2017**

*Destinataires à l'interne :*  
Affaires juridiques et conformité

Détail

Haute direction

Institutions

Pupitre de négociation

*Personne-ressource :*

Sonali GuptaBhaya

Directrice de la politique de réglementation des marchés

Téléphone : 416 646-7272

Télécopieur : 416 646-7265

Courriel : [sguptabhaya@iiroc.ca](mailto:sguptabhaya@iiroc.ca)

**17-0111**

**Le 25 mai 2017**

## **Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions**

### **Récapitulatif**

L'OCRCVM publie de nouveau, sous forme d'appel à commentaires, un projet de modification des Règles universelles d'intégrité du marché (RUIM) pour permettre la déclaration de certaines transactions dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions (le Projet de modification).

Nous avons publié un premier Projet de modification concernant les systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions le 21 avril 2016<sup>1</sup> (le Projet de modification de 2016) et reçu quatre lettres de commentaires. Le présent avis traite des principales obligations énoncées dans le Projet de modification et des changements apportés au Projet de

<sup>1</sup> Se reporter à l'[Avis de l'OCRCVM 16-0082](#) – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – *Projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions* (21 avril 2016) (l'avis de 2016).



modification de 2016 en réponse aux commentaires reçus du public et à la suite des consultations supplémentaires menées auprès du secteur.

S'il est approuvé, le Projet de modification :

- donnera à l'expression « système étranger acceptable de déclaration de transactions » une nouvelle définition;
- ajoutera à l'alinéa (2) du paragraphe 6.4 des RUIM une nouvelle disposition qui permettra la déclaration des transactions suivantes sur un titre inscrit ou coté en bourse dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions :
  - transactions visant plus de 50 unités de négociation **et** ayant une valeur supérieure à 100 000 \$;
  - transactions provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada lorsque la transaction sur le titre inscrit ou coté en bourse est traitée par le même intermédiaire qui traite l'opération sur instruments dérivés (ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés).

L'objectif du Projet de modification est :

- d'assurer que les ordres importants ont accès à des bassins de liquidité « internes » aux États-Unis auxquels il est difficile d'accéder en vertu des règles actuelles;
- de tenir compte de certaines pratiques de négociation existantes liées aux transactions sur options à plusieurs volets.

La seule différence par rapport au Projet de modification de 2016 est qu'en vertu du Projet de modification, les participants pourront déclarer **toutes** les transactions sur des titres inscrits ou cotés en bourse provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions. Ces transactions ne seront pas soumises à un seuil de volume et de valeur comme le prévoyait le Projet de modification de 2016.

On ne s'attend pas à ce que les participants ou les marchés soient tenus de modifier leurs systèmes en raison du Projet de modification si celui-ci est mis en œuvre.

S'il est approuvé, le Projet de modification prendra effet environ **90** jours après la publication de l'avis d'approbation.

***Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions***





### **Envoi des commentaires**

L'OCRCVM sollicite des commentaires sur tous les aspects du Projet de modification, y compris sur toute question qui ne serait pas abordée ici. Les commentaires doivent être faits par écrit et transmis au plus tard le **24 juin 2017** à :

Sonali GuptaBhaya  
Directrice de la politique de réglementation des marchés  
Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières  
Bureau 2000  
121, rue King Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 3T9  
Courriel : [sguptabhaya@iiroc.ca](mailto:sguptabhaya@iiroc.ca)

Il faut également en transmettre une copie aux autorités de reconnaissance à l'adresse suivante :

Service de la réglementation des marchés  
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario  
Bureau 1903, C.P. 55  
20, rue Queen Ouest  
Toronto (Ontario) M5H 3S8  
Télécopieur : 416 595-8940  
Courriel : [marketregulation@osc.gov.on.ca](mailto:marketregulation@osc.gov.on.ca)

***Il est porté à l'attention des personnes qui présentent des lettres de commentaires qu'une copie de leur lettre de commentaires sera mise à la disposition du public sur le site Internet de l'OCRCVM, à l'adresse [www.ocrcvm.ca](http://www.ocrcvm.ca). Un résumé des commentaires formulés dans chaque lettre figurera aussi dans un prochain avis de l'OCRCVM.***



## Avis sur les règles – Table des matières

1.	Exposé du Projet de modification.....	5
2.	Analyse.....	6
2.1	<i>Définition de « marché organisé réglementé étranger »</i> .....	6
2.2	<i>Commentaires reçus au sujet de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers</i> .....	6
2.3	<i>Réglementation des installations de déclaration de transactions de la FINRA</i> .....	8
2.4	<i>Transactions en deçà du seuil proposé</i> .....	8
3.	Commentaires reçus du public et changements apportés au Projet de modification de 2016.....	8
4.	Effets.....	10
4.1	<i>Effets sur les courtiers</i> .....	10
4.2	<i>Effets sur les marchés</i> .....	10
4.3	<i>Autres effets</i> .....	10
5.	Mise en œuvre .....	10
6.	Processus d'établissement des politiques .....	10
6.1	<i>Objectif réglementaire</i> .....	10
6.2	<i>Processus réglementaire</i> .....	11
	Annexe A – Projet de modification des RUIM.....	12
	Annexe B – Libellé des RUIM reproduisant le Projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions.....	13
	Annexe C – Résumé des commentaires et des réponses .....	15



## 1. Exposé du Projet de modification

Le Projet de modification ajoute à l'alinéa (2) du paragraphe 6.4 des RUIIM un sous-alinéa qui permettrait la déclaration des transactions suivantes sur un titre inscrit ou coté en bourse dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions :

- transactions visant plus de 50 unités de négociation **et** ayant une valeur supérieure à 100 000 \$;
- transactions provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés.

Une liste des systèmes acceptables de déclaration de transactions serait publiée sur le site Internet de l'OCRCVM et comprendrait, à l'origine, uniquement les installations suivantes de la Financial Industry Regulatory Authority (FINRA) :

- l'Over-the-Counter Reporting Facility (l'ORF);
- la FINRA/Nasdaq Trade Reporting Facility et la FINRA/NYSE Trade Reporting Facility (collectivement, la TRF).

La définition de « marché organisé réglementé étranger » qui figure dans les RUIIM ne serait pas modifiée.

Un des principaux objectifs du Projet de modification est de faire en sorte que les ordres importants de type « ordres sur bloc de titres » (visant plus de 50 unités de négociation et ayant une valeur supérieure à 100 000 \$) puissent interagir avec une liquidité à laquelle il pourrait être difficile d'accéder actuellement, étant donné la difficulté pour les fournisseurs étrangers de cette liquidité d'exécuter ces transactions sur un marché organisé réglementé étranger. Les participants ont avisé l'OCRCVM qu'il leur était plus difficile de trouver une liquidité suffisante au Canada pour les ordres importants que pour les ordres de moindre importance. À notre avis, il est possible de trouver une liquidité suffisante pour les ordres de moindre importance sans recourir à la liquidité interne. Par conséquent, nous exigerions toujours que les ordres de moindre importance exécutés à l'extérieur du Canada soient exécutés sur un marché organisé réglementé étranger.

Précisons que les seuils de taille – plus de 50 unités de négociation – et de valeur – plus de 100 000 \$ – s'appliqueraient aux transactions plutôt qu'aux ordres<sup>2</sup>. Cela permettrait de veiller à ce que les transactions déclarées dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions soient suffisamment importantes pour justifier leur exécution sur le marché interne.

<sup>2</sup> En revanche, le paragraphe 6.3 des RUIIM, *Diffusion des ordres clients*, précise la taille des ordres qui doivent être diffusés, plutôt que celle des transactions.



Un autre objectif important du Projet de modification est de tenir compte des pratiques existantes liées aux transactions sur options à plusieurs volets. Les participants nous ont indiqué qu'il était important de trouver de la liquidité pour les transactions sur instruments dérivés réalisées à l'extérieur du Canada, et qu'aux États-Unis, un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés est habituellement déclaré dans l'ORF ou la TRF plutôt qu'exécuté sur un marché organisé réglementé étranger. Par conséquent, le Projet de modification permettrait qu'une transaction qui provient d'un ordre lié conditionnel à une transaction sur instruments dérivés soit déclarée dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions.

Le libellé du Projet de modification figure à l'annexe A et une version de celui-ci faisant apparaître les modifications figure à l'annexe B. S'il est approuvé, le Projet de modification prendra effet environ **90** jours après la publication de l'avis d'approbation.

## **2. Analyse**

### **2.1 Définition de « marché organisé réglementé étranger »**

La définition de « marché organisé réglementé étranger » a été expressément adoptée pour que les transactions effectuées par un participant sur un titre coté en bourse ou un titre inscrit à l'extérieur du Canada soient réalisées sur un marché qui dispose essentiellement du même système de surveillance réglementaire et de diffusion de données au public que si la transaction avait été réalisée sur un marché au Canada<sup>3</sup>. Les installations de déclaration de transactions comme la TRF et l'ORF ne correspondent pas à la définition de « marché organisé réglementé étranger ».

### **2.2 Commentaires reçus au sujet de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers**

Le 15 décembre 2014, l'OCRCVM a publié une note d'orientation sur la définition de « marché organisé réglementé étranger » (la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers)<sup>4</sup>. Cette note d'orientation rappelle aux participants que les transactions « hors marché » doivent être exécutées conformément au paragraphe 6.4 des RUIM et, en particulier, qu'un participant qui se prévaut de la dispense prévue au sous-alinéa (2)d) du paragraphe 6.4 des RUIM pour exécuter des transactions « hors marché » sur des

<sup>3</sup> Se reporter à l'Avis relatif à l'intégrité du marché n° [2008-008](#) – Approbation de modifications – *Dispositions se rapportant aux transactions « hors marché »* (16 mai 2008). Ce document précisait que la définition de « marché organisé réglementé étranger » excluait les babillards alors appelés « Pink Sheets », de même que l'OTC Bulletin Board en dehors des heures de séance de la National Association of Securities Dealers (NASD) et certaines installations ou fonctions de déclaration alors exploitées par Nasdaq et la NASD.

<sup>4</sup> Se reporter à l'Avis de l'OCRCVM [14-0293](#) – *Note d'orientation sur la définition de « marché organisé réglementé étranger »* (15 décembre 2014).



titres cotés en bourse doit exécuter ces transactions sur un marché organisé réglementé étranger<sup>5</sup>.

L'OCRCVM a reçu des commentaires au sujet de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers sous forme de lettres de commentaires du public et dans le cadre de discussions avec les participants. Nous avons également été informés, dans le cadre des discussions tenues avec un participant, que la définition de « marché organisé réglementé étranger » empiétait expressément sur deux pratiques de négociation de longue date concernant les ordres institutionnels :

1. Lorsqu'un courtier canadien négocie une transaction importante dont un courtier américain se porte contrepartie (essentiellement, le marché interne transfrontalier), le courtier américain apparie l'ordre et le déclare directement dans la TRF et l'ORF. Il ne saisit habituellement pas cette transaction sur un marché organisé réglementé étranger, car il ne s'agit pas d'une pratique courante aux États-Unis.
2. En ce qui concerne les transactions sur options à plusieurs volets, les clients institutionnels importants couvriront une option de vente ou vendront une option d'achat, et un teneur de marché américain saisira souvent une transaction sur instruments dérivés dans le registre et l'exécutera à titre de mandataire tout en internalisant la transaction sur actions sous-jacente et en déclarant cette transaction dans l'ORF et la TRF, au lieu de l'exécuter sur un marché organisé réglementé étranger. La préoccupation suivante a été soulevée : si le participant ne dispose pas d'une déclaration effectuée dans l'ORF ou la TRF, le teneur de marché d'options américain pourrait ne pas être disposé à fournir cette liquidité par le biais d'instruments dérivés.

<sup>5</sup> Selon la définition donnée dans les RUIIM, un « marché organisé réglementé étranger » s'entend d'un marché à l'extérieur du Canada :

- a) qui est une bourse, un système de cotation et de déclaration d'opérations, un système de négociation parallèle ou une installation ou fonction semblable reconnue par une autorité en valeurs mobilières ou agréée auprès de celle-ci, laquelle autorité est un membre ordinaire de l'Organisation internationale des commissions de valeurs;
- b) auquel la saisie d'ordres et l'exécution ou la déclaration de transactions est surveillée en vue de la conformité aux exigences réglementaires au moment de la saisie et de l'exécution ou de la déclaration par un organisme d'autorégulation reconnu par l'autorité en valeurs mobilières ou par le marché si le marché a été autorisé par l'autorité en valeurs mobilières à surveiller la saisie d'ordres et l'exécution ou la déclaration de transactions sur ce marché en vue de la conformité aux exigences réglementaires;
- c) qui affiche et fournit en temps opportun des renseignements à des fournisseurs d'information, des agences de traitement de l'information ou des personnes assurant des fonctions semblables à l'égard de la diffusion de données aux participants du marché pour ce marché, lesquels renseignements donnent au moins le cours, le volume et l'identificateur du titre à l'égard de chaque transaction au moment où la transaction est exécutée sur ce marché ou portée à la connaissance de ce marché.

Toutefois, un marché organisé réglementé étranger ne comprend pas l'installation ou la fonction d'un marché à la connaissance duquel des transactions exécutées hors bourse sont portées sauf dans les cas suivants :

- d) la transaction doit être, et est effectivement, portée à la connaissance du marché sans délai suivant l'exécution;
- e) au moment où la transaction est portée à la connaissance du marché, elle est surveillée en vue de la conformité aux exigences réglementaires en matière de valeurs mobilières;
- f) au moment où la transaction est portée à la connaissance du marché, des renseignements en temps opportun sont fournis aux fournisseurs d'information, aux agences de traitement de l'information ou aux personnes qui assurent des fonctions semblables à l'égard de la diffusion des données aux participants du marché pour ce marché.



### **2.3 Réglementation des installations de déclaration de transactions de la FINRA**

L'OCRCVM a réagi aux préoccupations ci-dessus en examinant si le fait de permettre la déclaration de certaines exécutions dans l'ORF et la TRF afin de tenir compte de ces pratiques de négociation de longue date nuirait à l'intégrité du marché et ferait échec aux motifs initiaux pour lesquels on exige que les exécutions aient lieu sur un marché organisé réglementé étranger<sup>6</sup>.

Après examen, nous pensons que la réglementation de l'ORF et de la TRF par la FINRA se rapproche suffisamment de celle qui régit les marchés au Canada; par conséquent, le fait d'autoriser la déclaration de certaines transactions dans l'ORF et la TRF ne nuirait pas à l'intégrité du marché et ne contreviendrait pas à l'objectif initial de la mise en œuvre de la définition de « marché organisé réglementé étranger ». Notre examen et notre analyse de l'ORF et de la TRF sont décrits plus en détail à la section 2.3 de l'Avis de 2016.

### **2.4 Transactions en deçà du seuil proposé**

Nous nous attendons à ce que les transactions qui n'atteignent pas le seuil proposé d'au moins 50 unités de négociation et d'une valeur supérieure à 100 000 \$ ou qui ne proviennent pas d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés continuent d'être exécutées sur un marché organisé réglementé étranger lorsque les participants se prévalent de la dispense prévue au sous-alinéa (2)d) du paragraphe 6.4 des RUIIM. En outre, il ne serait pas acceptable de regrouper des ordres distincts dans le but d'atteindre le seuil fixé à l'égard des transactions. Chaque participant doit par conséquent veiller à ce que les transactions exécutées hors du Canada respectent les exigences du paragraphe 6.4 des RUIIM qui s'appliquent à de telles transactions.

## **3. Commentaires reçus du public et changements apportés au Projet de modification de 2016**

Nous avons reçu quatre lettres de commentaires sur le Projet de modification de 2016. Un résumé des commentaires du public que nous avons reçus et nos réponses à ces commentaires sont présentés à l'annexe C.

Certains intervenants recommandent que toutes les formes d'ordres liés conditionnels à une opération sur instruments dérivés, quelle que soit leur taille ou leur valeur, puissent être déclarées dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions. Un intervenant

<sup>6</sup> La définition de « marché organisé réglementé étranger » a été adoptée en partie pour que les transactions effectuées par un participant sur un titre coté en bourse ou un titre inscrit à l'extérieur du Canada soient réalisées sur un marché qui dispose essentiellement du même système de surveillance réglementaire que si la transaction avait été réalisée sur un marché au Canada.



a exprimé les préoccupations suivantes concernant le seuil proposé à l'égard des ordres liés conditionnels à une opération sur instruments dérivés :

- la transaction sur actions provenant d'une opération sur instruments dérivés ne peut pas servir à évaluer la valeur totale de l'opération;
- la dispense proposée empêcherait les investisseurs canadiens de négocier des options d'achat couvertes et d'autres options connexes sur le marché américain.

D'après notre examen de ces commentaires et les autres discussions menées avec les représentants du secteur, nous sommes d'avis qu'en permettant la déclaration de toutes les transactions provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions, nous atteindrions notre objectif consistant à tenir compte des pratiques existantes liées aux transactions sur options à plusieurs volets. Par conséquent, nous avons intégré ce changement dans le Projet de modification.

Nous avons aussi reçu des commentaires selon lesquels le Projet de modification devrait permettre la déclaration de toutes les transactions dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions. Étant donné que l'objectif du seuil est de faire en sorte que les ordres importants « ordres sur bloc de titres » aient accès à une liquidité à laquelle il leur est difficile d'accéder en vertu des exigences actuelles, nous ne pensons pas qu'il conviendrait de supprimer le seuil complètement. Celui-ci demeure donc tel que fixé dans le Projet de modification de 2016.

De plus, nous avons reçu des commentaires selon lesquels l'OCRCVM devrait permettre d'exclure les comptes de détail libellés en dollars US de l'application de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers, alors que d'autres préconisent le retrait pur et simple de cette note d'orientation. Nous avons soigneusement examiné ces commentaires, mais ne prévoyons pas modifier la définition de « marché organisé réglementé étranger » pour le moment. Nous pensons que cette décision est justifiée car :

- rien ne prouve, de façon générale, qu'il est difficile d'exécuter des ordres de moindre importance au Canada;
- nous estimons que le cadre des règles concernant la liquidité invisible a été conçu pour encourager la formation des cours sur le marché visible et l'exécution des ordres à ces cours sur le marché canadien, et qu'il devrait être respecté;
- il convient selon nous de protéger les investisseurs en veillant à ce qu'ils puissent négocier sur un marché qui dispose essentiellement de la même structure et du même système de surveillance réglementaire et de diffusion de données au public que si la transaction avait été réalisée sur un marché au Canada.

***Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions***



**Par conséquent, nous nous attendons à ce que chaque participant veille à ce que les transactions qu'il exécute hors du Canada respectent les exigences du paragraphe 6.4 des RUIIM.**

## **4. Effets**

### **4.1 Effets sur les courtiers**

L'adoption du Projet de modification aura principalement pour effet d'autoriser la déclaration dans l'ORF ou la TRF des transactions visant plus de 50 unités de négociation et ayant une valeur supérieure à 100 000 \$ et des transactions provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés afin que les investisseurs canadiens puissent continuer à accéder à la liquidité du vaste marché intérieur des États-Unis.

Les participants devront réexaminer les pratiques actuelles se rapportant aux ordres de moindre envergure exécutés à l'extérieur du Canada afin de respecter le paragraphe 6.4 des RUIIM et, en particulier, de veiller à ce que ces ordres soient exécutés sur un marché qui correspond à la définition de « marché organisé réglementé étranger ».

### **4.2 Effets sur les marchés**

Selon nous, le Projet de modification n'aura aucune répercussion sur les marchés.

### **4.3 Autres effets**

L'OCRCVM pourrait devoir apporter des changements à ses activités de conformité.

## **5. Mise en œuvre**

Nous ne pensons pas que le Projet de modification aura des répercussions d'ordre technologique pour les participants ou les marchés. S'il est approuvé, le Projet de modification prendra effet environ **90** jours après la publication de l'avis d'approbation.

## **6. Processus d'établissement des politiques**

### **6.1 Objectif réglementaire**

Le Projet de modification :

- permettrait aux participants qui souhaitent exécuter une transaction de grande envergure (visant plus de 50 unités de négociation et ayant une valeur supérieure à 100 000 \$) ou une transaction provenant d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada et traitée par le même intermédiaire de tirer parti d'une liquidité à laquelle il leur est difficile d'accéder en vertu des exigences actuelles des RUIIM;

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*





- faciliterait l'application de pratiques de négociation de longue date pour certains ordres.

À notre avis, les modifications ci-dessus permettraient :

- d'établir et de maintenir les règles nécessaires ou appropriées à la gouvernance et à la réglementation de tous les aspects des fonctions et des responsabilités de l'OCRCVM en tant qu'organisme d'autoréglementation;
- de promouvoir les principes d'équité dans le commerce.

## 6.2 Processus réglementaire

Le conseil d'administration de l'OCRCVM (le conseil) a déterminé que le Projet de modification est d'intérêt public et, le 29 mars 2017, a approuvé sa nouvelle publication dans le cadre d'un appel à commentaires.

Le Comité consultatif sur les règles du marché (le CCRM) de l'OCRCVM s'est penché sur la question<sup>7</sup>. Le CCRM est formé de représentants des marchés pour lesquels l'OCRCVM agit à titre de fournisseur de services de réglementation, ainsi que de représentants des participants, des investisseurs institutionnels, des adhérents et du milieu juridique et de la conformité.

Après avoir examiné les commentaires sur le Projet de modification reçus en réponse au présent appel à commentaires ainsi que les commentaires des ACVM, l'OCRCVM peut recommander d'apporter des changements aux modifications proposées applicables. Si les commentaires ou les changements ne sont pas importants, le conseil a autorisé le président à les approuver au nom de l'OCRCVM, et le Projet de modification, dans sa version révisée, sera soumis à l'approbation des ACVM. Si nous recevons des commentaires importants de la part du public ou des ACVM ou proposons des changements importants, le Projet de modification, dans sa version révisée, sera soumis à l'approbation du conseil. Si des changements importants proposés sont approuvés par le conseil, ils seront publiés pour commentaires.

<sup>7</sup> L'examen par le CCRM ne devrait pas être interprété comme l'approbation ou l'aval du Projet de modification. Les membres du CCRM sont censés donner leur point de vue personnel sur des sujets qui pourraient ne pas représenter pour autant le point de vue de leurs organismes respectifs exprimé au cours du processus de consultation.



## Annexe A – Projet de modification des RUIIM

Les Règles universelles d'intégrité du marché sont modifiées comme suit :

1. La définition ci-après de « système étranger acceptable de déclaration de transactions » est ajoutée au paragraphe 1.1 :

***système étranger acceptable de déclaration de transactions*** S'entend de tout système de déclaration de transactions ou autre installation ou fonction semblable à l'extérieur du Canada qui réunit les conditions suivantes :

- (a) il permet à une organisation d'autoréglementation qui est membre de l'Organisation internationale des commissions des valeurs de surveiller la déclaration des transactions pour en vérifier la conformité avec les exigences réglementaires au moment de la déclaration;
- (b) il affiche et fournit des renseignements ponctuels sur le cours, le volume et l'identifiant du titre de chaque transaction au moment de la déclaration de la transaction;
- (c) il fait partie de la liste des systèmes étrangers acceptables de déclaration des transactions diffusée sur le site Internet de l'OCRCVM.

2. L'alinéa (2) du paragraphe 6.4 est modifié comme suit :

- (a) le signe de ponctuation « . » au sous-alinéa i) est remplacé par le signe de ponctuation « ; » ;
- (b) le texte suivant est ajouté en tant que sous-alinéa j) :

- j) **système étranger acceptable de déclaration de transactions** – vise un titre inscrit ou coté en bourse qui est déclaré dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions et qui :
  - (i) soit vise plus de 50 unités de négociation et a une valeur supérieure à 100 000 \$;
  - (ii) soit provient d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada lorsque la transaction sur le titre inscrit ou coté en bourse est traitée par le même intermédiaire qui traite l'opération sur instruments dérivés.



## Annexe B – Libellé des RUIM reproduisant le Projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions

Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification des RUIM	Version soulignée du libellé des dispositions actuelles reproduisant le Projet de modification des RUIM
<p><b>système étranger acceptable de déclaration de transactions</b> S'entend de tout système de déclaration de transactions ou autre installation ou fonction semblable à l'extérieur du Canada qui réunit les conditions suivantes :</p> <p>(a) il permet à une organisation d'autoréglementation qui est membre de l'Organisation internationale des commissions des valeurs de surveiller la déclaration des transactions pour en vérifier la conformité avec les exigences réglementaires au moment de la déclaration;</p> <p>(b) il affiche et fournit des renseignements ponctuels sur le cours, le volume et l'identifiant du titre de chaque transaction au moment de la déclaration de la transaction;</p> <p>(c) il fait partie de la liste des systèmes étrangers acceptables de déclaration des transactions diffusée sur le site Internet de l'OCRCVM.</p>	<p><b><u>système étranger acceptable de déclaration de transactions</u></b> <u>S'entend de tout système de déclaration de transactions ou autre installation ou fonction semblable à l'extérieur du Canada qui réunit les conditions suivantes :</u></p> <p>(a) <u>il permet à une organisation d'autoréglementation qui est membre de l'Organisation internationale des commissions des valeurs de surveiller la déclaration des transactions pour en vérifier la conformité avec les exigences réglementaires au moment de la déclaration;</u></p> <p>(b) <u>il affiche et fournit des renseignements ponctuels sur le cours, le volume et l'identifiant du titre de chaque transaction au moment de la déclaration de la transaction;</u></p> <p>(c) <u>il fait partie de la liste des systèmes étrangers acceptables de déclaration des transactions diffusée sur le site Internet de l'OCRCVM.</u></p>
<p><b>6.4 Obligation de négociier sur un marché</b></p> <p>(1) Un participant qui fait fonction de contrepartiste ou de mandataire ne peut effectuer une transaction ni participer à une transaction sur un titre autrement que par la saisie d'un ordre sur un marché.</p> <p>(2) L'alinéa (1) ne s'applique pas à une transaction qui :</p> <p>h) <b>prospectus et placements dispensés</b> – est effectuée aux termes d'un prospectus, dans le cadre d'une offre publique d'achat, d'une offre publique de rachat, d'une fusion, d'un arrangement ou d'une opération semblable, y compris tout placement de titres qui n'avaient pas été émis auparavant par un émetteur;</p> <p>i) <b>interruptions, retards et suspensions à des fins autres que réglementaires des négociations</b> – vise un titre coté en bourse ou un titre inscrit à l'égard duquel les négociations ont été interrompues, retardées ou suspendues dans les circonstances exposées au sous-alinéa (3)a) ou à la division (3)b)(i) du paragraphe 9.1 qui n'est pas coté en bourse, inscrit ou négocié sur un marché autre que la bourse ou un SCDO sur lequel le titre fait l'objet d'une interruption, d'un retard ou d'une suspension, à la condition que cette transaction soit portée à la connaissance d'un marché;</p> <p>j) <b>système étranger acceptable de déclaration de transactions</b> – vise un titre inscrit ou coté en bourse qui est déclaré dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions et qui :</p>	<p><b>6.4 Obligation de négociier sur un marché</b></p> <p>(1) Un participant qui fait fonction de contrepartiste ou de mandataire ne peut effectuer une transaction ni participer à une transaction sur un titre autrement que par la saisie d'un ordre sur un marché.</p> <p>(2) L'alinéa (1) ne s'applique pas à une transaction qui :</p> <p>h) <b>prospectus et placements dispensés</b> – est effectuée aux termes d'un prospectus, dans le cadre d'une offre publique d'achat, d'une offre publique de rachat, d'une fusion, d'un arrangement ou d'une opération semblable, y compris tout placement de titres qui n'avaient pas été émis auparavant par un émetteur;</p> <p>i) <b>interruptions, retards et suspensions à des fins autres que réglementaires des négociations</b> – vise un titre coté en bourse ou un titre inscrit à l'égard duquel les négociations ont été interrompues, retardées ou suspendues dans les circonstances exposées au sous-alinéa (3)a) ou à la division (3)b)(i) du paragraphe 9.1 qui n'est pas coté en bourse, inscrit ou négocié sur un marché autre que la bourse ou un SCDO sur lequel le titre fait l'objet d'une interruption, d'un retard ou d'une suspension, à la condition que cette transaction soit portée à la connaissance d'un marché;</p> <p>j) <b><u>système étranger acceptable de déclaration de transactions</u></b> – vise un titre inscrit ou coté en bourse qui <u>est déclaré dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions et qui :</u></p>

**Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions**



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification des RUIM	Version soulignée du libellé des dispositions actuelles reproduisant le Projet de modification des RUIM
<p>(i) soit vise plus de 50 unités de négociation et a une valeur supérieure à 100 000 \$;</p> <p>(ii) soit provient d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada lorsque la transaction sur le titre inscrit ou coté en bourse est traitée par le même intermédiaire qui traite l'opération sur instruments dérivés.</p>	<p><u>(i) soit vise plus de 50 unités de négociation et a une valeur supérieure à 100 000 \$;</u></p> <p><u>(ii) soit provient d'un ordre lié conditionnel à une opération sur instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada lorsque la transaction sur le titre inscrit ou coté en bourse est traitée par le même intermédiaire qui traite l'opération sur instruments dérivés.</u></p>



## **Annexe C – Résumé des commentaires et des réponses**

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*



**Annexe C**  
**Commentaires reçus en réponse**  
**à l'Avis de l'OCRCVM 16-0082 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM**  
**Projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions**

Le 21 avril 2016, l'OCRCVM a publié l'Avis 16-0082 sollicitant des commentaires sur le Projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions (le Projet de modification de 2016). L'OCRCVM a reçu des commentaires sur le Projet de modification de la part de :

The Canadian Advocacy Council for Canadian CFA Institute Societies (CFA)  
 l'Association canadienne du commerce des valeurs mobilières (ACCVM)  
 RBC Dominion valeurs mobilières Inc. (RBCDVM)  
 Valeurs mobilières TD (TD)

Un exemplaire de chaque lettre de commentaires reçue en réponse au Projet de note d'orientation est mis à la disposition du public sur le site Internet de l'OCRCVM ([www.ocrcvm.ca](http://www.ocrcvm.ca)). Le tableau qui suit présente un résumé des commentaires reçus sur le Projet de modification ainsi que les réponses de l'OCRCVM à ces commentaires.

Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
<p><b>1.1 Définitions</b>  <b>système étranger acceptable de déclaration de transactions</b>            S'entend de tout système de déclaration de transactions ou autre installation ou fonction semblable à l'extérieur du Canada qui réunit les conditions suivantes :</p> <p>(a) il permet à une organisation d'autoréglementation qui est membre de l'Organisation internationale des commissions des valeurs de surveiller la déclaration des transactions pour en vérifier la conformité avec les exigences réglementaires au moment de la déclaration;</p> <p>(b) il affiche et fournit des renseignements ponctuels sur le cours, le</p>		

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*

16



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
<p>volume et l'identifiant du titre de chaque transaction au moment de la déclaration de la transaction;</p> <p>(c) il fait partie de la liste des systèmes étrangers acceptables de déclaration des transactions diffusée sur le site Internet de l'OCRCVM.</p>		
<p><b>6.4 Obligation de négocier sur un marché</b></p> <p>(1) Un participant qui fait fonction de contrepartiste ou de mandataire ne peut effectuer une transaction ni participer à une transaction sur un titre autrement que par la saisie d'un ordre sur un marché.</p> <p>(2) L'alinéa (1) ne s'applique pas à une transaction qui :</p> <p>....</p> <p>h) <b>prospectus et placements dispensés</b> – est effectuée aux termes d'un prospectus, dans le cadre d'une offre publique d'achat, d'une offre publique de rachat, d'une fusion, d'un arrangement ou d'une opération semblable, y compris tout placement de titres qui n'avaient pas été émis auparavant par un émetteur;</p> <p>i) <b>interruptions, retards et suspensions à des fins autres que réglementaires des négociations</b> – vise un titre coté en bourse ou un titre inscrit à l'égard duquel les négociations ont été interrompues, retardées ou suspendues dans les circonstances exposées au sous-alinéa (3)a) ou à la division (3)b)(i) du paragraphe 9.1 qui n'est pas coté en bourse, inscrit ou négocié sur un marché autre que la bourse ou un SCDO sur lequel le titre fait l'objet d'une interruption, d'un retard ou d'une suspension, à la condition que cette transaction soit portée à la connaissance d'un marché;</p> <p>j) <b>système étranger acceptable de déclaration de transactions</b> – vise un titre inscrit ou coté en bourse qui est déclaré dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions; <b>et qui :</b></p> <p><b>(i) soit</b> vise plus de 50 unités de négociation et a une valeur supérieure à 100 000 \$;</p> <p><b>(ii) soit provient d'un ordre lié conditionnel à une opération sur</b></p>		
	<p><b>Seuils proposés</b></p> <p><b>TD</b> – Cet intervenant fait remarquer que la dispense proposée est incompatible avec les dispositions comparables des RUIIM et les pratiques courantes du marché.</p> <p>L'intervenant exprime deux préoccupations concernant le seuil proposé : 1) la transaction sur actions provenant d'une opération sur instruments dérivés ne peut pas servir à évaluer la valeur totale de l'opération; 2) la dispense proposée empêcherait les investisseurs canadiens de négocier des options d'achat couvertes et d'autres options connexes sur le marché américain. Il recommande donc que toutes les formes d'ordres liés, quelle que soit leur taille ou leur valeur, soient dispensées de l'application de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers.</p>	<p>Nous reconnaissons que le seuil proposé diffère des seuils prévus par d'autres dispositions des RUIIM. Nous estimons toutefois que le seuil proposé de 50 unités de négociation et de 100 000 \$ permet d'atteindre l'objectif consistant à distinguer les transactions importantes de type « transactions sur bloc de titres ».</p> <p>En ce qui concerne les transactions provenant d'ordres liés conditionnels à une opération sur instruments dérivés, nous avons ajouté une nouvelle disposition qui permettrait de déclarer <u>toutes</u> ces transactions dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions, quelle que soit la taille de l'ordre lié.</p>

Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions

17



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
<p><u>instruments dérivés réalisée à l'extérieur du Canada lorsque la transaction sur le titre inscrit ou coté en bourse est traitée par le même intermédiaire qui traite l'opération sur instruments dérivés.</u></p>	<p><b>RBCDVM</b> – Les investisseurs de détail devraient pouvoir obtenir la meilleure exécution, quelle que soit la taille de la transaction. Cet intervenant recommande donc que la dispense proposée s'applique à toutes les transactions, tant de détail qu'institutionnelles.</p> <p>Au Canada, la fonction de garantie d'exécution minimale (GEM) n'offre pas de garantie suffisante que les ordres de détail seront exécutés immédiatement et au meilleur cours affiché, alors que ces ordres peuvent obtenir auprès des grossistes américains des niveaux d'exécution automatique et immédiate bien supérieurs à ceux qu'offre la fonction GEM.</p> <p>Si l'OCRCVM ne supprime pas l'exigence relative au seuil, cet intervenant recommande que le seuil proposé soit remplacé par un seuil de plus de 50 unités de négociation OU d'une valeur de plus de 100 000 \$ afin d'assurer un marché efficace pour le flux d'ordres de détail.</p> <p><b>ACCVM</b> – Le Projet de modification devrait permettre la déclaration des ordres de détail et des ordres institutionnels dans un système acceptable de déclaration de transactions.</p> <p>Selon cet intervenant, si le point de vue selon lequel la réglementation des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions se rapproche de celle qui régit les marchés au Canada fait échec aux motifs initiaux pour lesquels on exige que les exécutions aient lieu sur un marché organisé réglementé étranger, le fait de permettre la déclaration soit des ordres de détail, soit des ordres institutionnels dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions n'empêcherait pas l'atteinte de l'objectif initial de la définition de « marché organisé réglementé étranger ».</p> <p>Cet intervenant recommande qu'on permette l'exécution des transactions de toutes tailles dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions en dehors des principales heures de négociation afin d'obtenir la meilleure</p>	<p>L'objectif du seuil est de faire en sorte que les ordres importants de type « ordres sur bloc de titres », qui peuvent exiger davantage de liquidité qu'on ne peut en trouver au Canada, aient accès à une liquidité à laquelle ils ne pourraient accéder en vertu des règles actuelles, étant donné qu'il est difficile pour les fournisseurs étrangers de cette liquidité d'exécuter ces transactions sur un marché organisé réglementé étranger. Nous avons consulté des représentants du secteur, qui nous ont confirmé que le seuil proposé représente une mesure appropriée qui permettrait d'atteindre cet objectif.</p> <p>Le Projet de modification ne fait pas de distinction entre les ordres institutionnels et les ordres de détail. Pour qu'une transaction puisse être déclarée dans un système acceptable de déclaration de transactions, elle doit plutôt respecter un seuil de volume et de valeur.</p> <p>Le fait de permettre la déclaration de toutes les autres transactions dans un système acceptable de déclaration de transactions, quelle que soit leur taille ou leur valeur, ne correspondrait pas à l'objectif consistant à faire en sorte que les ordres importants aient accès à une liquidité sur les marchés étrangers.</p>

Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions

18





Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
	<p>exécution de ces ordres immédiatement négociables.</p> <p>L'intervenant souligne également qu'il pourrait être irréaliste, pour les courtiers qui font appel à des fournisseurs de services étrangers, d'exécuter les ordres de détail aux États-Unis sur un marché organisé réglementé étranger si ces fournisseurs recourent à des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions; il ne serait alors peut-être pas possible d'éviter que la transaction soit saisie dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions.</p>	
	<p><b>ACCVM</b> – Cet intervenant se demande s'il serait acceptable de regrouper les ordres dans le but d'atteindre le seuil relatif à la taille des transactions.</p>	<p>L'objectif du Projet de modification est de faire en sorte que les ordres importants de type « ordres sur bloc de titres » aient accès à une liquidité à laquelle il leur est difficile d'accéder en vertu des exigences actuelles. Par conséquent, il ne serait pas acceptable de regrouper les ordres dans le but d'atteindre le seuil relatif à la taille des transactions.</p>
	<p><b>ACCVM</b> – En ce qui concerne les exigences concernant les transactions hors cours, en vertu de l'alinéa (3) du paragraphe 6.4 des RUIIM, la dispense de l'obligation de négocier sur un marché organisé réglementé étranger ne s'applique pas à l'ordre d'un compte canadien libellé en fonds canadiens qui, selon le cas, fait partie d'une application intentionnelle, fait partie d'une transaction organisée au préalable, vise plus de 50 unités de négociation ou a une valeur d'au moins 250 000 \$, si la saisie de l'ordre sur un marché organisé réglementé étranger empêche l'exécution contre un ordre à un meilleur cours saisi sur un marché.</p> <p>L'intervenant demande des précisions afin de savoir si les transactions importantes déclarées dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions seraient soumises aux mêmes exigences qui s'appliquent aux transactions hors cours.</p>	<p>L'alinéa (3) du paragraphe 6.4 des RUIIM s'applique aux ordres alors que la disposition proposée concerne les <b>transactions</b> susceptibles d'être déclarées dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions. Par conséquent, l'alinéa (3) du paragraphe 6.4 des RUIIM ne s'appliquerait pas aux transactions importantes déclarées dans un système étranger acceptable de déclaration de transactions. Précisons toutefois que les ordres dont proviennent ces transactions seraient soumis à la disposition anti-évitement de l'article 6.7 des règles de négociation.</p>
	<p><b>CFA</b> – Cet intervenant appuie généralement le Projet de modification. Le Projet de modification répond aux préoccupations soulevées au sujet de l'efficacité des marchés et</p>	<p>Nous prenons note de ces commentaires.</p>

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*

19



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
	<p>des conséquences pratiques de l'obligation d'exécuter les ordres importants sur un marché organisé réglementé étranger.</p> <p>L'intervenant est d'accord pour dire que la réglementation de l'Over-The-Counter Reporting Facility de la FINRA et de la FINRA/Nasdaq Trade Reporting Facility se rapproche suffisamment de celle qui régit les marchés au Canada, de sorte que le Projet de modification ne devrait pas nuire à l'intégrité des marchés ni à la protection des investisseurs.</p>	
<b>Généralités</b>	<p><b>ACCVM</b> – Cet intervenant se réjouit que l'OCRCVM ait pris en considération ses commentaires précédents au sujet de l'effet de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers. Le Projet de modification appuie le principe de l'efficacité des marchés pour le flux d'ordres institutionnels mais devrait également prévoir une dispense pour le flux d'ordres de détail.</p> <p>L'intervenant recommande que l'OCRCVM, dans le cadre de son examen des restrictions liées à la négociation, passe en revue les données concernant le flux d'ordres de détail dirigé vers les États-Unis afin de mieux comprendre son ampleur et ses effets sur les marchés et, ainsi, d'éviter les effets négatifs imprévus sur les investisseurs de détail.</p>	<p>Nous prenons note de ces commentaires. Notre étude du flux d'ordres de détail dirigé vers les États-Unis se poursuit. Nous utiliserons les résultats de cette étude pour orienter l'élaboration des futures politiques sur les exigences relatives à la négociation hors du Canada.</p>
	<p><b>ACCVM</b> – L'OCRCVM devrait étendre la dispense prévue au paragraphe 6.3 des RUIIM, qui permet à un participant de s'abstenir de saisir immédiatement un ordre client de moindre importance sur un marché affiché si l'ordre est exécuté sur un marché organisé réglementé étranger, afin qu'elle s'applique aux systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions pour ce qui est des ordres de moindre importance dispensés si la définition de « marché organisé réglementé étranger » n'est pas élargie.</p>	<p>Les dispositions du paragraphe 6.3 des RUIIM concernant la diffusion des ordres clients excluent généralement les ordres qui sont exécutés sur une plateforme autre qu'un marché aux termes de l'alinéa (2) du paragraphe 6.4 des RUIIM.</p>

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*

20



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
	<p><b>TD</b> – Cet intervenant appuie les dispenses proposées, mais pense que le mieux serait de retirer la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers et de reconnaître que les transactions déclarées dans l'ORF ou la TRF de la FINRA satisfont à toutes les exigences applicables aux marchés organisés réglementés étrangers. Les investisseurs canadiens devraient avoir accès à tous les marchés centraux visés par le règlement intitulé Regulation NMS et être traités de la même façon que les investisseurs américains lorsqu'ils accèdent au marché américain des titres de capitaux propres.</p> <p><b>TD</b> – Les ordres dirigés vers le marché canadien devraient être négociés conformément au cadre de réglementation du marché canadien et être conformes à tous les règlements canadiens régissant le réacheminement des ordres vers un marché étranger. Les ordres qui sont dirigés vers le marché américain par des clients canadiens, soit par suite de la sélection d'un symbole américain, soit parce qu'ils proviennent d'un compte en dollars US, devraient pouvoir accéder à toute la liquidité aux États-Unis et être traités de la même façon que les ordres saisis au Canada par les investisseurs américains. L'intervenant appuie la communication des pratiques de traitement des ordres qui s'appliquent aux ordres dirigés par les clients.</p>	<p>Nous prenons note de ces commentaires.</p> <p>Nous ne prévoyons pas de modifier la définition de « marché organisé réglementé étranger » pour le moment. Nous pensons que cette décision est justifiée du fait que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>rien ne prouve, de façon générale, qu'il est difficile d'exécuter des ordres de moindre importance au Canada;</li> <li>nous estimons que le cadre des règles concernant la liquidité invisible a été conçu pour encourager la formation des cours sur le marché visible et l'exécution des ordres à ces cours sur le marché canadien, et qu'il devrait être respecté;</li> <li>il convient selon nous de protéger les investisseurs en veillant à ce qu'ils puissent négocier sur un marché qui dispose essentiellement de la même structure et du même système de surveillance réglementaire et de diffusion de données au public que si la transaction avait été réalisée sur un marché au Canada.</li> </ul> <p>Nous prenons note de ces commentaires.</p> <p>Nous ne prévoyons pas modifier la définition de « marché organisé réglementé étranger » pour le moment. Nous pensons que cette décision est justifiée pour les raisons mentionnées ci-dessus.</p>



Libellé des dispositions après adoption du Projet de modification (les changements proposés sont mis en évidence)	Auteur et résumé du commentaire	Réponse de l'OCRCVM à l'auteur et commentaires supplémentaires de l'OCRCVM
	<p><b>ACCVM</b> – Les comptes de détail libellés en dollars US devraient être exclus de l'application de la Note d'orientation sur les marchés organisés réglementés étrangers.</p>	

*Avis de l'OCRCVM 17-0111 – Avis sur les règles – Appel à commentaires – RUIM – Nouvelle publication du projet de modification concernant la déclaration de certaines transactions dans des systèmes étrangers acceptables de déclaration de transactions*

22

### 7.3.2 Publication

Aucune information

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 8.

## Entreprises de services monétaires et Contrats publics

---

- 8.1 Avis et communiqués
  - 8.2 Réglementation
  - 8.3 Permis d'exploitation d'entreprises de services monétaires
  - 8.4 Autorisation de contracter / sous-contracter avec un organisme public
  - 8.5 Autres décisions
-



## 8.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 8.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 8.3 PERMIS D'EXPLOITATION D'ENTREPRISES DE SERVICES MONÉTAIRES

Aucune information.

## 8.4 AUTORISATION DE CONTRACTER / SOUS-CONTRACTER AVEC UN ORGANISME PUBLIC

La Loi sur les contrats des organismes publics, RLRQ, c. C-65.1 (la « LCOP »), prévoit à son article 21.17 qu'une entreprise qui souhaite conclure avec un organisme public tout contrat ou sous-contrat qui lui est directement rattaché comportant une dépense égale ou supérieure au montant déterminé par le gouvernement doit obtenir à cet effet une autorisation de l'Autorité (l'« autorisation »). L'autorisation est valide pour une période de trois ans. L'Autorité peut, par ailleurs, pour les motifs prévus aux articles 21.26 et 21.27 de la LCOP, refuser d'accorder ou de renouveler cette autorisation ou la révoquer.

L'Autorité tient et met à jour un registre public disponible sur son site Web, contenant l'information sur les entreprises autorisées à conclure un contrat ou un sous-contrat public en vertu de la LCOP. Si vous souhaitez vérifier si une entreprise est autorisée à cette fin, veuillez consulter ce registre. Les sous-sections ci-dessous contiennent l'information sur les décisions prises par l'Autorité ou les circonstances qui amènent une modification à ce registre.

La sous-section 8.4.1 vise l'octroi et, le cas échéant, le renouvellement de l'autorisation. La sous-section 8.4.2 vise le retrait volontaire d'une autorisation selon l'article 21.48 de la LCOP. Enfin, la sous-section 8.4.3 concerne la révocation et la suspension de l'autorisation, ainsi que les autres modifications entraînant un changement au registre de l'Autorité, tel que le changement de nom de l'entreprise autorisée.

Veuillez noter que l'entreprise pour laquelle une autorisation est refusée ou révoquée est inscrite au registre des entreprises non admissibles aux contrats publics (RENA) mis en ligne par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

\* *Le NEQ est le numéro attribué par le Registraire des entreprises du Québec aux entreprises qui s'immatriculent au registre des entreprises.*

### 8.4.1 Autorisations

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
3000159845	D'ARONCO, PINEAU, HEBERT, VARIN INC.	1142783787	- DPHV	2017-05-13
3000281025	PLANIFIKA INC.	1164386832	- PLANIFIKA - PLANIFIKA GDAI	2017-05-17
3000797059	SOCIÉTÉ EN COMMANDITE VANIER 3	3371054092	- LE VICE VERSA - LES QUARTIERS DES RIVIÈRES	2017-05-11
3000797077	CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE WALDORF S.E.C.	3370332978	- CENTRE D'HÉBERGEMENT WALDORF	2017-05-23
3000797095	LES RÉSIDENCES SÉLECTION S.E.C.-VI	3369308146	- LE WALDORF MANOIR MONTEFIORE	2017-05-11

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
3000847120	CONSTRUCTION TRIVICA 2015 INC.	1171476402	- TRIVICA 2015 - TRIVICA CONSTRUCTION 2015 INC.	2017-05-11
3000915895	CHEVALIER MORALES ARCHITECTES INC.	1166248766		2017-05-19
3000939986	SCIDEX INC.	1171164701		2017-05-11
3000946718	LE MARKETING BUZZZ! INC.	1165722860		2017-05-23
3000965420	MELK CONSTRUCTION INC.	1148046502	- CONSTRUCTION MELK	2017-05-23
3000985284	OALIA.S.A.			2017-05-16
3001007277	9180-7784 QUÉBEC INC.	1164356165		2017-05-15
3001012617	EXCAVATION JOS PELLETIER (2007) INC.	1164136732		2017-05-10
3001041480	L'ATELIER URBAIN INC.	1164806516		2017-05-15
3001049838	SERVICES SANITAIRES DENIS FORTIER INC.	1145268588		2017-05-11
3001049847	SERVICES SANITAIRES DF DE BEAUCE INC.	1161280301	- BEAUCE BAC - DEBLOUBAC	2017-05-11
3001065953	INDIGO PARC CANADA INC.	1148256101	- CANPARK SERVICES - GESTIPARC - GESTIPARK - GESTIPARK CANADA - INDIGO PARK CANADA INC. - LES SERVICES CANPARC - MASTER-PARC - MASTER-PARK	2017-05-12
3001072320	SERVICES PRÉHOSPITALIERS LAURENTIDES-LANAUDIÈRE LTÉE	1143620137	- S.P.L.L. - SERVICES PRÉHOSPITALIERS LAURENTIDES-LANAUDIÈRE	2017-05-11
3001134772	9335-7903 QUÉBEC INC.	1171553366	- INSTALLATIONS TERRASTONE	2017-05-17
3001143361	SÉNERBIO EXPERTISES INTÉGRÉES S.E.C.	3372317506	- SENERBIO INTEGRATED EXPERTISE L.P.	2017-05-17

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
3001148810	LE CHIC RESTO-POP INC.	1142156414		2017-05-15
3001167629	TRANSPORT A.R. BERGERON INC.	1144223782		2017-05-19
3001176085	LISSA SÉVIGNÉ			2017-05-11
3001184049	ELECTA SERVICES CONSEILS INC.	1160968419		2017-05-17
3001188777	8783004 CANADA INC.	1169839389	- CERCLE GROUP - LE GROUPE CERCLE	2017-05-11
3001192931	LESAGE TRANSPORT LTÉE	1149179567		2017-05-11
3001194840	SURBOIS	1141004961	- ÉCOLE ENTREPRISE SURBOIS - SURBOIS FABRICANTS EXPERTS	2017-05-10
3001197687	LES ENTREPRISES J. CHABOT INC.	1142951129		2017-05-10
3001204287	EXCAVATION A.V. INC.	1143874684		2017-05-18
3001204937	LES ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS CLAUDE PEDNEAULT INC.	1140385270	- ÉQUIPEMENTS CLAUDE PEDNEAULT INC. - POMPES-ST-PAUL	2017-05-15
3001210859	DIMENSION TRAVAIL	1149125669		2017-05-19
3001212018	CONSTRUCTION TELMOSSE (2016) INC.	1164652563	- CONSTRUCTION PANACHE (2017) - CONSTRUCTION TELMOSSE (2016)	2017-05-11
3001225371	DÉNEIGEMENT TERRASSEMENT DENIS POULIN INC.	1147719307		2017-05-19
3001233772	9220-0575 QUÉBEC INC.	1166444662	- PASKA	2017-05-15
3001238107	LE FOYER-APPARTEMENTS LUCIE CANUEL INC.	1146753943	- APPARTEMENTS SUPERVISÉS LUCIE CANUEL - FOYER-GROUPE LUCIE CANUEL	2017-05-11
3001246278	GALLAND MONT-TREMBLANT LTÉE	1163006092		2017-05-11

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date d'émission
3001255784	ATELIER GUY ARCHITECTES INC.	1169302966		2017-05-23

## Renouvellements

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date de renouvellement
2700017549	SOCIÉTÉ DE CONTRÔLE JOHNSON CANADA S.E.C.	3367672865	- JOHNSON CONTROLS CANADA LP	2017-07-04
2700022622	9052-1170 QUÉBEC INC.	1146928206	- LE GROUPE VESPO	2016-08-16
2700024069	NORTHEX ENVIRONNEMENT INC.	1147114749		2016-07-15
2700035752	SOUCY AQUATIK INC.	1169588291	- ENTRETIEN DE PISCINES SOUCY SOUCY AQUATIK	2017-06-09
2700035814	CONSORTIUM M.R. CANADA LTÉE	1142691576		2017-02-21
3000144200	LAFONTAINE LECLERC INC.	1167111138		2017-02-14
3000145227	LES CONSTRUCTIONS B.L.H. (1997) INC.	1146469326		2017-07-24
3000145450	CONSTRUCTION MARC DROLET INC.	1141265166	- DROLET - DROLET CONSTRUCTION - DROLET ENTREPRENEUR GÉNÉRAL	2017-02-14
3000145735	LES ENTREPRISES JACQUES DUFOUR & FILS INC.	1144802023		2017-04-07
3000146075	L'ARCHEVÊQUE & RIVEST LIMITÉE	1163230627		2017-07-22
3000150675	9130-9989 QUÉBEC INC.	1161592309	- GROUPE PRODEM - PRODEM GROUP	2017-03-20
3000151255	CONSTRUCTION BLEND A INC.	1143877612	- BLEND A CONSTRUCTION INC.	2017-02-14

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date de renouvellement
3000151549	LES ENTREPRISES LANDCO INC.	1142177600	- ÉQUIPE LANDCO	2017-04-10
3000151558	GESTION PACHAR INC.	1144049898		2017-07-11
3000160520	NORCLAIR INC.	1149059355		2017-03-25
3000165954	SDK ET ASSOCIÉS INC.	1146344487	- SDK & ASSOCIATES INC. - SDK - SDK ET ASSOCIÉS - SDK & ASSOCIATES	2017-04-30
3000168826	CONSTRUCTIONS DOMI INC.	1147846662		2017-07-10
3000168853	6958001 CANADA INC.	1165123648	- LES CONSTRUCTIONS B.G.P.	2017-05-15
3000172152	LES EXCAVATIONS G. ALLARD INC.	1143347988		2017-03-13
3000180900	LES CONSTRUCTIONS INNOVO INC.	1164588338		2017-03-28
3000184942	INSTALLATION JEUX-TEC INC.	1165056681		2017-03-27
3000187422	LES PAYSAGEMENTS LUMI-VERT INC.	1140658478	- LUMI-VERT CONSTRUCTION - LV CONSTRUCTION	2017-03-20
3000193415	CÉGA ÉLECTRICITÉ MULTIMÉDIA INC.	1160317039	- CÉGA ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN	2017-05-30
3000196680	2633-2312 QUÉBEC INC.	1142636142	- AMÉNAGEMENT PAVATECH PAYSAGEMENT / PAVÉ DE BÉTON - AMÉNAGEMENT PAYSAGER PAVATECH - ARTHIER CONSTRUCTION - PAVATECH	2017-04-25
3000199053	CONSTRUCTION RAMSOL INC.	1163042394	- RAMSOL CONSTRUCTION INC.	2017-07-11
3000199188	MATERIAUX PAYSAGERS SAVARIA LTÉE	1143087279		2017-05-23



Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date de renouvellement
3000202977	QUALITÉ CONSTRUCTION (CDN) LTÉE	1141465030		2017-06-26
3000206081	CLP CONSTRUCTION INC.	1165059784		2017-05-29
3000214740	GROUPE AXINO INC.	1166787185	- AXINO GROUP INC.	2017-05-23
3000225364	R. GUILBEAULT CONSTRUCTION INC.	1140180010		2017-03-25
3000225774	NASCO INC.	1148098776	- NASCO - PAVAGE GASPÉSIE	2017-04-07
3000231062	CLAUDE CORMIER & ASSOCIÉS INC.	1141487133		2017-05-08
3000232739	CONCEPTION ET GESTION INTÉGRÉES INC.	1161044608		2017-06-06
3000233952	PAYSAGISTE PROMOVERT INC.	1147610175	- AMÉNAGEMENT PROMOVERT	2017-06-25
3000239279	P.L.M. ELECTRIQUE INC.	1142939645		2017-06-16
3000255811	LES CONSTRUCTIONS PIERRE BLOUIN INC.	1168936053	- LES CONSTRUCTIONS PIERRE BLOUIN	2017-06-06
3000257178	GROUPE LECLERC ARCHITECTURE + DESIGN INC.	1163517411	- GROUPE LECLERC ARCHITECTURE-DESIGN	2017-05-27
3000258649	DÉVELOPPEMENT ATRIUM INC.	1167861005		2017-05-27
3000259693	FORMADRAIN INC.	1172418916	- DRAIN-CARE - DRAIN CLAIR - FORMADRAIN - GAINAGE PRS	2017-06-06
3000263893	ARPENPRO INC.	1168391481		2017-06-09
3000292647	CONSEILLER FORESTIER ROY INC.	1160434826	- CONSEILLERS FORESTIERS ROY	2017-06-26
3000305786	LES ENTREPRISES CAN-DU LTÉE	1142202010	- LES ENTREPRISES CAN-DU INC.	2017-06-19
3000315560	9154-6937 QUÉBEC INC.	1162923222	- LOCATION GUAY - TRANSPORT LB	2017-06-06

Numéro d'identification à l'Autorité	Nom de l'entreprise	NEQ*	Fait affaire sous	Date de renouvellement
3001184049	ELECTA SERVICES CONSEILS INC.	1160968419		2017-05-17

#### 8.4.2 Retraits volontaires d'une autorisation

Aucune information.

#### 8.4.3 Révocations, suspensions et autres modifications

Aucune information.

## 8.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 9.

## Régimes volontaires d'épargne-retraite

---

- 9.1 Avis et communiqués
  - 9.2 Réglementation
  - 9.3 Autorisation d'agir comme administrateur d'un régime volontaire  
d'épargne-retraite
  - 9.4 Autres décisions
-

## 9.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 9.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 9.3 AUTORISATION D'AGIR COMME ADMINISTRATEUR D'UN RÉGIME VOLONTAIRE D'ÉPARGNE-RETRAITE

Aucune information.

## 9.4 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.